中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中文中學會考 聖經 公民 試題答案 刊第六頁

英揆昨召開閣議 商中共增兵問題

英外部謂正與美國密切磋商

【倫敦廿二日路透社電】英首相麥美倫今日召集內閣會議，討論台灣海峽形勢之最新消息。先是，美國白宮昨日發表聲明，謂美國重視中華民國據守金門與馬祖兩島對面區域省內之加強兵力行動。英首相繼美國聲明之後召開今日之內閣會議。倫敦方面對於大量軍隊在華南區內調動消息，官方未加評論，而且官員稱，最近消息表示北平一切如常。但彼等不能提供關於禁止外國人乘火車往北平以南區域一事之任何解釋。此間之政府人員稱，今日之閣議是在接到中共軍隊調動消息之前安排。彼等一方面承認金門局勢現未清晰，而另一方面無意支持此項觀點，即是中共政府可能計劃進攻此兩離島。較有可能之想法，是北平政權為正要應付中華民國方面從大陸上經濟困難與騷動事實，可能採取行動，軍隊調動之事並無可解釋為中共之一種威逆行動，以對付鄰近省內人民不滿足情緒與返國工人從鄉村逃到各城市之事。上月，廣東省內大批難民逃入香港之事。

【倫敦廿二日美聯社電】英國政府今日稱：英國對於傳說中共部隊在金門及馬祖對面之一百五十哩海岸線集結行動，保持一種嚴重之注視。外交部發言人告記者稱：「吾人現以密切關心態度，注視此局勢之各方面發展。」該發言人除指出現有關於限制廣州、上海及北平之間鐵路交通消息外，拒絕詳細說明渠之談話。渠並謂：英國對於此事，現與美國密切磋商，一如其時常在其他各重大事件上與美國商討。首相之同亦對於此種臆測，即是中共局勢乃英國緊急閣議討論之事，不加重視。

此間觀察家……之明顯表現。

寮國新政府波折重重

三王經一番爭擾 昨晚始達成協議

可能今舉行就職典禮

【永珍廿二日美聯社電】寮國中立主義領袖富馬親王……寮國三派對所組新政府之就職……星期六日就職。……

【永珍廿二日美聯社電】一項容許寮國聯合政府就職之折衷協議，已於星期五日不及廿四小時之後宣告……

紐約股市 昨又暴跌

【紐約廿二日美聯社電】股市今日在大批拋售之下……

中共增兵聲中 對協防金馬政策 美面臨明確決定

甘迺迪總統下週將有所闡述

【華盛頓廿二日合眾社電】……

突奉召返英

阿梅利在巡視遠東途中

臨時取消訪問澳洲計劃

英空軍否認與中共增兵有關

【倫敦廿二日路透社電】英國空軍部發言人稱：現在巡視中東與遠東方面英國皇家空軍據點之空軍大臣阿梅利，奉召返國之事，與「金門」或中國之局勢無關。……

【澳洲坎培拉廿二日合眾國際社電】……

國共對峙局勢 仍陷膠着狀態

美霍華德系報紙社論稱

【華盛頓廿二日合眾國際社電】……

中共增兵沿海原因 可能恐懼國軍反攻

倫敦泰晤士報稱

【倫敦廿二日法新社電】……

中共侵金馬 蘇將不贊成

莫斯科西方人士預料

【莫斯科廿二日合眾國際社電】……

禍音？福音？

古……

中共劇減配糧額 迫人民離開上海

各工廠生產衰退裁去已婚女工 留居北平外國人均被禁止南下

【北平廿二日法新社電】……

閩沿海情勢 無顯著變化

軍方發言人再稱

【台北廿二日電】……

馬祖軍民 沉着備戰

在戰爭陰影下 對岸共軍集結達廿萬

【馬祖廿二日中央社電】……

東京人士認為 中共增兵沿海情報 係英方供給與美國

【東京廿二日……】……

美協防台灣司令部表示 對中共海軍活動 美隨時予以監視

【台北廿二日中央社電】……

共砲轟金門 發射卅九發

【台北廿二日電】國防部發佈……

九龍表行大埔道第二分行謹訂於
一九六二年六月廿三日（今天）正午
十二時舉行開幕典禮敬備鷄尾酒會
恭候
光臨指導
九龍表行 黃發森 黃賀雄 敬約
鷄尾酒會時間：由正午十二時至下午六時
地址：九龍大埔道一八六號電話：八〇七五七五

電風扇絕滙

各國風扇，欵式最多，直接採購，成本最廉，平買平賣。薄利多銷，保用三年，免費修理，分期付欵，手續簡便。

明碼實價 童叟無欺 —— 收音機，分期付欵，家庭電器用品，應有盡有，一律廉價傾銷，歡迎參觀比較，保証滿意！

達光電器行

總行：紅磡蕪湖街七十九號 電話：六式二〇九四 八〇七三七

分行：深水埗巴域街五號（由大埔道東寶大厦轉入第二個街口）電話：八〇四七五七

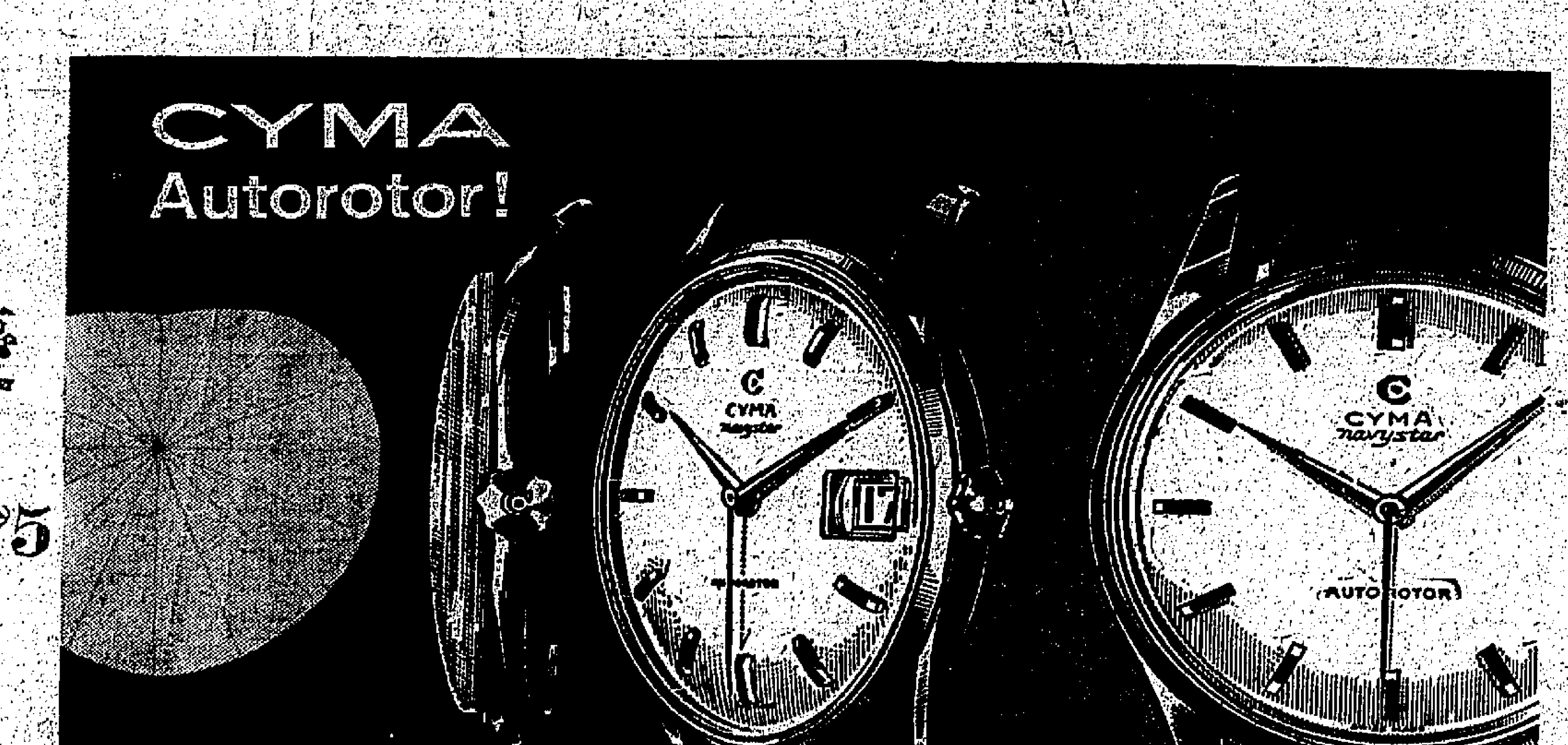
分行：黃大仙M座十九號 電話八三一四一〇

恭賀 九龍表行 大埔道第二分行開幕誌慶

九龍大埔道一八六號 電話··80-7575

司馬 海軍星

27石 魔術日曆自動表



如此名表 還不佩戴 更待何時！

羅斯克與阿丹拿密談 對柏林問題達成協議

兩人並討論自由世界團結等重要問題

羅斯克視察柏林圍牆謂此終將被推倒

【波昂廿二日美聯社電】美國國務卿羅斯克，今日首次與西德總理阿丹拿談商，希望發現一項共同政策，以處理柏林問題並支持西方同盟團結。參加今晨之羅斯克與阿丹拿會議者，美國方面有駐波昂大使杜宓，及特別助理波倫等多人，西德方面則有外交部長舒勒德及其副手卡斯坦斯等。

【波昂廿二日美聯社電】西德總理阿丹拿今日稱：在與美國國務卿羅斯克之密談中，一切與共同利益有關之事（包括柏林問題在內）已經達成完全協議。渠與羅斯克會商七十分鐘後，發表談話稱：渠兩人在所有大問題上，已達成完全協議。阿丹拿告記者稱：「吾人之思想及目的一致。吾人之能有此一次坦開誠商談，無任愉快。」此兩人之密談乃事前所未安排者，在場之人除一通譯員外，並無他人。雙方之助手於彼等人密談時，皆在室外等候。阿丹拿對於羅斯克之訪問，極爲喜悅。渠稱：「余相信此次交談，比諸一切冗長之文字照會，更有用。」羅斯克告記者稱：「在此時形勢中討論許多對自由世界有關之事」，此是一種難得機會。又謂：「任何一個美國總統及國務卿，皆以有與西德總理會談之機會及接受其教益爲榮。吾人欣然接受吾人在大西洋集團中之責任。」彼等人會商後拍照時，皆面露笑容。

【柏林廿一日路透社電】美國務卿羅斯克本日視察柏林圍牆，謂它「終將被推倒，這是人類自由歷史邏輯。」他來柏林作短時訪問，他抵達此間後，答覆西柏林市長勃蘭特的歡迎詞時，謂他此來，在「向西柏林的勇敢人民，保證我們決心履行我們對本市的義務」。羅氏後與勃氏視察邊境圍牆，後經市中心至市大會堂。據警方說：約有十二萬五千人沿街瞻仰和揮手。羅氏並謂「我首次看見柏林圍牆，給我很深刻的印象，它提醒我們去維持各處的自由。」並謂：「東柏林那些空空如也的街道，是令人怵目驚心的景象。」羅氏在市會堂演說，他後來說：西柏林不僅象徵自由人求自由的意志，且爲二百五十萬人（市民）的現實表現」。並謂：「我們美國人和你們比肩而立，保衛我們的自由。」

【柏林廿一日法新社電】本日西柏林市政府發表公報說：羅斯克國務卿與西柏林市當局的會談，是關于西柏林的活力和柏林分裂的人道和政治含義。並謂：會談在友好而懇切的氣氛中進行，特別有益。

羅斯克訪問羅馬前夕 義政府機關職員罷工

【羅馬廿二日美聯社電】在美國國務卿羅斯克抵羅馬之前夕，義大利政府各機關之各部門首長及高級職員，今日開始爲期三日之罷工。除非政府與工會領袖今日商談之結果，此次罷工可以取消，不然，當羅斯克星期六抵羅馬時，各機關工作人員將停止工作。

與倫市秘密陸軍要求 在北非劃歐人自治區

阿爾及爾情形刻正迅速回復正常

朋尼市不理會和平協議繼續發生爆炸

【阿爾及爾廿二日美聯社電】阿爾及利亞西部之東部奧倫市之歐裔恐怖分子，繼續不理會阿爾及爾市秘密軍與阿爾及利亞民族分子所訂之和平協議，而於昨晚在奧倫市內發生爆炸案廿宗。此等炸彈均爲塑膠炸彈，每隔十分鐘即有一顆爆炸，其中一顆炸毀一間旅行社之寫字間，另有一顆則炸毀警局附近之旅館房屋。市內之恐怖分子，並在阿爾及爾市附近向回教徒居住區發射火箭。

【阿爾及爾廿二日美聯社電】阿爾及利亞西部奧倫市秘密軍總部昨晚宣佈，拒絕承認上述和平協議，並聲明：該部對此另外組織活動，惟於奧倫市發生秘密活動後，即正在進行秘密談判。該部要求於阿爾及利亞西部設立歐裔人自治區，若干個。如阿爾及利亞政府答應此項要求，該市之秘密軍總部亦宣佈停止再作戰，否則將繼續作戰。此次則係與法國警察作戰。該部於阿爾及利亞西部各地區內指使歐裔分子不理正式停戰與協議，在繼續對付阿爾及利亞之歐裔人與回教徒，而告破壞上述協議。

提防香港印巴等廉價棉織品輸入

蘭開夏工人警告共同市場

【倫敦廿一日路透社電】英國貿易部長艾洛爾今夕在蘭開夏棉織工業之危險，不在于亞洲入口貨之低廉，而在歐洲國家可以在英國傾銷其不受關稅影響之貨品。

【倫敦廿一日路透社電】英國蘭開夏棉織製造商之六人代表團，今日在此間警告歐洲共同市場之棉織工業，須預防印度、巴基斯坦及香港之廉價棉織物輸入歐洲共同市場之危險，如英國與共同市場六國成立入口關稅少於百分之一十八任何協議，則廉價之亞洲棉織品充斥於英國市場，將使英國棉織物絕跡於英國市場。

乃巴博指摘柬埔寨 增兵邊境進行新挑釁

重申泰國無意與柬開戰

對海牙法庭不公裁定泰將採取新對策

【曼谷廿二日法新社電】泰國外交部長乃巴博今日告記者稱：泰之內政部接獲一則報告，指柬埔寨近已加強邊境駐軍之實力，並指柬埔寨將有數批人近於泰國邊境附近示威遊行。乃巴博稱：柬埔寨人雖有此等挑釁行爲，泰國政府則無意利用雙方之爭端而與柬埔寨開戰。乃巴博稱：柬埔寨人如不終止此等瘋狂行爲，情勢即將趨於嚴重，因泰國邊地人之忍耐是有限度的。乃巴博稱：「泰國人民於國內參與遊行示威是示之團結與守紀律之情形，使余深具印象。」乃巴博稱：泰國政府正在研究國內輿論對海牙國際法庭不公裁定之反響，將於不久採取對本國有利之最佳政策。

泰國將發表聲明

對考柏威限山事件

泰外長乃他納突提前返國

【曼谷廿二日法新社電】此間今日表示：泰國有一特別委員會，在研究海牙國際法庭將考柏威限山判歸柬埔寨之裁定，泰國政府將於數日內作一聲明。泰國總理乃沙立即將就其政府所作決定向國人親自發表演說。按：乃沙立前曾表示，泰國政府不承認海牙國際法庭有權裁定，爲維持泰國於世界良好聲名起見，即使該庭所作裁定完全不公，泰國政府亦可能加以接受。同時，泰國內政部今日宣佈：自本星期二起，泰國有廿個府（省）內，出現示威，對海牙國際法庭之裁定表示抗議。

【曼谷廿二日法新社電】泰國電台於昨晚宣佈泰國外交部長乃他納，現在巴黎所設之大使館之人，現在，泰國立即派出繼任駐法大使乃安茂召回，泰國不會召開大使會議。泰外長乃他納之前表示稱：「曼谷郵報」引泰國外長乃他納之說法稱：海牙國際法庭宣...

泰國政府昨突下令 與波斷絕貿易關係

【曼谷廿二日美聯社電】泰國已下令，使本身與波蘭之貿易關係實際已告斷絕，即已撤銷派駐泰國之貿易機構人員離境，而且已撤銷波蘭之船隻離去。泰國官方未曾對此作加說明。報章之消息稱：海牙國際法庭之庭長爲一波蘭人。

被泰召回國，因此，泰國駐法大使暫機返國，當無何困難」。泰國外長乃他納原本預定在瑞士休假期間返國，現在已於昨晚突作返國，一般人士可以追憶：法國駐泰大使曾表示出使其任泰國三年後將於本月十四日由曼谷返國休假兩個月。

美實行再接再厲 準備在聖誕島繼續舉行核試

【檀香山廿二日美聯社電】聖誕島核子試驗區之保安措施，擬于今日上午九時十五分（格林威治時間），重新實施，關於美國現行連串試驗中第二十三次試驗，可能于今日舉行。此試驗區之保安措施，將再度延長至再行通知時爲止。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】原子能委員會今日表示：美國仍將在太空試爆核子彈頭，雖然兩次宣告失敗。第一次試驗是六月四日，在約翰斯敦島上空，以雷神火箭放射核子武器，當科學家因系統失靈，不是雷神本身不安，上指揮部把飛彈和彈頭破壞。第二次失敗是昨天，因爲火箭本身失靈，再度把彈頭和飛彈破壞。今日官員說：兩次失敗，原子能委員會再加研究，並且報告一連串的高空爆炸，可能要押後舉行。美官員說：在詳細研究之前，將不能預測何時恢復試驗，但無意放棄這個計劃。

美著名女作家賽珍珠 函蔣廷黻重申反共

並謂絕無親共朋友

台中國郵報仍謂其態度曖昧

【台北廿二日中央社電】美國著名女作家賽珍珠女士，五月二十日致函我駐美大使蔣廷黻，表明「她是反共的，而且也沒有共黨朋友或親共朋友」。賽珍珠的信和蔣大使致台北英文中國郵報社長余夢燕的信，二十二日在郵報刊出。賽珍珠在致蔣大使的一封信中，抗議中國郵報三月二十五日的一篇社論，那篇社論對她的愛國行爲表示懷疑。賽珍珠向蔣大使表示「以最強烈的可能措詞，抗議中國郵報社論對她的虛妄指控」。她說：「我的紀錄，在世界每一國家中，甚至在中國大陸共區都是爲人所深知的，我是反共的，我沒有共黨的或親共的朋友。」她說：「我祇希望明白地和最後地表明我對中國人民的感想。我在中國人民中間長大，不管他們的政府爲何，我對中國人民羈羽的熱忱，迄未改變。如果他們遭受飢餓，不管他們是在台灣或在大陸，如果甚至完全可能消滅，明挑選「抗議」之理，就是蔣大使信中所說的鮮明的證據，能左右他們得到糧食，或者在致蔣大使信中所說「不管他們的政府爲何」一句，有所批評。社論說：「我們不能想像任何一個人不關心中國人民所屬的政府之形式，而對中國人民會有眞實的情感。」社論又說：「儘管賽珍珠在致蔣博士的信中稱她是「反共的」，我們很少看到她會有任何言論可能被人所知，賽珍珠不是一個共產黨員」。中國郵報廿二日的社論，是以「賽珍珠的」……

中共揚言 繼續支持越共 對美展開鬥爭

【巴黎廿一日法新社電】北平「人民日報」今日之社論表示：中共完全支持北越人民之反美反吳鬥爭。以「一對付美國運動，援並與國家獨立並戰和平」之意義。社論稱：美國帝國主義之侵略東南亞之一，乃其使其所稱「特別戰爭」之訓練基地，並利用此種特別戰爭，背在拉丁美洲、亞洲、非洲人民之「解放鬥爭」。

蘇機曾迫近日境

日機立昇空命令蘇機折回

日空軍已加强邊境實力

【東京廿二日泛亞社電】日廣播公司今日報導防衞廳報導謂：自四月一日以來，日噴射戰鬥機曾四次昇空驅逐迫近日海岸之蘇聯軍機。四月四日，蘇轟炸機從庫頁島南飛，迫近北海道之稚內，日噴射戰鬥機立即昇空，命令蘇機折回。最近一次爲本月廿日，當時石川縣輪島地方之雷達站，發現輪台市以北約一百公里處上空有蘇機一架，日空軍飛機一架當即自小松基地昇空偵察，發現該機爲蘇偵察機，日機乃令蘇機折回。報導指出：迫近日本之蘇機均未侵入日本領空，日空軍當局現已加强駐防千土瀨及小松兩基地之噴射戰鬥機實力及雷達網，以嚴密防守日本領空。

中共再度拒絕與印談判撤兵

印度副外長星格稱

並迫印撤消檢查站否則引起衝突

【新德里廿二日法新社電】此間官方今日透露：「中共已再次拒絕印度主張雙方人員同由拉達克地區撤退之議，且曾恫言：如果印度不將設於北勒貝格奧迪東南之檢查站撤消，則可能隨時爆發衝突。」印度外交部副部長星格對該國國會衆議院作上述談話。渠稱：中共於本月二日致印度之覆文內拒絕印度之前述建議，與一九五九年時相同，亦屬無法接受。星格稱：「中共所堅持於此將同樣施於我國邊境東段之時及在此區洪積以南迄被中共認爲屬其領土之地區。換言之，中共期望印度人員同時自該區撤退。」

美不承認中共 惟採彈性政策

美官方解釋羅斯托計劃稱

【華盛頓廿一日合衆國際社電】今日官方人士私謂：報紙對國務院設計委員會主席羅斯托所提及中共與蘇聯之文件，有不清楚之解釋。彼等謂：該項文件甚至未有暗示在現在之情況下承認中共之事實。該項文件謂：倘若有下列之事發生，則可能在不能預料之將來，會承認北平政權：㈠設法與其他國家之政策（包括美國）聯合國及其他國家之政策。㈡採取與美國友好之政策。國務院設計人認爲此時似乎迄無光來在彼等以長遠之現在看，於是美國可能準備適應此種局勢。關於蘇聯方面，官方人員表示：羅斯托該項文件，謂蘇聯如果有眞實及非官方的態度，則應準備好以友好之姿態。此係美國長期對付各共產國家之態度，一如美國對付南斯拉夫及波蘭可能改變此種態度之某些跡象，因此，羅斯托所謂之「彈性」政策，須保持美國之門戶開放，在美國之外交政策，非以「僵硬」或「彈性」，乃視其能否適應環境而定。該文件謂：「保持「僵硬」或「彈性」之間，仍維持其相同之處，此一警語不僅對吾人，而且對吾人之盟國，彼等相信各反共國家應更密切團結，最後不是共產支配世界之力量，便是資本主義。」

中國難民七十名 慘被越共屠殺

【西貢廿二日美聯社電】據新華社稱：越共游擊隊，於上月進攻一南越鄉村時，殺死中國難民七十人。惟此間已悉此間消息靈通人士所否認。

飛智利法航機 昨失事墜毀

一百零七人全遇難

【巴黎廿二日合衆國際社電】據此間收到之初步消息稱：載有九十七名乘客及十名機員之法航公司波音七零七客機，今日在西印度群島瓜達羅普島之山區墜毀後，所有人等全無倖免。

【巴黎廿二日路透社電】法國航空公司今日稱：該公司一架波音七零七客機，在由巴黎飛往智利之途中，與瓜達羅普島派頓特聖站失去聯絡已歷四小時。該機有一百零七人，包括乘客九十七人及機員十人。該機在西印度群島之瓜達羅普墜毀後，已發現機身殘骸，航空公司所有者，進一步詳情，一時未得。

北韓電朴正熙 促請舉行和談

預料南韓政府將予拒絕

【東京廿三日合衆國際社電】北韓今天致電南韓朴正熙，促請舉行和談，國家之各項問題，此電文並謂：必須將美國撤出韓國。觀察家預料，南韓政府將拒絕此項要求，因南韓最高人民議會（？）星期四日在平壤舉行會議，北韓最高人民議會，北韓政府即將此一分裂之「韓人」朴正熙，遞交南韓「韓人」朴正熙。

社論

大陸來港難胞的工作效率問題

經過最近一次的饑餓逃亡潮，香港估計多了一萬五千至二萬左右的新難民入境，因爲這些難民都是徼天之幸的脫離中共虎口，重獲新生，故雖未獲得自由友邦的直接救濟，而香港的社會人士還是願以高度熱誠，對他們伸出其同情之手。因此在最近期間，若干工商企業本諸助人爲樂而給予他們以工作機會的，數字正在不斷增加中。這種現象，因其本質有助於香港社會的安定，無論如何也值得我們引爲無上的安慰。但據說，在有些新近獲得就業機會的幸運難民中，他們的工作情緒並不怎樣高揚，至少和香港現有就業人員的工作效率，有頗相當的距離，以此原因，據說有些僱主對此種情形私下頗表失望。我們但願這是個別和少數的例子，也希望這是新難民們在其驚魂甫定之餘身心尚未完全復原的短期性現象，故祇要其能逐漸習慣了香港的環境和生活，這些現象便會很快的改正過來。不過即使如此，我們今天還是對於那些脫離中共虎口幸獲自由的同胞，提供我們一些無私的意見。

我們完全了解，若干由大陸初來人士所以會對其新近從事工作提不起勁，這絕對不是他們「好食懶做」，存有任何不知自愛的依賴心理，而是在中共「公社」暴政的長期磨折下，一種基於消極對抗奴役所逐漸形成的習慣。就我們和這干難民接觸所領會，自從中共強迫實施公社制度以來，把每一「勞動力」都納入奴工生產隊伍來加以榨取，大陸同胞在暴力壓迫之下雖然無法反抗，但他們卻亦由於纏綿痛苦而覺得一切切身體驗，即是在「做多做少反正也要挨餓」的同一條件下，他們便不約而同的皆以消極怠工來對抗中共的暴政，據知此項怠工運動在大陸各地早已全面展開，並可由下述三個不同例子而加以說明：一是廣州的公共食堂，無論其爲純粹公營或公私合營的性質，夥伴們對於任何顧客皆無「好感」，如果顧客們稍有足令夥伴們感覺不快的地方，他們更會對顧客公開斥責或怒目相視，因爲夥伴們的工作酬勞有一定數目的薪給及「糧票」，他們不需不祇理「顧客如雲」，而且還以門堪羅雀是求之不得的理想。故在通常情形下，顧客們到食堂進食，亦與夥伴一樣的同感不快。二是從在大陸的工廠，工人在工作時間皆盡量做故事，從前一人可以勝任的工作，現非合數人之力不爲功，而且由於彼此有了默契，更大家抱着「各家自掃門前雪，不管他人瓦上霜」的心理。三是在公社暴政實施之初，如果偶然碰到上級巡視，因爲這些上級人員多數曾在以前政府機關中服務，他們更會用閒官冷語加以嘲諷，勸其「少管閒事爲佳」。在此風氣之下，大陸工廠便完全成了「老牛破車」，一切生產效率皆無從說起。中共曾經再三鼓吹「紅旗競賽」，對生產效率最高者授以紅旗，並給以「勞動英雄」的稱號。初時有些勞工還不免沾沾自喜，可是後來察覺中共的生產「紅旗」原來就是勞工群衆的催命符，於是大家便視那些「勞動英雄」爲眼中釘，不是怒斥其「害人不淺」，就是羞與爲伍，結果許多「英雄」在痛苦中覺醒，亦皆悄然由生產前線中退卻，以免自絕於人羣。現在大陸農村破產與工業停頓，和這種怠工運動的普遍發展，正是互爲因果，絕不可分。綜合這三個例子，我們便可看出，以中國這樣一個勤勞節儉的民族，結果今天大家都因對現實絕望而失去了一切工作競爭的興趣，這還不是共產制度「將人變鬼」的罪惡明徵嗎？

但是，對於目前已經在香港獲得自由的大陸難胞們來說，即使他們曾因備受中共奴役而對工作喪失興趣，惟在他們的生活環境已經有了根本轉變之後，便亦應該認識香港和赤色大陸是兩個截然不同的世界，以前可以用來對付中共暴政的消極怠工，在此時此地便完全不能適用，因爲香港是一個自由經濟的都市，這種經濟制度的特色，是所有工商企業都要參與自由競爭，如果本身的競爭條件稍有不如人，那便會遭受優勝劣敗的淘汰。因此，香港現在的工人，無論是長工，散工亦都要維持一定生產的水準，這是勞資公平合作的原則，誰也不能例外。所以我們今天有所希望於由大陸初來香港的苦難同胞的，便是他們無論如何都要配合本港的各項工商企業來保持其力量，或是本於所謂工商企業效率的需要，以便日後光復大陸，重整家園，另創一種新世界。而我們相信，這祇是一種心理轉變的問題，如果大陸來港難胞有了這點認識，則其工作效率必能使人耳目一新，那是毫不困難的。

荃灣仁祥別墅啓事

逕啓者茲定期六月廿五日星期一下午三時假座香港干諾道西十九號三樓舉行仁祥別墅同人大會商討有關仁祥別墅事務用特登報通告，敬希本別墅留港同人屆時撥冗蒞臨出席共商一切爲荷。此致

仁祥別墅同人

召集人 蔡瀛柏 趙樹昌 陳妙容 鄧偉

一九六二年六月廿三日

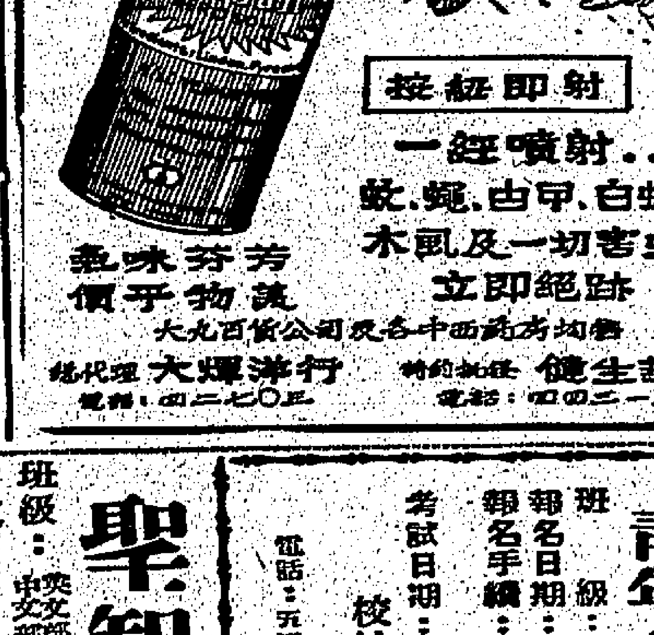
香港立信會計專科日夜校招生

（一）中文部：商業簿記（教育司頒佈標準），會計學，有限公司會計、成本會計、高級會計

（二）英文部：初級、中級、高級（參加倫敦商會秋季試）

（三）開課：七月三日

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七七〇四六四



徵求文學作品

茲有一創辦的某大純文學出版社，徵求未曾發表過，十萬字左右的長篇小說，五萬字左右的中篇小說，多幕話劇劇本稿子各多部，稿費每千字港幣拾至拾伍元，須用稿紙繕寫清楚，註明眞實姓名及發表時所用筆名，並籍貫、通訊處等項。本社有刪改權，不欲刪改者聲明。稿請掛號寄香港九龍多實街十四號，合則儘速函告，不合掛號退還。此次徵稿，幷無期限。

麗澤中學招生

擴建校舍完成增加班額

班級：高初中、小學、幼稚園（高三、小六不招生）

考試：一九六二年七月十一日上午九時

報名：即日開始至六月二十九日止

校址：尖沙咀東麼地道一百八十號 電話：六〇三二八 六一四

校長 梁遠芬

諸聖學校招生

地址：九龍旺角白布街 電話：五四七九五

各部招考名額

部份	級別	名額
幼稚園	初班	二百七十名
	高班	約十名
小學	一年	約十名
	五年	約六名
中學	初一	約十名
	高一	約十三名
	高二	約十名

1 報名日期：由六月廿五日開始

2 考試日期：（幼稚園）七月廿三日（小學）七月廿四日（中學）七月二十日

3 費用：報名費一元

4 放榜：除幼初班七月廿六日在校內放榜及在報紙發表外其他個別通知

校長 李守慧

維多利亞書院 VICTORIA COLLEGE

招上下午班新生

班額：上午班——英文KROMI 下午班——小一至小六

試期：六月廿四日上午九時

由即日起派發申請書

接受新生報名

（英文夜校同時招生詳章備索）

董事長 楊國基

監督 李超華

地址：灣仔峽道七號 電話：七六五八九二

警務處通告

爲域多利道臨時封閉事

由本年六月廿五日星期一上午八時起爲時約四日爲利便敷設石壆水塘接駁港島大水喉事起見特將域多利道介於沙宣道之一段予以封閉不准車輛通過由少宣道開到之車輛須經東華醫院路口行走該處居時在各該地點設立交通標誌指導各駕車人士外特此通告週知

警務處長示

聖智德英文中學招生

班級：英文部：由英文幼稚班至B·5 中文部：由中文幼稚班小學各級至新制中一、中二

考試：本年七月一日上午九時

報名：由即日起（報名時須携備証件及相片兩張）

校址：尖沙咀山林道三三〇三九號柯士甸道一四四號

英專夜校日班至F·4男女生 兩校電話六四三三三

監督 黎達然 校長 徐浩然

九龍華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一K—1N號

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科：中文部——商業簿記、珠算、銀行會計、成本會計、會計學、商科、英文會計、商科、成本會計。

英文部——簿記、會計學、高級會計（參加L.C.C.考試）

七月一日新班上課。 電話：五七一七三

青年會英文書院招考男女生

班級：由FORM I至FORM 4

報名日期：由即日起至七月十三日下午五時

報名手續：繳驗前校成績表或畢業證明書，繳交一寸半身照片二張及報名費壹元正

考試日期：一九六二年七月十六日上午八時半

校址：九龍窩打老道二十三號 電話：五五〇〇〇

校長 鄺定華 副校長 張禮達

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四八五二（4852）號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六二年六月二十一日

遺失聲明

茲遺失滙豐銀行保管庫第三四七（347）號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六二年六月二十一日

招請巴士司機及售票員

茲招聘多名巴士司機及售票員，有志者可備一寸相片，前來北角英皇道五一〇號本公司辦理，資格如下：

⑴年齡：司機二十五歲至四十歲，售票員二十四歲至三十歲。

⑵體重：最輕不低過一百一十五磅。

⑶身高：不得矮過五尺五英寸。

⑷品格：體貌良好、態度溫和、忠誠服務。

⑸語言：粵語兼曉國語。（司機不用英語）

注意：司機要持有港府交通部發給汽車駕駛執照三年以上，並有駕駛貨車經驗者，請逕每星期四日下午携帶身份証，司機牌照，逕到本公司面試可也。未備上開資格者，請勿申請。

中華汽車有限公司啓

擬發官契之條件

官契期限：由一九五八年七月一日起計二十一年之續約年限，期滿可續期十八年，減去最後三天。該地段部份祇准作興建一碼頭之用。

一九六二年六月廿二日

工務司 英格理

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件簽給官契特根據海床前例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對簽給該地官契者或因簽給該地官契而蒙受損失者須將對其物業之實際損害或有所妨礙而要求賠償者須由本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	油塘灣海地段第一號之海底部份。
地點	油塘灣（即官塘仔灣）
面積	約一千一百二十五英方尺，其範圍經已用紅色在P·二八六七號圖則內標明。
附註	圖則可在九龍政府合署地政署處或香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢閱。

佈告

在本局經已收到酒牌申請書八份幷附手續以辦理此等申請書之詳情均被在一九六二年六月二十二日之政府憲報內幷可在華民政務司署查閱任何人等如反對簽發此等牌照者應將其理由書於一九六二年六月二十九日之前寄達本人爲要特此佈達週知

酒牌局秘書汪濟士

西藏游擊隊勢力日趨強大
將在大陸西南地區建立強大反共武力
部份中共軍高舉義幟投入抗暴行列

【台北廿二日中央社電】國防部軍事發言人本日答復記者詢問說：他深信西藏地區的抗暴游擊隊伍，將日益強大，發展成爲大陸西南地區一支極強的武力。他指出：自從四十八年三月西藏抗暴發生抗暴事件，達賴出走印度以後，大陸青海西康與西藏地區，民衆抗暴活動迄未中止。雙戰迭少將又說：近年來該地區抗暴游擊隊不斷突襲中共軍運輸車隊，虜獲武器糧食很多，戰果頗顯。同時，也有部份中共軍官兵唾棄中共，投入抗暴行列。記者問外傳西藏康巴族游擊隊與中共作戰時，曾獲得政府支持是否確實，軍事發言人答道：「對此問題，本人無可奉告」。

【新德里廿二日法新社電】印度內政部次長辛氏，昨在國會答覆詢問時：印度境內之西藏難民，現約有三萬二千人，全部由印政府供應衣食住及其他必需品，其中八千人已從事開墾。紐西蘭、澳洲、瑞士、美國均曾捐款救濟，美國之非官方機構亦曾以藥品等物運印救濟，印總理尼赫魯無意使此批藏人同化爲印人，而期望其等繼續保持西藏文化與傳統，印總理亦不致勸外國人士領養西藏難童，雖則彼瑞士英若干機關領養者已有二十八。印政府現有意建立若干西藏兒童村（即保育院），並將以瑞士國內之孤兒村爲藍本。

非總統昨突發表爆炸性聲明
謂英屬北婆主權應談判交還菲國

【馬尼剌廿二日路透社電】菲律賓總統麥卡柏皋本日宣佈：渠之政府聲明其對英屬北婆羅洲之所有權及主權。麥卡柏皋在記者招待會宣稱：渠經已訓令外交大臣培士，將說明菲政府立場之一個照會送與英國政府，申述菲律賓對該地區之所有權及主權。

【馬尼剌廿二日美聯社電】菲總統麥卡柏皋於星期五日強調菲律賓擁有英屬北婆羅洲之主權，並建議英、菲兩國展開談判，以解決此項問題。麥卡柏皋告記者招待會稱：渠曾授權英國政府之照會，其中強調英國對該一發生爭端之區地擁有所有權及主權。麥氏稱：「余已於今天訓令代外長以其證據表明吾人立場之照會一件，遞交英國大使，以答覆英方之照會，吾人之立場，係堅持對北婆羅洲擁有所有權及主權。」渠稱：菲、英兩國間向維持友好關係，「菲律賓政府相信，兩國之任何爭端，均可和平解決」。菲方此項要求，係以「蘇祿丹於一八七八年以北婆羅洲租借而非售予英國北婆羅洲公司之創辦人」之論調爲根據。麥氏指出：該地係屬租借。英國即速進行和平談判。

……，係在對北婆羅洲土地問題經過多年研究之後，……已知，……已之經濟安全」。

【馬尼剌廿二日路透社電】菲律賓總統麥卡柏皋本日宣佈：渠將中止菲律賓對英屬北婆羅洲之所有權及主權之聲明……。菲總統之聲明係以書面作出。

由代外長照會英國建議在馬尼剌談判

【馬尼剌廿二日路透社電】菲律賓總統麥卡柏皋本日宣佈：英之政府……英屬北婆羅洲之所有權及主權。麥卡柏皋在記者招待會宣稱：渠經已訓令外交大臣培士，將說明菲政府立場之一個照會送與英國政府，申述菲律賓對該地區之所有權及主權。

貝拉茲定下週訪華府
與甘迺迪商大局
並將討論東南亞局勢等問題
羅慕洛強調東南亞經濟安全重要

【華盛頓廿二日美聯社電】菲律賓副總統貝拉茲，將于下星期二在訪問此間一日期間與甘迺迪總統及內閣助手會商。據除訪白宮外，並將與代國務卿波爾、國防部長麥納馬拉、商務部長郭奇士及農業部長費里曼會晤。美菲關係將爲此等會談之主題，惟東南亞局勢及東南亞公約組織之地位等問題，料亦將被提出討論。

【紐約廿一日美聯社電】前菲律賓駐美大使羅慕洛稱：假如共產主義將能被……東南亞人民，必須被給予「一種不用懼怕被等人獲之彼等自己之經濟安全」。羅氏……人必須面臨無寧是能阻止東南亞……將能產生中產階級之有想保力及大膽經濟設計所調和，否則吾人……洲及非洲被赤化之嚴重現實」。

中共軍在印度邊境並未有新侵略行動
尼赫魯在國會稱
謂印與不丹尼泊爾關係不變

【新德里廿二日法新社電】印度總理尼赫魯今天告國會稱：中共並未在麥馬洪線以南從事進一步之侵犯行動。尼氏於答覆一通串反映印度人民對「中共在喜馬拉雅山邊境之侵略活動」抱有強烈反感之問題時，否認外傳中共在麥馬洪線以南之東北邊區從事進一步侵犯行動之說。

項要求本問題之立場是否仍無改變。尼氏答稱：「不錯，惟對尼泊爾與不丹之立場，則稍有不同，吾人與尼泊爾具有密切之關係，此種關係，以彼此尊重對方之完整及主權爲基礎。至於不丹，彼等……

胡志明正訪蘇聯

【列寧格勒廿二日路透社電】此間今日所接消息：北越總統胡志明現正訪問蘇聯。此事迄未見宣佈。但在昨晚於此間一家戲院上演之戲劇中，胡志明被發現偕同北越官員數人在座觀看。

與中共談貿易實係與虎謀皮
孫碧奇警告稱

【台北廿二日中央社電】外交部發言人孫碧奇，本日強調「對於共黨而言，貿易只是一種政治武器」。他在記者會中評論日本希望增進與中共間的貿易一事時說：「如衆所週知，中共的對外貿易，絕大多數均爲共黨集團所壟斷，對鐵幕以外國家的貿易，只不過是滲透和顛覆活動的掩飾而已。」

請求吾人向中共政府有所陳述，并承認吾人對不丹防務，具有重大之利益」。

【說明】馬來西亞聯邦元首與其夫人於本月廿日飛抵台北作一週訪問，圖爲兩人在台北機場下機後，與歡迎者中華民國行政院新聞局長沈劍虹（右起第三人）合拍一照。（聯亞社）

菲律賓記者公會竟採取狹隘行動
圖排擠華僑報人

【馬尼剌廿二日聯亞社電】全菲記者公會之援用菲化案，全國排斥一百三十三名無國籍記者之會員資格，已引起此間無國籍人之抗議。全菲記者公會之理由，爲菲籍法規定外籍不能有土地所有權，現記者公會大選之「塊地皮」，屬於記者公會，因之，該會之外籍記者，應列爲「二等會員」。此間華僑報人指出此種舉動，爲逐反會章，排斥華籍記者之行爲。被排斥成爲「二等會員」而不再爲正式會員之一百三十三人，係包括此間各華僑之編輯與採訪部人員。

美共和黨參議員基斯昨日逝世

【華盛頓廿二日美聯社電】美國共和黨參議員基斯，今日在此間逝世，享年六十五歲。

美海軍副部長費伊昨抵台北

【台北廿二日中央社電】美國海軍部副部長費伊與他的夫人，今日下午乘專機從琉球飛抵台北。費伊在機場對記者們說，他此次來華目的，是和此間中美官兵會晤，並瞭解美國在遠東軍作業情形。費伊是於兩個星期前離開華府，……

美禁台灣棉紗進口
台紗廠抵制美原棉

【台北廿二日法新社電】此間紗廠已決定對政府分配美國原棉二萬九千包之補請，以抵制。談抵制美棉之行動，係美國……輸入美國之禁令，以抵制美國之限制台灣棉紡織品，已迫使七台灣棉紗廠受斷然之打擊。

莫斯科商店堆滿大陸物品
罐頭內衣應有盡有

【澳門廿一日法新社電】最近由莫斯科來的中國學生透露：莫斯科的商店，堆滿中國製造的物品。這個港口的工科學生說：他在莫斯科百貨公司中，可購得標明由中國製造的肥皂以至內衣，由罐頭食品以至單車。

泰對美仍信任但不滿艾奇遜
柬泰邊境爭端判定後

【曼谷廿二日法新社電】泰外部發言人今日聲稱：泰政府及泰國民衆，對美國政府有示疑慮，但泰方對美國所作之行爲，並未表示不滿，惟對艾奇遜以美國前任國務卿艾奇遜之濫用職權，則表示不滿。彼指摘艾奇遜以美國前任國務卿之身分而執行私人之事務，對攻拍威限山主權談案，作有利於柬埔寨之工作。

英政府立予拒絕
強調北婆將合併於馬來西亞
對非提出北婆主權要求

【倫敦廿二日美聯社電】英國政府今日拒絕菲律賓對於北婆羅洲主權之要求。外交部之一位發言人指出：英國政府「將覺得不能不拒絕」類如馬尼剌所提出之任何此一種要求。先是菲律賓總統麥卡柏高要求其對北婆羅洲之主權，及要求英菲兩方舉行談判以解決該問題。英國獲此項要求發出之數小時後，立即予以猛烈反駁。菲律賓提出此項要求，是於科布爾德委員會即將提出關於計劃組設馬來西亞聯邦報告之前。此由科布爾德將軍率領之委員會將向首相麥美倫與馬來亞總理拉曼報告，預料該委員會將建議馬來西亞、新加坡、北婆羅洲與沙勞越等於六月以前，合併爲一個計劃成立之馬來西亞聯邦。

拉曼發表談話
對菲索取北婆
謂此事與馬來無關應由英國政府決定

【馬來亞・金馬倫高地廿二日美聯社電】馬來亞總理拉曼，本日對於菲律賓對英屬北婆羅洲之要求一英國之……，并謂：「此事應由英人決定」。拉曼於答記者向其告知麥卡柏高在馬尼剌發表聲明之消息時，正在此山區度假打哥爾夫球。據渠對記者稱：「果有此事乎？」渠稱感到詫異，但渠答謂：「此事令人感到興趣」。渠謂：渠將不評論麥卡柏高之要求，并謂：「此事問題由英政府決定。」渠并謂吾人並無容何關係，余并不感到不安。」

公開徵婚
基隆婦女會理事長
芳齡廿八女師畢業

【台北廿二日泛亞社電】台灣基隆市仁愛區婦女會理事長吳碧霞（廿八歲），宣稱擬入，昨日公開徵婚，她回應擬婚基隆區婦女會「登記」，吳小姐爲台北女師畢業，現任教員，自當選婦女會理事長後，認爲基隆市曠男怨女太多，對於婚姻介紹工作，亟應提倡辦理，故決定由該區婦女會自即日起舉辦婚姻介紹工作，伊本人恰值待字未婚。

小姐則願參加甚見，乃毅然決定以身作則，首先辦妥登記手續，以資示範作用。吳小姐徵婚條件是：㊀年齡在三十歲至四十歲之間，㊁有正當職業，最好是工程師或從事文化教育人士，㊂無不良嗜好者。

世界什景

馬嘉烈入馬場守員看襟章

【英國雅士閣廿一日合衆國際社電】雅士閣馬場的皇室觀眾口說，一守衛員問道：「我可以看看你的襟章嗎？夫人。」這女人是瑪嘉烈公主，她的襟章是懸在她的皇室人員的胸前，後來，她出示她的襟章。

公千立解鈕扣

【倫敦廿二日美聯社電】帝國化學工業公司今日宣佈：一種醫研究的最大成就的藥物，對於制止心臟病，有新明的貢獻。該藥可用以治療動脈管硬化，這是可引起心絞痛、及堅於動脈血管硬化的動脈病。該藥將血中脂肪質的集中，例如阻固醇等。全世界工作者經多年之研究，已覓得一種藥物，可將血內脂肪的集中，固從正常而不產生危險的副作用。帝國化學工業公司：非常願在英國、美國、加拿大、義大利、瑞士、比利時、荷蘭、斯堪的納維亞、澳洲、南非洲，及新西蘭進行的廣大臨床實驗結果之後，此藥祇不能用普遍的處方。

× × ×

寮國前途荊棘多
三件大事並不易完成
撤退外軍、合併寮國三派軍隊或舉行全國選舉，任何一件如不能完成，內戰仍會再起。而且國防、內政和外交三部隨時有被寮共攫奪可能。

·古原·

西北部。

寮國三派軍隊的撤退駐寮國的外國軍隊，合併寮國三派的軍隊和舉行全國選舉，是實對蘇發瑪的未來聯合政府的三件主要工作。

每一件工作都是困難的。如果其中有任何一件未能妥當地完成，內戰便很容易重新開始。

這些的滯留寮國，在於沒有被他們完全拋棄的頑固，所以他們對寮國三王派成立的協定的可能，聯合政府才能在建立。（由於這協定的成立的寮國政府才能在建立）仍與蘇俄維持其密切的交換寶貴。

然而，當蘇發瑪在本月十四日飛往國三王協定的時候，蘇發瑪向泰國王華達那報告，永珍的西方觀察家便預料要組成他的聯合政府的這一件工作（撤退外軍），要經過很多個月才能完成。

蘇發瑪和親共的蘇發努馮親王的部隊，和美國人士得到蘇發瑪的支持的其他西方觀察家，都認爲可能的控制在北越的軍事顧問一萬人已開入寮國，協助蘇發努馮的巴特寮部隊。如果蘇發努馮和諾薩旺的軍隊願服務在他們所委任的三國的國際休戰委員會的監視下撤退，需要十五天內完成，須於七月撤退一點，協助右派軍隊作戰的美國軍事顧問，美國人士認爲寮國……

撤退外軍的問題，在泰國與寮國的雙方軍隊……，硬說中國的遺駐寮國的……

寮國混亂的局勢，由於聯合政府的組成而將告平定，但是，這個蘇發瑪及親共派的東南亞瞭然確定，還得是一條漫長而崎嶇的路程。

對於寮國聯合政府的成立，各方的反應都是傾向於樂觀的。身爲日內瓦寮國休戰十四國委員會主席之一的英國（另一爲蘇俄），對寮國協議之官方反應，亦表示滿意。英國參議所主持政府休會，而外相郝姆便曾在法國當時的政府的聲明表示：但是「白廳」（英國外交部所在）所給予人之印象是稍爲樂觀。這是英國外交在六十年代世界所的一貫表示。

蘇俄總理赫魯雪夫曾致函給寮國聯合政府的成立，「打開了在最近將來，完成日內瓦會議和平解決寮國問題方案之道路。」他並認爲聯合內瓦會議和平解決寮國問題方案之道路，而現在寮國之新政府的成立，所以，寮國在下日好其前程。」他並說赫魯雪夫在最近將來，完成日內瓦會議所協定之一個中立寮國之新發展，亦正使這協定有了真正生命」。美國官方人士認爲，被本國及外國間題困擾的寮國人，而能解決問題，這也是值正歡迎，但無須有過早樂觀。

克拉克也有電報給美國總統甘迺迪，在該電中，克氏說：「寮國成立聯合政府，可證明寮國問題的先知。」甘迺迪在其覆電中，強調「我們都在經歷了長期的令人懊憾的努力，而且是「我們國人在繼續」，也都認爲努力以防阻止的之所有的不要阻滯行動的事件步驟。這是十分重要的事。」

對於寮國聯合政府成立的不樂觀批評，是來自寮國左派的蘇發努馮親王。他指責美國在寮國左派的立場……甘迺迪在其遠東地區……

十個部長及副部長職位，而寮共又佔去寮國的大部份。蘇發努馮並且在三王非常之位的局面中，萬有否決權。這個形勢，顯出寮國政府之實力所在，及聯合政府所面對的困難。不過，據說雙方面的可能消息說：一個軍隊的將派部長職位的分配給三派，其所佔的……

寮國前途還沒有接近要比從前大。最低限度是共產主義沒有變故，就不承認寮國局面要解決是共產世界的。

不管情況如何，通向日內瓦的道路，是已鋪平。本月底或七月初，聯合政府總理中立派領袖蘇發瑪親王，將在日內瓦出席寮國問題十四國會議，宣佈其國家中立，及獨立。預料將保證寮國中立與獨立之後，就在擬定詳細程序，以實現撤退外國軍隊，組織國會、交換俘虜、禁止輸入新武器，及簽訂寮國與東南亞六國的經濟等聯合協定。

寮國聯合政府的成立，也將使東南亞之一般政策發生效用。同時並推進該區的經濟發展有較好之機會。美國甘迺迪總統希望寮國加入計劃報告表示，寮國增加其對東南亞之援助。不過，寮國的援助之外，世界銀行的綜合發展寮國經濟計劃，亦正加速進行中。

除了美國的援助之外，世界銀行的綜合發展寮國經濟計劃，亦正加速進行中。但是，經濟發展是需要時間的。在南越、泰國之間，如有一個真正中立的寮國，是一個重要因素。美國國務卿魯斯克說：如果寮國聯合政府能表現它是真正努力於建立一個爲聯國家獨立的政權，美國將願給予……甘迺迪總統……美國之軍事援助與軍經援助，但其前途仍須看若干因素的演變而定。

寮協議組聯合政府後
東南亞局勢尚未穩定
儘管美國已予該區以軍經援助，但其前途仍須看若干因素的演變而定。

·丁東·

寮國

寮國大部分入口貨，是由美國資助的。約有三百多所鄉村發展了自助計劃，如立水井、馬舍、醫局、道路、橋梁及小型灌溉器灌溉，並與這一個飛機場及一所衛市上，並有教師訓練、從政部落……

美國：於泰國的軍隊，現在有四千八百人，在這段的時間中，這些軍隊不會撤退。美軍及訓練，有一萬六千人左右，的泰國陸軍，將……泰國經濟發展的安定力，而且美國也使泰國軍隊於必要時可全力應付游擊隊。

泰國

正如甘迺迪的報告表示，美國對東南亞援助，大部分是在一九六一年財政年度內，美國在經濟援助及技術援助方面，美國投資四億四千萬美元，對經濟之技術援助只有四千三百萬元。下面是美國對東南亞經濟援助的概況報告，及世界銀行對泰國之發展計劃：

泰國除了游擊隊之後，對泰國之援助，泰國已開始增加。此外，是世界銀行發展計劃：包括發展現在第二區來，改善曼谷港口，開發全國資源，及發展東北地區之大綱。這個地區，自從寮國的西北地區之……

南越

越南的局勢雖然不穩定，但在美國援助之下，農產已增加百分之五。分散作物之鼓勵亦推行，貧富之間的百分之二……爲一個六、是受美元資助的。全國的人口貨，約百分之六十的開始於市場，公路系統已改良，工業區的保護及運輸，係統已完成，四十萬美元、並有了一條新機場跑道。美國並貸款一千七百萬美元作西貢供水建設之需，九百二十萬美元作現代化鐵路，一千二百七十萬美元一個鐵路及電廠的附帶之設施……在一九六一年度中，美國援助已建立三萬三千多所鄉村改良種籽協會，鄉村衛生建設已完成……另外有助於改良生長，公共行政訓練及探測地下水源等。

照此看來，寮國的經濟支持，但仍有許多問題是美國之對寮國加其援助之前必須要事先考慮的。

圖爲寮國三派領袖：右起富馬親王，索發努馮、蘇發努馮親王，左右……凡諾旺。

羅斯克的遊歐使命
懷着微音波手錶
他說：「談商的問題多得很的，最重要的是訪問巴黎，因法、美對大西洋同盟的未來發生歧見，而戴高樂又是一個固執的人。」

·古原·

就是在今日的噴射機外交時代，美國務卿羅斯克本週的旅行時間表也是使人疲於奔命的。羅斯克預定在歐洲作九天迂迴曲折的旅行，訪問六個大都會差不多每一處停留地點都有一個重大的問題要討論。

有些羅斯克的東道主，就是在他動身之前，經已把他們的願望表示得很明白了。西德人生怕美國向莫斯科讓步，所以堅持羅斯克飛往柏林訪問一天，因爲據西柏林市長勃蘭特說：「你親眼看見的，比你從研究報告得來的更爲確實。」法國總統戴高樂強調說，大西洋同盟的建立，不是替一兩個盟國或一個最大盟國服務，卻是替全體盟國服務的。

有一件危險的事情，是美國和法國對大西洋同盟的未來發生根本的歧見。戴高樂總統構想一個獨立的歐洲所作的努力，因爲這理和個人友誼的理由，英國堅持一個包括英國在內和跟大西洋彼岸（指北美洲）合作的歐洲的主張。美國主張建設一個大西洋的歐洲的主張，美國主張建設一個包括英國在內和跟大西洋彼岸……就是西德外長舒勒德，也反對阿丹拿建立一個波昂、巴黎、羅馬三角軸心的主張。他又認爲英國加入共同市場是極有必要的。現在沒人預料戴高樂會讓步，然而美國決定竭盡能力來保持他的友誼，以免發生更嚴重的破裂。這是羅斯克有自週時的訓示。新聞週刊外交訪員派杜爾從華盛頓發出一篇通訊如下：

羅斯克前往歐洲是驅褰前來的。他的行李祇有一個公事包和兩個皮夾袋。然而，他帶備一切能使戴高樂喜悅的東西和可以使他們同行。

其中一件東西是，他最近得到一個沒有機件的微音波手表（這種手表，是軍事研究所發明的「新奇產品」）。羅斯克向法國外交官說，這種手表是戴高樂所持的理論（例如「戴高樂的理論，以爲軍事的原子和電子研究能導致工業進步」），法國外交官聞言大悅。

羅斯克所帶備的另一件更重要東西是甘迺迪總統一封私函，兩中用最溫馨的詞句，邀請戴高樂訪問白宮。羅斯克又帶有一個新加強戴高樂武裝部隊的「要點談」。因爲美國國防部已批准把十二架KC一三五式噴油飛機給予法國，這種噴油飛機能增加法國戰略轟炸機的航續力。

羅斯克爲了準備訪問巴黎的使命，本週前跟法國駐美大使阿爾芬會晤三次會談，由阿爾芬敍述戴高樂的意見如下：

㊀戴高樂欲以一個美國和歐洲平等的同盟，來替代美國保護歐洲的舊制度。㊁戴高樂雖然說過，他把歐洲看成美蘇兩大國之間的仲裁者，可是法國沒有，設一個中立於美蘇之間的第三勢力的計劃。㊂法國反對讓英國人談判柏林問題，即是以歐洲統一這一點。㊃法國贊成英國加入共同市場，但不能牽制大批聯邦區從相繼加入來。法國祇歡迎一個較歐洲化的英國，不歡迎一個盲目崇美的英國。

羅斯克的對這些預備會談感興趣。他承認阿爾芬否認法國採取「中立主義」的圖謀。他對戴高樂說不過一心阻止戰爭的核子武力的主張，雖然不贊成，可是他認定盡阻戴高樂建議這種核武力是沒用的。他又認定美國不應該阻延英國加入共同市場容納英國，因爲法國的壓迫，就設使戴高樂相信英國是沒有共同市場的本質的。所以羅斯克訪問巴黎的主要使命，就是使戴高樂成爲美法兩國間的氣氛。他會採取不大好的。至少應該以預料的「當來的消息說」戴高樂祇打算會見羅斯克四十分鐘，其中一半的時間花費於傳譯。

羅斯克除了訪問巴黎之外，還決定訪問波昂、羅馬、倫敦和里斯本。

西德總理阿丹拿一向要求華府與莫斯科圍繞成立密約，他對羅斯克最近給他一封信大爲生氣，而且甚至拒白宮懷抱反感。所以，羅斯克訪問波昂的使命，是向他重申保證和討論解決柏林問題的新建議。

在西德，羅斯克將與義大利總理范范尼會晤。一向抱怨意大利在世界外交方面沒有得到充分的協商，所以羅斯克將來訪問羅馬，除了跟義大利新外長皮西安尼當面長談之外，還要拜會義大利的民族主義黨首相麥美倫的主要資料是加入共同市場和談判柏林問題的解決辦法。所以他訪問倫敦的，沒有什麼可討論的新問題。羅斯克在英國的，所以他訪問倫敦，沒有什麼可討論的新問題。他將來的會議，和羅馬談話的時間，最後是受牛津大學的名譽學位語了。

葡萄牙總理薩拉查痛恨美國跟寮國領袖會談的事件，也由美國在非洲的殖民地的權利。羅斯克將來訪問里斯本的使命，是跟薩拉查談商續訂美國在亞速爾島租約的條件。（本年底屆滿）

而是三王協定雖防止了聯合政府的機構上的保證，但也有一個規定，能使共黨控制寮國國防與內政部，共黨接管的保證，但在聯合政府內的機構上，可以使……

這一規定是在新建協定有一個可以說是什麼權益呢？道理定的保證，規定國防和內政兩部長由內閣中的中立派人物充任，這兩部長，也就不能在每一個否決權，就可以隨時行使這三王協定賦予的權力，達到寮國政府的真正大政府的。

舉一個例，三王的寮國聯合政府有些政府的地位，是雖然不能處於決定性的地位，但可以運用不有政府推行工作的方法，如國的方法要決定的工作，可以完全由……

未來的聯合政府一件極困難的工作，是戰鬥寮國的要求從而舉行選舉，最好在今後六個月內舉行，右派和主張延緩舉行。聯合政府的寮國三王協定所屬及的權力就不能在寮國保存民自由而行超選他們的政府的意願。（下）

寮國這是寮國的主要原因，也是寮國政治之所以成立的主要原因，就是寮國軍隊的整編問題……

所以寮國問題不是一個結束，只是不可缺的一個過渡。

這樣一個結果是有可能的，卻是不可能的。

任何外國支配的寮國領袖一致批准。

凡諾旺似不會接收寮國嗎？一般在聯合政府中，會有一批寮國三派部隊會戰鬥嗎？會發生戰火重燃嗎？甘迺迪總統下的美國援助將在寮國所需的，由於寮國實現嗎？寮國所需的援助需要多少？及關係到寮國政府的，但正是美國對東南亞政策的重大影響因素。

東歐共產附庸近貌

一九五六年以前，匈牙利除外，東歐共黨附庸國的人民沒有往外國旅行的機會，完全處於封鎖狀態。人民在旅遊、享受與生活方面，都受到嚴密的管制。革命後，匈牙利對國民的限制，稍爲放鬆，有若干自由，但出國旅行仍在禁止之列。現在匈牙利首都布達佩斯之酒吧附設小型舞場，下午六時即開始營業，晚間之青年人亦多前往。多至七八十間，這是今日匈牙利人唯一享樂地方。

波蘭由於旅行業管理的流落，紛紛流向鄰市。波蘭之民生，政府會組織一隊二百廿人電影與外國旅遊。共中只有一人有出國的許可，但他們愛讀西歐作家小說，偵探小說。所以匈牙利近年出版之小說，大部份已被他們所接受。

東歐附庸國與西歐劇本的影響下，東歐附庸國的生活水平潮流，越來越高，惟西歐劇本的舞台藝術到現在，在大陸中國之兼管與自由化……由於蘇俄的影響，波蘭劇本已由政府寫作，現在可演出西歐劇本。但東歐劇作家的產量受局限。

捷克首都布拉格，戲院約有卅間，三分之二在上演西歐劇本，其餘三分之一上演捷克劇本，但西歐劇本的座位卻常滿座。

東歐附庸國實行非史達林化以來，國民生活水準潮流提高，國民消費生活的提高百分之二十，共產黨統治的政府與老百姓的距離縮小，但自由亦少，例如，近捷克羅馬尼亞的，現生仍不敢向政府要求。

最近在蘇沙「現代劇場」上演的劇本「出口與入口」，講述共產黨官僚主義統治的新官僚，在舞台上，使觀衆非常歡迎，結果四天後即被禁演。

五月末布達佩斯何共出版之「文學雜誌」，對何入數中西歐生活感到惱怒，現在國民大衆已忘卻政治意識，喜聽爵士歌曲等，這種傾向，不會在「消極的經驗」云云。

波蘭政府鑒於此，但共產黨現在開始注意，但共黨統治者對統治方法有了限度，所以出現有限度自由化的新路線。雖然統治者與被統治者之間仍然有所隔閡，但我們共黨統治者對他們的生活亦並不完全滿足，必然採取更大的反應，又對人民自由行超過他們規定範圍而大感不安。

本港新聞

中華醫學會會長王源美表示
爲了照顧內地醫生 建議由港大再加訓練 使有資格在港執業

【本報訊】香港中華醫學會并不反對內地醫生在本港執業，且同情來自中國之醫學界同儕，及歡迎正式具有資格及已註册之醫生入會。中華醫學會會長王源美醫生在前（廿一）日的一次聯合晚會中說：「社會人士現在有一種錯誤的印象，說香港中華醫學會反對任何內地醫學人士在香港執業，並說這種政策是自私動機所促成的。」

王醫生續說：我們一定要記得，這些人士既無証件，亦無將來可能假冒的証件來証明他們是受過醫藥訓練的。這會給予庸醫們一些藉口，認爲他們是「無牌醫生」在香港行醫。

他又說：「當地的醫學界人士爲了幫助來港的醫學人士參加倫敦醫藥師學會甄別試及本港淘沙見金的目的，而舉行了三次考試，其中一百二十八人應得合格而成爲註册醫師。但大多數人所不知道者，乃并非所有自稱爲醫學人士的人都可以參加這些考試的。但我一定要指出的是，與考者的資格不是由當地的醫學會決定的，而是由一公正無私的考試機構決定的這，就是倫敦醫藥師學會。」

王源美會長又說：「中華醫學會特別關懷的是維持在香港執業的醫學人員的一致標準，爲了保護香港公民起見，執業醫生的一項適當標準是應該維持的。爲此理由，該會已强烈反對並將繼續反對接納及承認其醫學訓練程度低於香港在戰前或戰後所要求的最低限度的人士。而這種標準是『英聯邦醫藥總會』所要求及承認的。」

王醫生繼而建議一可能的解決辦法說：「但爲了援助曾參加過去三次考試而未能獲得合格而獲許註册的人，政府及香港大學可能適合作進行進一步的醫學訓練計劃。這將使他們能適合該公正考試機構所要求的資格，而又能被英聯邦醫藥總會所承認。」

王醫生在最後重申稱：「中華醫學會同情我們來自中國的醫學界同儕之狀，我們是經常歡迎正式有資格及獲得註册的醫生加入本學會的。以期負起保護香港居民醫療福利的責任。」

李福樹及哥頓 任立法局議員
原有立法議員多人續任
晏紐斯任行政局非官守議員

新任立法局議員李福樹

【本報訊】現任市政局議員李福樹，頃奉准委任爲立法局非官守議員，而立法局首員晏紐斯即獲任爲行政局非官守議員，俾補離港渡假之巴頓議員。

據昨日憲報發表之港督遴從殖民地部大臣轉來女王御令，所發之委任令，李福樹議員之任期爲由一九六二年七月一日至一九六五年六月三十日。李氏係補非官守議員郭贊之遺缺。郭氏之任期將於本月底屆滿。委S．S．哥頓任立法局非官守議員，任期由本年六月一日至一九六四年六月卅日，首尾兩天包括在內。

憲報並公佈：女王已指示再委任英格里、麥敬時醫生、[illegible]及唐露曉等人爲立法局官守議員，任期至一九六三年六月三十日。郭、律敦治、馮秉芬、利銘澤、關祖堯及晏紐斯爲立法局非官守議員。前四人之任期至一九六四年六月三十日，第五人之任期至一九六三年六月三十日。

新任議員李福樹氏，乃本港註册會計師，現任市政局委任議員。李氏早年肄業于英文中學後，進入香港大學，得文學士銜，旋赴英倫專攻會計學，學成後返港。現任東亞銀行、電車公司、電話公司及煤氣公司等機構之董事。（乙）

新近抵港人士申領身份証
祗要繳交相片 毋須候領咭紙
將無限期辦理未登記者可放心

【本報訊】新近抵港的人士，現時無論在港九兩地之臨時人事登記站日以繼夜的輪候。由於人事登記站實行一種新措施，盡量地將申請手續簡化，現時只須要申請辦理領取身份証之新來港人士，携備相片一張，在辦公時間內到人事登記站登記，申請辦理的人士，日後可按相紙所印上的日期，到站辦理領取身份証手續便可，而無需領取咭紙。

現時前往香港政府大球場及九龍界限街遊樂場的申請登記人士，必須自備一張二吋半之本人半身相照片（照片的面積，不能大過或小過二吋半，同時係正面攝影者），人事登記站的職員，將在該照片蓋有一個特製二吋大的註明時期的印鑑，其目的在保護人事登記處長簽署時，免除匆忙之弊所致。」

有關方面透露：本港人事登記處對於新近抵港人士申請登記，將予無限期延緩辦理，換言之，即任何一位新抵港人士，不論其何時抵港，均可獲得登記，現時尚未獲得登記的人士，大可放心。（熙）

中文中學會考 今明兩天休息
廿五日繼續考美術

【本報訊】本年度中文中學會考術科試程（大代數、三角、立體幾何）；㊀甲組數學試（解析幾何及微積分）。廿七日（星期三）試程：美術第三部考生，共分六組：㊀西洋靜物，上午九時卅分至十一時卅分，試場在金文泰中學；今（廿三）日明（廿四）日休息，由廿五日（星期一）繼續考美術第一部（美術史）與第二部。廿六日（星期二）試程：㊀甲組數學試，（A、甲組數學試場，香港區考生集中在金文泰中學舉行，九龍區考生集中在培正中學舉行。B、美術第三部考生），上午九時卅分開始。考生必須注意者：

一時卅分，試場在嘉洛撒聖瑪利書院；㊁西洋畫人物，上午九時卅分至十二時；㊂實物靜物，上午九時卅分至十二時；㊃國畫花卉，上午九時卅分至十一時卅分；㊄中國書法，上午九時卅分至十一時卅分，試場在金文泰中學；㊅美術設計，上午九時卅分至十二時卅分，試場在金文泰中學。

昨日考試科目，有聽考。公民科爲本年選答三題，內容均爲宗教及公民，宗教分爲新增之科目，試題有關本港社會及公民基督教、天主教及佛教三種，分甲、乙兩部，甲部之知識。由考生選答十題全答，乙部五題。

花園道車禍　中區花園道口交通失事，這一輛奶白色的開篷MG‧跑車，沿花園道斜坡直下駛，與一輛西行電車相撞，跑車毀壞不堪，車兩名天祥洋行高級職員，頭部均告撞破流血。（本報記者照攝）

花園道驚險鏡頭 兩名西人駕駛跑車 直衝而下撞向電車
結果車毀人傷電車亦被撞毀

【本報訊】有一輛奶白色M‧G‧開篷跑車，車兩有兩名天祥洋行外籍高級職員，於昨日下午五時在半山區駛經麥當奴道轉入花園道時，不知是否跑車控制器失靈，沿斜坡向下直衝，且在花園道口和一輛西行電車相撞，由於撞力甚猛，跑車車頭毀壞不堪，車廂內兩名外籍男子，均撞傷了頭部，血流披面。被撞之電車，亦有部份損壞，乘客雖告無碍，但已飽驚一場。

運輸跑車車牌AB九九八七號，當車禍發生後，警員飛召十字車到場，把兩傷者送院救治。由於肇事跑車阻礙電車路上，致交通一度受阻，汽車大排長龍，約十五分鐘後，肇事跑車被拖至木球場行人道上，交通才告恢復原狀。

受傷之兩名外籍男子：威爾遜，廿四歲，係天祥洋行洋酒部職員，蓋路拔，廿五歲，船務部職員，同住今寶大廈五樓七七號室。（熙）

威廉斯少將 下週一訪港
新任英遠東陸軍參謀長

【本報訊】於本月初接任英國遠東陸軍參謀長之威廉斯少將，定下星期一（廿五日）下午乘國泰班機來港訪問，屆時本港英陸軍參謀長克卿比准將將在場迎迓。

在留港之四日內，威廉斯將晉見此間各指揮官及訪問本港各陸軍，然後於廿九日下午乘國泰班機返新加坡。

威廉斯少將生於一九一〇年，在伊頓公學受教育，一九三〇年參加英皇家來福槍兵團。

第二次大戰爆發時，威廉斯隨英國遠征軍赴法，隨被俘，一九四〇年逃脫及返回英國，先後在各處任職，至一九四三年參加英國北非部隊，其後率往中東至一九四六年。

大戰結束之後，威廉斯將軍曾先後任陸軍部國官處助理處長，聯合參謀學院教習，第二步兵師司令，非洲四國凡兩年，直到奉委現職時止。（乙）

遠東英陸軍參謀長威廉斯少將近照。

抵澳難民透露
中共停止發離境證

【澳門廿二日港新社電】據最近自中國大陸抵澳門此間之難民稱，中共當局已宣佈，由六月廿三日起，暫停發離境証。該等難民稱：中共當局採取此項決定，係因所有船車之客位，已爲持有前往港澳離境証之人士定購至八月底爲止。

晏嘉士定今秋退休 何禮文接長工商處
畢福奉委爲大埔理民官

【本報訊】憲報公佈港督頃委任甲等首長級政務官何禮文爲工商業管理處處長。

何禮文原任新界民政處長，現時任職工商處長乃屬暫時性質，俾晏嘉士於退休之前，因何氏已內定繼晏嘉士爲工商處處長之職。晏氏將於今年九月間退休。

憲報並公佈港督已委任T‧J‧畢福爲大埔理民府官；陳乃强署理高級工程師；黃爲署理醫務衛生官（試用）。（乙）

天氣及潮水

今日天氣預測：[illegible]，天色晴朗，炎熱而有局部地區性驟雨。

昨日最高溫度：華氏表九〇度；最低：八一‧一度。今晨二時，本港空外氣溫華氏表八三度。

高潮：上午十時十四分，下午一時廿九分
低潮：上午六時十九分，下午八時十六分

三名記者被控阻差案 昨在北九龍法庭提堂
訂定下月重審 日期一共四天

【本報訊】因爲在新界地區採訪難民新聞而涉嫌阻差辦公的本報攝影記者呂國榮，及英文虎報攝影記者李寶臣、曹洪顯被控一案，昨日在北九龍裁判署第二法庭進行被下令重新審訊後之第一次提堂，法庭在控辯雙方同意之下，訂定下（七）月十六日、十七日、廿三日，與廿六日四個整天在北九龍裁判署第三法庭進行正式重新審訊。三名被告仍獲准以現款五百元保外出。

政府高級檢察官里亞，仍然担任本案主控，昨日本案提堂時，里亞即起立向法庭透露本案之重新審訊之問題，檢察官說：鑑於本案之重新審訊，實在是并無需要的，但由於原審法官之命令與及辯方之同意，他亦不予反對，但希望法庭對彼此次陳述紀錄在案。

代表本案第三被告本報記者呂國榮之潘普倫律師隨起立向法庭表示，三被告之外，並暫時代表本案一、二兩被告。律師說：由於原被控律師不暇，故彼暫時代表，俾商訂審期。結果法官加命在控辯雙方同意之下，訂定下（七）月十六、十七、廿三、及廿六日四個整天，在北九龍裁判署第三法庭進行正式重新審訊。三名被告仍准各人以現款五百元其保外出，屆時將由那一位法官主審，法庭並未有進一步之透露。

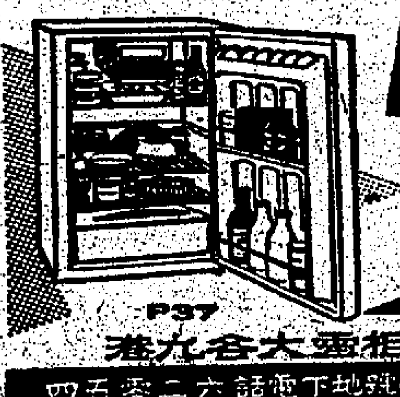
查本案係發生於最多大陸難民逃亡湧入新界之五月廿一日，本案三名被告在上水地區被警方以阻差辦公罪名拘捕，落案後被批准以現款五百元其保外出，該案旋在六月十二日在粉嶺裁判署進行審訊，直至審訊進行至第三天，代表本案第一、二兩被告之居禮至律師，爲反對與法庭協調之下根據法庭之非法，實要求另一法庭重新進行審訊。

本案三名被告：㊀李寶臣，四十五歲，英文虎報攝影記者；㊁曹洪顯，廿一歲，英文虎報攝影記者；㊂呂國榮，卅二歲，工商日報攝影記者。被控罪名爲阻差辦公，控罪內文指三被告於本年五月廿一日在新界上水地區，非法阻碍高級警司A‧G‧羅斯執行職務。（曾）

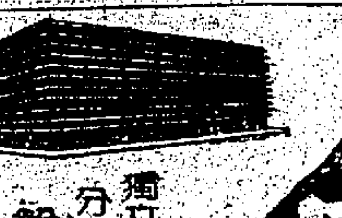
港聞各版調動

本日港聞各版略有調動，請讀者注意：

（一）第四頁港聞一。
（二）第五頁港聞二及會考試題答案。
（三）第六頁會考試題答案。
（四）第七頁港聞三。
（五）第九頁港聞四。


利家牌 Lec
磁性門‧配鎖匙 雪柜之王
容量大‧用電少 任何雪柜無此特点
特價 $650.–起
P37
總代理 華捷洋行
雲咸街均有寄售 各大電器行九龍
香港永樂東街21號地下 電話二三五五三一 九龍彌敦道42號地下 電話六二零五四

兜安氏馳名藥膏
專治外疾瘡瘍 刀傷火傷與及 皮膚瘡瘡等症
防腐生新 消腫止痛
各藥房均有代售
兜安氏 馳名藥膏


中南大廈
獨立樓宇 分層出售 餘額無多 欲購從速
九龍馬頭涌道 中南市道舊址
洽詢處 中南置業有限公司

周漢人監製 老牌避孕藥
六合避孕片 雙劍節育散
[illegible]
此藥早已風行各地二十餘年乃全用名貴中藥製煉而成藥性柔和故對於身體絕無影响誠調節生育之良藥也 備有說明書歡迎取閱
總代理：瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話：四四四二四八・四四四八五九

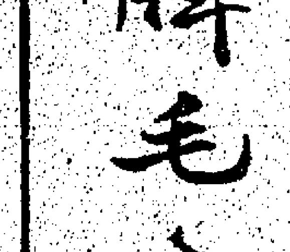
貧窮多生子 一重肩担百事哀 如要節育 請服

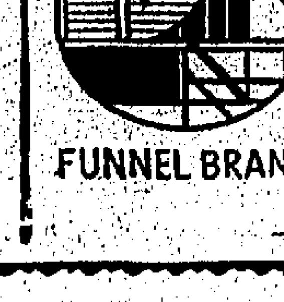
招生 樂道
班級：上、下午小學各級暨幼稚園新生
放期：六月卅日（星期六）下午二時
校址：何文田樂道台電話八二二四〇七
學生家境清貧，而成績優異者，得申請減免學費。
監督 洪慧清 校長 陸占春

特美華餐廳
全港首創
正宗印尼馬來亞食品
擅製
巴東咖喱 馬來小食 咖啡點心
印尼聘來名厨 味道有辣唔辣
香港跑馬地黃泥涌道一四七號 電話：七七二八三六

如刊登本報廣告 請電二式一六〇

花園街唐樓 西式
（花園街158至164號）院戲聲麗近口街彌
高十二層每層四單位 全部向街并無後座 六樓以上電梯上落
住宅面積由四百七十呎至一百餘呎 售價由二萬餘至四萬餘 售六十元深大舖位面積近千呎尚約有一二〇年期付欵辦法盡量通融
洽購處：大昌建築有限公司：中建大廈一七〇一室 電話：三〇一六五・三〇五〇二



烟囱牌毛衣


牛肉？雞蛋？
所有營養豐富的食品，都以蛋白質爲主要成份
爲什麽呢？
因爲蛋白質是人體中最需要的營養素。
味の素 是提煉黃豆及小麥粉中的蛋白質精製而成
所以……煮餸煲湯時 加少量「味の素」不但有鮮味 還有豐富的天然營養
最近歐美的罐頭食品湯餅等多用「味の素」理由也就在此。

請多用 味の素！
總代理 祥泰行有限公司
分代理 通泰行 明泰行
粉精味阁 味の素 AJI-NO-MOTO

中文中學會考試題答案

（接第六頁）

（D）答：這句話是門徒向耶穌說的。當耶穌準備前往拉撒路家去使拉撒路復活之時。
（E）答：這句話是保祿向有聲音的人對他說的答話。當保祿快要臨近達默協克的時候。
（F）答：這句話是尼苛德摩向耶穌說的。當耶穌與尼苛德摩談論新生的時候。

（二）答：（A）厄瑪奴耳——是指「默西亞」的名字而言，意謂：天主與我們同在。
（B）撒馬黎雅——猶太國中的一省，人民初無純一宗教，只把古教的道理與外方人帶來的道理混合為一，當為自己的道理，同猶太人極端仇視。係省山地多，平原很少。
（C）尼苛德摩——是法利塞人，猶太人的領袖，欲研究眞理，但身為國會議員，恐人見笑，遂於黑夜探訪耶穌，同耶穌討論再生的問題，可惜未能領悟，就失望而去。
（D）人子——耶穌的自稱，因他降生成人，全為救贖人類把自己交給死亡去救命的人群。
（E）塔里，塔古木——耶穌復活雅依洛堂長之女兒說的話。意謂：「女孩子，我給你說，起來！」
（F）法利塞人——是反對耶穌的黨派之一。他們自高自大而於自己，驕矜誇耀，表面上很守法，也維護教規，被目為典型人物。耶穌嚴斥其頑固與虛偽。

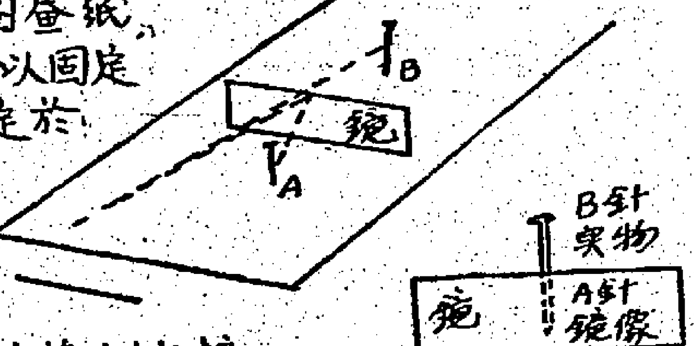
（三）答：關於耶穌明示自己為天主子，可從下列三個例子來看，就可知道：
（A）耶穌向猶太人說：「我父時時工作，我也同樣工作。」猶太人因為他稱天主為父並同天主相比，便設法害死他。耶穌向他們說：我實實在在告訴你們父所作的一切，子也照樣作，父將一切權柄交與子，好叫一切人尊敬子，像他們尊敬父一樣。」
（B）當耶穌被帶到大司祭蓋法前受審時，大司祭對他說：我因生活的天主，起誓命你告訴我們：「你是不是『默西亞』天主之子？」耶穌對他說：「你說的是。」
（C）當耶穌在若爾當河受洗後，從水裡上來，天主聖神就借白鴿的形像從天降下，落在耶穌的身上。同時從天上發出一個聲音說：「這是我最可愛的子，我喜悅他。」

（四）答：耶穌渡過了海，到了對岸革辣撒人的地方，有兩個附魔的人，從墳墓裡走出迎着耶穌，他們極其兇狠，叫誰也不能從那條路上走過，他們喊着說：「天主子，我們和你有什麼關係，時辰沒有到，你先來磨難我們嗎？」其時，離他們不很遠，有一大群豬，正在吃食，魔鬼請求耶穌說：「你若驅逐我們，打發我們進入豬群吧！」耶穌對他們說：「去吧！」魔鬼就出來，進入豬群，而整個的豬群，就從山坡上直衝到海裡，淹死在水中。這就是耶穌驅魔入豬群的經過。至於其意義，是使我們知道，雖然是魔鬼也不願到地獄去受苦，寧願去豬群裡，所以我們更應潔淨自身，無論如何都不要使自己犯罪而被罰入地獄，耶穌做這事，是鄙視外邦人的罪惡，而顯示出自己有天主的能力，使外邦人認識他是唯一的眞主。

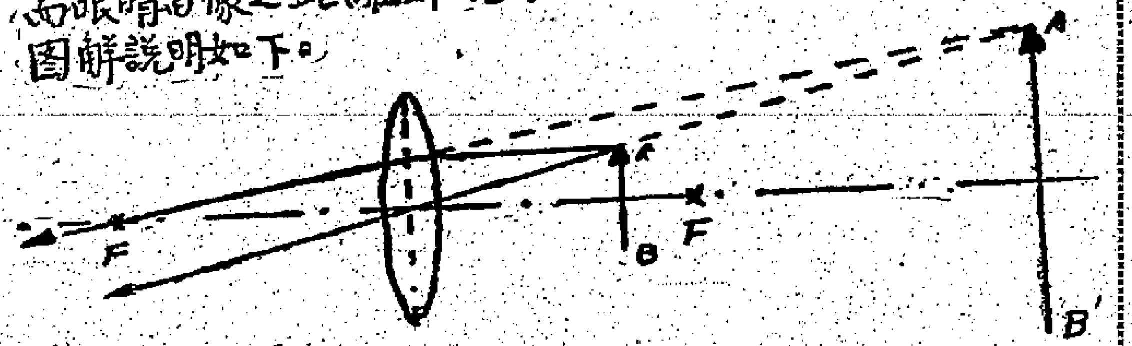
（五）答：關於耶穌復活了的三個人，現在分述於下：
（A）使納因城寡婦之子復活——耶穌往一座名叫納因的城去，臨近城門時看見抬出一個死人來，是他母親的獨生兒子，而母親又是寡婦，耶穌就對她動了憐憫的心，向她說「不要哭了！」遂上前按住棺材說：青年人，我對你說：「起來吧！」那死者便坐起來並開口說話了。
（B）使雅依洛之女復活——雅依洛堂長之女死了，當時的人們正嚎哭流涕，耶穌把衆人趕出去，帶着小女孩的父親和母親及同他在一起的人，進了小女所在的地方，就拿起小女孩的手，對她說：「塔里塔古木！」那女孩子就立刻起來行走了。
（C）使拉匝祿復活——拉匝祿死後已有四天了，同時已經埋葬在墳墓裡，他的姐姐瑪爾大對耶穌說，「主，已經臭了。」耶穌對她說：「我不是告訴過你——如果你信，就會看到天主的光榮嗎？」他說完了這話，大聲喊：「拉匝祿，出來吧！」死者便出來了。

4

(a) 在平枱上釘一圖畫紙，在紙上繪一直線，以固定器將一平面鏡固定於直線上，且使其與枱面垂直。鏡前插一A針，眼在A前望A針在鏡中之像，此像似在鏡後。以B針插在A像之處，將眼之位置左右移動，使鏡中A針之像常與B針實物之項共聯成一針，則B針所在之處，即A針在平面鏡後虛像之位置。



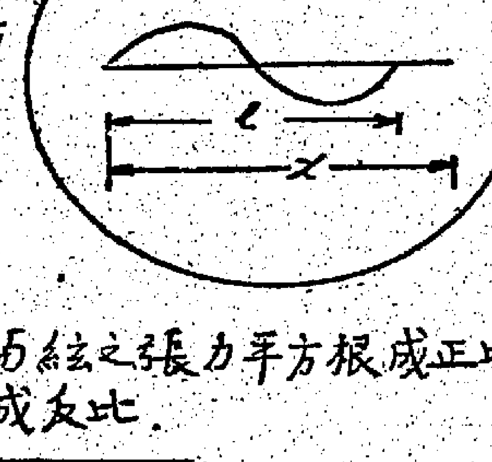
(b) 將物体AB置於凸透鏡主焦点内少許，調校眼睛與透視鏡距離，即可見鏡中顯現物体之正立放大之虛像，而眼睛與像之距離即觀察者之明視距離。其原理可图解說明如下。



5.

(a) 振動紀錄器種類甚多，其中最準確而易用者為示波器。其主要部份為一電子流顯像管，内有互相垂直之兩組電極，分别控制電子流在鉛垂及水平兩方向震動，顯像管外更附有坐標分格，以便观察。將一微音器線頭兩端接於鉛垂方向之電極，將示波器所附之已知頻率之震盪器接於水平方向之電極，然後將一待測之音叉敲擊發声，將微音器轉為電壓輸入示波器，於是顯像管上光点上下震動，但示波器之水平方向同時亦震動，結果使光点描成一波形。取水平軸之全長x與波形之波長l之比乘以水平方向之已知頻率n_0，即得音叉所發音波之頻率。

$$n=\frac{x}{l}n_0$$

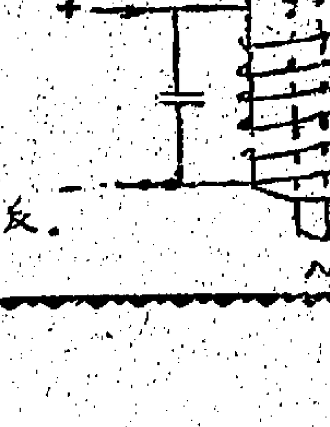


(b) 絃之震動定律：絃之頻律與絃長成反比；與絃之張力平方根成正比，與單位絃長之質量平方根成反比。

$$n=\frac{1}{2(\frac{47.2}{100})}\sqrt{\frac{2.46\times9.8}{\frac{1.0575}{1000}\times\frac{100}{47}}}=110\ \text{次/秒}$$

6.

(a) 用強度甚大之直流電通入一圈數甚多之線圈内，並联一電容器使電流逐漸穩定，避免發生渦應電流，將軟鋼條插入線圈中，敲擊之，而待其停止，則軟鋼中之磁分子由活動而靜止，磁化成磁棒。
決定極性之法可由安培定則定之，如圖所示，在S極端下望，電流方向為順時鐘，由N極視之則方向相反。



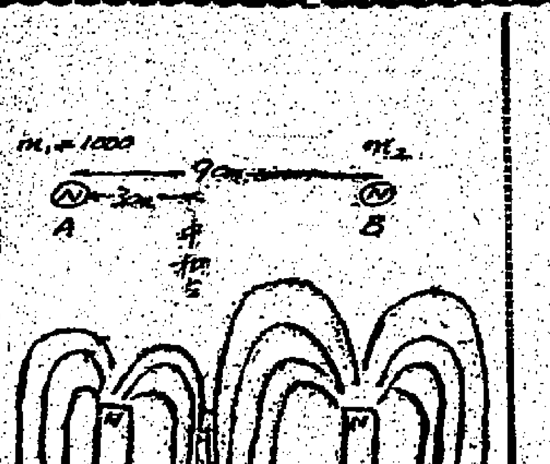
(b) 图A中A為磁強為100C.G.S.單位之N極，B為另一待測之N極。

$\because \frac{m_1}{m_2}=(\frac{d_1}{d_2})^2$

代入：$\frac{100}{m_2}=(\frac{3}{9-3})^2=\frac{1}{4}$

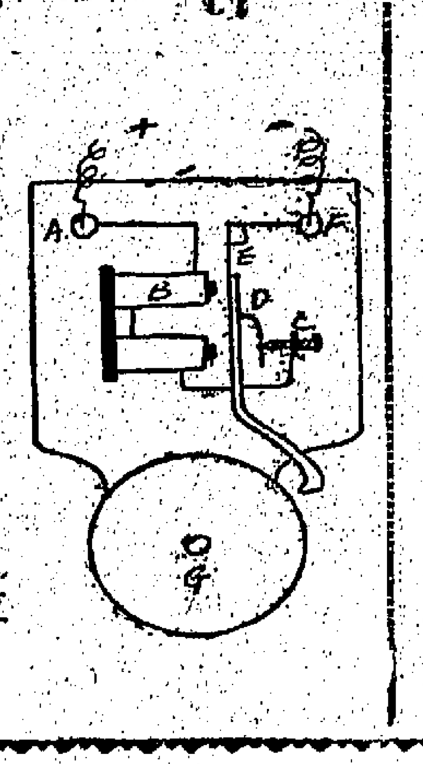
$\therefore m_2=400$ C.G.S.單位

答：B棒磁極強度為400C.G.S.單位。
图B為此兩磁極間磁力線图。



7.

(a) 電鈴為電磁鐵與鐘錘串联之電路，如图所示：電流經接線釘A、電磁鐵B、螺絲釘C、鐘錘之彈簧片D、簧片E，最後經接線釘F而返電源。
當接通電流時，B生磁力吸引鐘錘D左移，打响G鈴，但D左移時，簧片亦離開螺絲釘C，因而電路中斷，B之磁力消失，鐘錘與簧片之彈力回復原狀，於是電路又接通，B再生磁力而吸引鐘錘打鈴，因此鐘錘左右移動而連續發出鈴声。



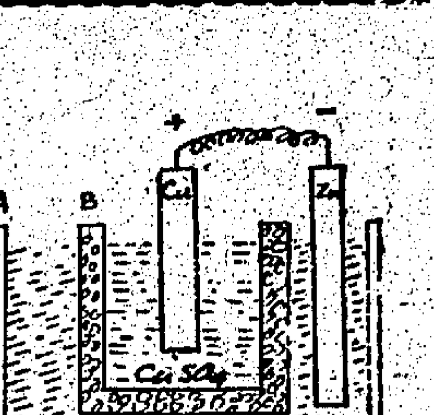
(b) 在容器A内放置一多孔素磁瓶B，容器A中放一鋅管Zn作負極，器内充以稀硫酸鋅($ZnSO_4$)，B瓶内置一銅條Cu為正極，瓶内充以過飽和之硫酸銅($CuSO_4$)溶液，其下有結晶之硫酸銅沉積。
將電極連接後，鋅成離子而放出電子(負電)：

$$Zn \longrightarrow Zn^{++}+2\ominus$$

而鋅離子由硫酸鋅溶液滲過多孔瓶，置換了硫酸銅中的銅離子，被逐去之銅離子於是附於銅捧而放出正電荷

$$Cu^{++} \longrightarrow Cu+2\oplus$$

於是鋅棒成為負極，而銅棒成為正極，發生之電動勢約為1.08伏特。由上作用可知：鋅棒漸消減而銅棒漸增加質量。
此種丹聶尔電池宜常接通，否則鋅銅兩種離子經多孔瓶互相擴散，使鋅棒上積有銅之沉澱而作用破壞。



物理甲部答案第七條更正

7 一砲彈重700磅，以每秒2000呎的速度自重砲射出，砲重50噸，根據牛頓運動定律所述每一作用必有一反作用相伴，其大小相等方向相反，求得重砲後退速度為每秒12.5呎。

$$m_1v_1=m_2v_2$$

本港新聞

聯和墟新村一名魚販 被控禁錮強姦女難民

法庭循嚴重刑案程序起訴昨開審
一名女證人被控方列為敵對證人
醫官檢出原告處女膜有兩新傷痕

【本報訊】一名新界魚販，涉嫌禁錮及強姦一名十七歲女難民疑案，昨在粉嶺裁判署由李扶鴻法官作初級偵訊。因本案之證人未供述完竣，官諭將案押候至本月廿八日續訊。

被告男子黃廸鄉，卅七歲，魚販，住新界粉嶺聯和墟新村無門牌木屋。被控罪名：㈠于本年五月廿二至廿八日間，在其居址內強姦一楊姓之十七歲許少女。㈡同期內非法扣留該楊姓少女。

被告否認控罪，延顧多魏律師代為辯護。控方由邊境區總部偵探主任羅關士負責主控。

本案乃循嚴重刑事案程序起訴，初級偵訊後，如表面證據成立，將解高等法院刑事庭定讞。

法庭於昨日下午二時卅五分開始偵訊，首由政府醫官李綿基作證人合作供，據稱：渠於五月廿八日曾替一名中國籍少女檢驗，該少女姓楊，重六十磅，五呎零半吋高。在其下體處女膜發現有兩處新傷痕，該傷痕係為時鐘四及九點狀，可能在三至七日間造成之新破裂傷痕。子宮無損傷，亦無男性精蟲在內。其血液為「O」組。其後檢驗男子黃廸鄉，檢得其左手後為有三處損痕之傷痕，右手有兩處。血液屬「B」組。渠亦曾檢驗過十六件由警方送到之呈堂證物，其中有男女衣服、毛毯、床單、枕頭及漆皮席等物。在一條藍色男內褲發現有男子精液遺跡，一件白色內衣有齒齧破之血跡，但無法檢出屬何血型。在一張床單上及一件內衣處尋出「O」血跡。其餘各物，均無若何痕跡。

醫官供述完畢後，續由警方攝影師供述拍攝四八五四號供述攝影及將呈堂證物攜往封存檢驗經過。

續由客籍婦人徐七嫂為本案證人，伊經證人台宣誓後，即接受羅關士帮辦之引導作供，據供謂：伊與丈夫周滿及三子女同居于聯和新墟無門牌木屋，務農為生。本年五月十二日下午四時，一少女自大陸偸入港境，向伊求援，伊將之安頓于家內。該少女即本案楊姓之原告。在其逗留伊家內之十天中，伊只供其食宿，原告曾替伊照顧家務。

至五月廿二日晚上九時半，被告人過訪其家，曾與原告一同外出，直至五月廿七日上午十時，當時伊在田中工作，見原告又到伊家，原告當時並無若何說話，亦無若何表示，與通常一樣。

供至此，證人突然變成問非所答。主控之羅關士帮辦，遂宣佈此證人為敵對證人，並將證人在警署時之口供記錄呈遞法官閱看，法官閱後又將之轉予辯方律師閱看，在各方並無提出反對下，然後由主控帮辦將該證人之口供記錄提出向證人盤問。

以下為該敵對證人向控方答問之證供：在當時，原告曾向伊哭訴，謂有兩句說話要講，原告向伊謂：「[illegible]前，並發生口角，[illegible]我都手[illegible]。」證人謂：「[illegible]係伊之丈夫，在被告到伊家時，伊見原告到被告來，即走進伊之房內，其後伊見原告及被告同坐于[illegible]但伊聽不到兩人相鬧之說話，且不知因何相鬧。」

此一證人供述完後，法官即諭將案押候至本月廿八日續訊。

從十一樓墮下 坭工失足喪生

【本報訊】昨晚七時，跑馬地[illegible]道三至一〇七號永生建築公司地盤，有一名坭水工人在興建中的十一樓失足，墮樓慘死。死者名[illegible]傑，廿八歲，住址[illegible]地盤內。（架）

漁管處長在九龍獅子會稱 投資漁業有前途 遠洋漁隊待發展

【本報訊】合作事業及漁業管理處處長陶建昨日說：有遠見的商人，大可向本港發展中的漁業投資。

陶建處長昨日出席九龍獅子會在關宮酒店舉行的午餐會演講時說：政府合作事業及漁業管理處將在政策、權力及資源內協助和供給資料。

由於其他方面的負担關係，魚類統營處及政府均無法在本港漁業方面作再進一步的資助和支持。

漁業發展現已進入一個新階段。陶建處長說：「現已無法增加在本港附近海域的捕魚量，故需建立一個遠洋漁船隊。」

魚類統營處并無足夠資金可撥出大量貸款，以與建遠洋漁船。因此，港府會撥出一筆五百萬元的週轉資金，協助遠洋漁船隊的發展。陶建說：「籌措該筆款項興建完成的漁船，其作業現已有美滿之收穫。」

他指出：「遠洋捕魚現已有很好的前途[illegible]。」

陶建又說：「在協助漁民生計及增加鮮魚產量以供本港民食方面來說，已大有進展。」戰後不久，每年漁獲約為二萬噸，現在每年已增至近六萬噸，可以出售一部份漁獲在冰鮮後運銷外地去。」

由於漁船機動化、漁具現代化和推銷設施的改進等因素，本港漁業所面臨的各種不安定情況，已大大減少。（乙）

留港美僑籌備慶祝 美國國慶日

歡迎全體美僑參加

【本報訊】美僑委員會主席昨謂：凡為十四歲以上之旅港美國居民，均請參加七月四日下午六時至八時在美國總領事館居留舉行之美國國慶慶典。

該委員會主席並解釋謂：該委員會已按照所知之住址，將一千五百份左右請柬寄與美國僑民，但仍有多人未有收到，凡至尚未收到請柬之美國僑民，請即致函郵箱四五六號美國委員會，或向美國總領事館特別事務組，或香港上海滙豐銀行大廈六樓美僑俱樂部索取請柬。此事應迅速辦理，因該委會必須於六月三十日前獲知一切參加者名單，以便籌備云。

摩頓大師在大會堂表演 神奇的催眠術

能使受催眠人完全被他控制

【本報訊】除非你是個麻瘋，倘若面對着一個有了毛病；否則，你不會發沙，昨晚却在大會堂的音樂廳裡，面對數百名觀衆大聲呼喊，「叫人」「閉嘴」。可是，在本港經常出入口生意的商人迪臣，在大庭廣衆中大聲呼喊「閉嘴」。你相信嗎？你認為有可能嗎？請你自己到大會堂去尋求答案。

這種現象雖然使人難以置信，可是，現在大會堂表演的催眠術大家摩頓，却順利地贏得了本港一部份居民的驚奇和欽佩，「不可思議」和「神乎其技」二句成語，可以用作對摩頓的總評語。

摩頓的催眠術表演，已瘋魔了世界若干地方，他正作世界旅行表演，從昨天開始到廿六日止，一連五天在大會堂音樂廳表演七場。如果可能的話，你千萬不要錯過這次難得的欣賞機會。

摩頓大師昨天表演了三個節目，第一個是「記性表演」，他可以將觀衆唸給他聽的廿五個英文字，毫無錯誤地記出，但他那特強的記憶力[illegible]。第二個節目是「客觀表演」，[illegible]他都無錯誤地發還物主。第三個節目[illegible]，一一將自己的任何物件收藏，[illegible]十位男女上台，經過試驗以後，他將男女自願參合，[illegible]被催眠者的哭、笑、[illegible]，一句話而做了各種動作，[illegible]的滑稽，千萬別錯過。

摩頓大師是加利福尼亞州西方大學的哲學博士，心理學[illegible]，他的表演確有獨到之處，多倫多大學都曾[illegible]他生於紐西蘭。

大窩口徙置區 第三期樓宇地盤工程下月底開始

建成後可容居民三萬人

【本報訊】大窩口徙置區興建第三期樓宇之地盤工程，將於下月底開始進行。該徙置區位於新界荃灣青山道及德士古道交界處，第三期樓宇建成後，可有八層高之樓宇廿八座，約可容納居民三萬人。工程亦將包括建造道路、露天球場、遊樂區、學校、小販市場及巴士總站等。同時，亦將進行建造從大圍平整之工程。有關該項發展地盤工程之招標通告，已於昨日出版之政府憲報刊登，工程可望於一九六四年完成。（乙）

新蒲崗將興建 柏立基健康院

可望明年三月間落成

【本報訊】啓德機場北面之新蒲崗，行將興建一所政府健康院，定名為柏立基健康院。新健康院位於太子道及彩虹道交界處，建築費約六十萬元，將由郭[illegible]博士及政府共同負担。

工程將於今秋開始，可望於明年三月間落成。該健康院共分三層，樓下為門診部，將有診症室四間，配藥房一間，並有若干房間，作為施行小手術、治療及注射之用。

二樓將闢為產房及婦孺健康院，產房有床廿四張，並附設有供作難產、分娩及因病需要隔離之房間。

婦孺健康院內設有診症室、示範室、母重室及檢驗室各一，三樓為職員宿舍。新健康院之進口處在彩虹道。建築之設計，包括建造一條有蓋行人道，由正門通往其他二個進口處。（乙）

利銘澤伉儷赴美 主持女公子婚禮

【本報訊】行政局非官守議員利銘澤夫婦，昨日乘班機離港前赴美國。利氏此行，係赴美主持其女公子婚禮，完畢後始返回本港。昨日到機場送行者，有親友等多人。圖為昨日赴美之利銘澤議員夫婦。（本報記者攝）

葛量洪醫院成立五週年

昨遊藝晚會慶祝

【本報訊】香港仔葛量洪醫院，昨日成立五週年，昨晚八時半，舉行遊藝晚會慶祝。院長陳冠[illegible]醫生，護士主任鍾瑞棠等，昨晚率領職員歡迎賓客，嘉賓參加凡二百餘人，五年來經該院醫癒已出院之病友，亦有多人回院參加。遊藝會節目豐富，計有：㈠有高橋舞；㈡熱樂時光舞蹈；㈢男女化裝舞等。該院情況熱烈，至深夜始散。（西）

九龍醫院發現棄嬰

【本報訊】警務處消息：本月十三日，九龍醫院發現一個被遺棄女嬰，該女嬰約兩個月大，臉長，高約一呎六吋，膚色白皙，眼小。任何人士如有消息，可協助查訪該女嬰之父母或監護人者，請撥電話八〇〇三三一，分機五四九，與九龍城警署偵緝探察聯絡，或逕向任何警署報告。（乙）

五人奉准歸化英籍

【本報訊】下列各人已獲港督批准歸化英籍：曾淑安、陳[illegible]、陳偉榮（又名陳亞人）、嚴耕新及陳楊[illegible]醫官。（乙）

密絲佛陀最新出品 「花羨美」唇膏面世

巴黎時裝設計專家，最近接受新聞記者訪問時，對時裝與美容的新趨勢，非同[illegible]。世界名酒分別命名，施用後使唇部與面部美容色澤，產生和諧的嬌媚美態，又因配合時裝色澤，更使兩者之間產生調和的美。在製造技術上，「花羨美」唇膏更含有豐富滋潤原素，用後可終日滋潤及保護唇部，故「花羨美」唇膏已被時裝美容界推許為本世紀最高的成就，最時髦的美容品。

巴黎權威時裝雜誌 FEMME CHIC 用全頁篇幅版面介紹「花羨美」唇膏（PASHION MATTE）的獨特風格對時裝美容界所發生的巨大影響。

按「花羨美」唇膏為密絲佛陀新創作，共有九種溫雅而明麗的胭紅色澤，不致油亮，故以九種「花羨美」唇膏。

目前，巴黎時裝專家已設計出各款配合「花羨美」唇膏色澤的新裝，與「花羨美」唇膏同樣流行一時。「花羨美」唇膏，最近已運抵本港，供應婦女們的需求，預料將成為本季最受歡迎的美容品。

中文中學會考試題及答案

公民試題

（兩小時完卷）

甲部各試題應全答，並在乙部各試題中選答三題。

甲部（全答各題，共佔40分）——在試題紙上作答。

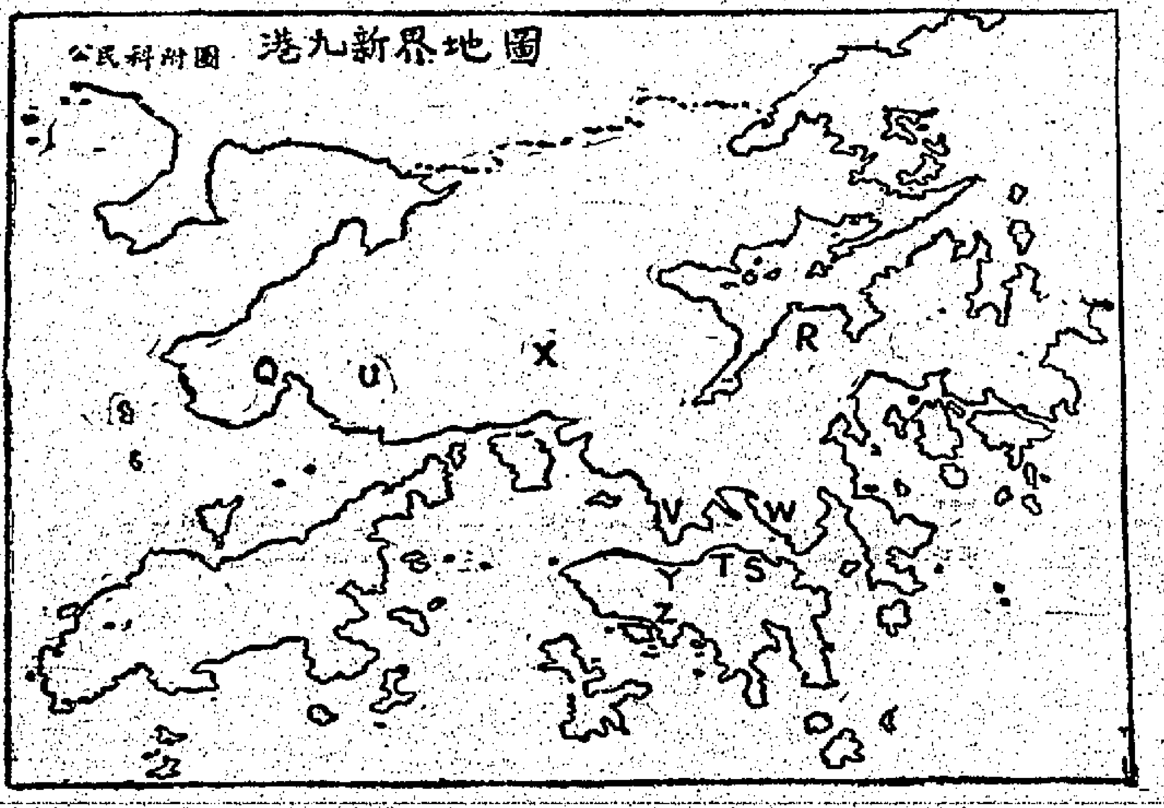
1．試就下列各項商品中，於香港徵出品下，加劃一線以表明之：…作工原料、傢俬、米、電筒、煙草、棉布、豬肉、汽車、膠花、藤器。（8分）
2．舉出三種因職業引致之疾病，並說明其各因從事何種工業而引起。（3分）
3．試列出三種性質不同之合作社。（3分）
4．試列出香港四類不同之學校（根據經費來源而定）。（4分）
5．試舉出香港四種最普遍之傳染病。（4分）
6．試舉出香港政府四種地方稅收。（4分）
7．試舉出香港四種重工業。（4分）
8．城市計劃所擬定之土地利用，大致可分三區，試列舉之。（3分）
9．下列左方是政府機構，各有所司之職責。試就右方各情事，指出應屬何機構管理，試將右方情事之號碼，寫在適當機構名稱之前：

工商署	
社會福利署	
市政事務署	
香港廣播電台	（1）購入無綫電收音機，須申請牌照。
郵政司署	（2）商號請張貼中文廣告招紙。
徙置事務署	（3）視察工廠，是否有急救箱之設備。
郵政局	（4）小販申請牌照。
勞工司署	
登記總署	
華民政務司署	

10．試從附圖中有英文字母標明之各地點，解答或說明下列有關各該地點之問題。
一、何字母代表新建大會堂所在地？
二、何字母代表最大水塘所在地？
三、字母S所標明之處，有何重工業？
四、字母V所標明之處，政府正在興建一條大之建築物，是何機構，試舉其名。
五、字母W標明之地方，在用途方面，應列為何種地區？
六、字母Z標明之地方，在生產事業方面，應列為何種地區？
七、何字母代表香港最大之游泳池所在地？
八、何字母代表香港最大採礦區所在地？（8分）

乙部（選答三題，共佔60分）——在試卷上作答。

第一題必須作答，另在其他試題中選答兩題。
1．香港市民食水之供應，向為政府所重視，試申述食水缺乏之天然及人為因素，及政府解決食水問題之各項措施。
2．略述政府及慈善機構辦理各項社會服務之情形。
3．一九六一年三月間舉行人口調查，所需求之主要統計項目為何？政府根據此等項目，可計劃何等措施？
4．試列舉本港各項公用事業，並分別略論其應否專營。
5．香港對於旅遊事業，具有許多優越條件，試列舉之；並提供促進旅遊事業之應有措施。



聖經（基督教）試題

（兩小時完卷）

以下十二題，分甲乙兩部，每部六題，每部之第一題，必須作答，其餘五題，可選答二題，兩部共答六題。

（甲）舊約試題

（一）你對下列名詞有何認識？（此題必須作答，但可任選五則）。（A）雅各，（B）摩西，（C）雲柱火柱，（D）巴力，（E）所多瑪，（F）迦密山，（G）古列。（20分）
（二）試述上帝與亞伯拉罕所立的約？上帝對亞伯拉罕的應許是怎樣的？（15分）
（三）從猶太人進入迦南後，以色列人的宗教生活怎樣？（15分）
（四）以色列人的首任國王是怎樣立的？立王有甚麼好處？有甚麼不好處？（15分）
（五）上帝為甚麼要與人另立新約？新約的精神怎樣？由那一位先知宣告出來？（15分）
（六）以斯拉，尼希米對偉大的貢獻各有甚麼可述？（15分）

（乙）新約試題

（一）你對下列名詞有何認識？（此題必須作答，但可任選五則）；（A）多馬，（B）大利大古米，（C）彌賽亞，（D）先鋒約翰，（E）和散那，（F）最大的誡命，（G）播羅。（20分）
（二）照你所知耶穌在十字架上曾說過甚麼話？這些話有甚麼意義？（15分）
（三）耶穌最初選召的四個門徒是誰？他們有何特別可記念的事？（15分）
（四）試述耶穌怎樣答覆法利賽人所問有關納稅給凱撒的問題。（15分）
（五）概論早期教會的生活及教會迅速發展的因素何在？（15分）
（六）耶穌在山上所講的「八福」是甚麼？得福的理由何在？（15分）

聖經（基督教）答案

甲舊約答案

（一）A雅各——人名
是以撒的次子，母親叫利百加，他和他的哥哥以掃同胞雙生兒。出世之時以掃先產，雅各隨後，他抓住哥哥的腳跟，因此，起名叫雅各，就是抓住的意思。
他長大了，為人安靜，常住帳棚裡，在父母身邊，為母親所喜。他聽母親的話，用詭詐的手段，奪了長子的名分；後來逃到母舅拉班的家，在那裡住了十四年，娶了拉班的兩個女兒和兩個婢女為妻妾，生了十二個兒子，他就成了以色列的始祖。

B摩西——人名
是率領以色列人出埃及的偉大首領，父名暗蘭，母名約基別。那時埃及新王看見以色列生養眾多，為減少人口計，吩咐收生婆對以色列人臨盆時，留女去男，摩西生下了，母親把他私自藏了三個月，直到不能再藏，便設法把他放於河邊的蘆荻之中，為法老的公主收養，他在宮庭裡長大，學了埃及一切的學問，後來為着救同胞，犯了殺人的罪，只得逃到米甸人葉忒羅大祭司的家裡，住了四十年，娶了葉氏的女兒為妻。
上帝在牧場中呼召他去見法老王要率領以色列民出境，幾經艱苦，卒底於成。他領導他們過紅海，進入曠野，在那裡漂流了四十年，頒下了十誡，作為生活的軌範，他們歷盡千辛萬苦，才得進入應許之地迦南，摩西集政治，宗教，軍事於一身，成為以色列的偉人。

C雲柱火柱——物名
以色列人出埃及時，日間有雲柱引導他們，夜間有火柱光照他們，當法老的軍隊前來追趕他們的時候，雲柱就轉到後邊立住，在晚上，埃及營和以色列營之間，雲柱把他們分開，一邊是暗，一邊是光，使二者不得接近，當雲柱從帳幕收上去的時候，以色列人就向前起程，雲柱停留，他們就住下來。

D巴力——神名
腓尼基之神，古人以陰陽為動植物的本源，遂以陰陽為神，立教拜祭，那時在非利士丁一帶，土人拜巴力為土地的男神，焚香，宰牛羊，供花果為祭禮。當亞哈王后耶洗別從西頓把巴力帶進迦南，在撒瑪利亞建廟，廣及朱森，引誘民眾分為兩派，有拜上帝的，有拜巴力的，於是就有先知以利亞出來，為着雙方鬥神靈的試驗，結果是拜巴力的那一方失敗了，遂有殺害巴力先知850人的事件。

E所多瑪——城名
是位於約但平原內的一座城，羅得和他的家人曾居住在那裡，後來因為那城的人罪惡甚重，耶和華把硫磺與火從天降下，把這個城完全毀滅。

F迦密山——山名
位在迦南地，長36里，山腳臨地中海，東近約但河，山上樹林茂密，先知以利亞試驗巴力先知的偶像時，就在這山上舉行，以利亞求雨時也在這山。

G古列——王名
是波斯的君王，有大才能，兼併了巴比倫，米底，波斯，現代三國，其他小國臣服的也不少，他們都是誠心悅服地歸向於他不是以武力所致，當猶太人被擄之後，在古列的轄下得蒙恩寵，釋放自由回國，及還准他們重建聖殿事上帝，以賽亞曾有有關耶路撒冷的事，說古列是上帝的牧人，是耶和華所膏的王。

（二）上帝吩咐亞伯拉罕離開吾珥往所指示的地方去，應許他將成為大國，賜大福，享大名，地上萬族都要因他得福，他聽從上帝的話而行，往迦南地而去，只是年紀老邁，常以無子為念，上帝應許他的後裔眾多，有如天上的星。亞伯拉罕信上帝，上帝就以此為他的義。
後來上帝又對亞伯拉罕說，我必賜福給你的妻子撒拉，她必為你生一兒子，她要作多國之母，必有百姓的君王從她而出。亞伯拉罕就俯伏在地上喜笑，心裡說一百歲的人，還能生子麼？撒拉已經九十歲了，還能生子麼？上帝對他說，你妻子撒拉要給你生一個兒子，你要給他起名叫以撒，我要與他堅定所立的約，作他後裔永遠的約。你婢女夏甲的兒子以實瑪利，我也要賜福給他，使他昌盛，他必生十二個族長，我也要使他成為大國，到明年這時節，撒拉必給你生以撒，我要與他堅定所立的約。時候到了，亦將果然應驗了。

（三）他們從曠野進入迦南之後，安定下來，也是結束了他們遊牧的生涯，從事於農業的工作。他們對於宗教的生活，卻仍然遵守住摩西所指示的去行，維持着他們固有的傳統、禮儀、節期照常舉行，只是對於上帝的觀念，卻不太清楚，他們看見迦南人的神巴力是風雨豐收之神，乃是細節而又新鮮的田土所以遇向之拜祭。那領他們出埃及，居曠野的耶和華，以為就是迦南防長之神巴力，同為戰士之神了。後來先知們把上帝的觀念革新過來，一神主義的觀念才確立，把異邦的假神分開，宗奉單一的上帝，作生活活動的指示和領導，使他們從部落向着民族國家的途徑前進。

（四）以色列的首任國王是掃羅。那時，他們在迦南的立足已固，士師時期行將結束。他們要求立一個國王，像別的國家一樣，於是在民眾之中，選用一個少年英俊，個子軒昂的掃羅來，又為他舉行一個奮立的儀式，就是在眾人的面前由先知撒母耳，將油膏在他的頭上，表示受上帝封立的記號。
立王的好處是代表上帝治理百姓，使國家統一，中央集權。對外可抗拒仇敵，就是非利士人的侵擾；對內可安定國土，把國家帶進興盛的境地。
立王的不好處是所立之王可能成為專權自私，不依靠上帝，不聽先知的話，違反以色列的傳統律法，使生民痛苦，以致自尋敗亡。

（五）因為舊約是叫人難以遵守的，舊約的罪惡是有當由父及其子的遺傳性，如「父親吃了酸葡萄，兒子的牙酸倒了」。這是不大合理的。但新約的精神則不同，各人必須當其自己的責任，如"凡吃酸葡萄的，自己的牙必酸倒"。所以先知耶利米說："耶和華說，那些日子以後，我與以色列民所立的約，乃是這樣，我要將我的律法放在他們裡面，寫他們心上，我要作他們的上帝，他們要作我的子民"。耶利米書31:33

（六）以斯拉是被擄在巴比倫生的，他是熟習摩西的律法，渴望本國光復，重振宗教，回國以後，先去禁食，後去禁祭，為着保全猶太血統的純潔計，力勸以色列人棄除外族的妻子，遵守律法，切實奉行，把宗教大事革新。
尼希米被擄回國之後，他第一件工作就是築城牆，領導民眾合力急速重建城垣，不怕辛苦，不怕譏笑，五十天之內工程完成，他愛國的熱誠，可在工作上表現出來。

新約答案

（一）
A．多馬——耶穌十二門徒之一，為人忠誠，不肯苟且輕信，耶穌復活之後，向門徒顯現，他親手摸過耶穌的傷痕，才信耶穌是真的復活了。
B．大利大古米——是亞蘭人的土語，即是說：閨女我吩咐你起來的意思。
C．彌賽亞是受膏的意義，在舊約書彌賽亞是世人有榮耀的君王，是上帝受膏的僕人，就新約言，彌賽亞是應驗在耶穌的身上的，他既是君王，又是僕人，只是猶太人所期望的彌賽亞是一個大有權力大有威嚴，坐在大衛寶座上的君王，要藉武力成功恢復以色列國，耶穌的國卻不是屬這個世界，乃是屬精神方面的耶穌為僕人受苦，為的是要領萬民進入祂的國度。
D．先鋒約翰——
是個聖潔公義的人，生活於曠野，在約但河施洗，介紹耶穌說：看哪上帝的羔羊，除去世人罪孽的。他為耶穌開路。只是富於正義感，而斥人心罪惡，責備希律王的荒淫，遂至下獄，卒為斬首。
E．和散那——
是希伯來的方言，有懇求拯救之意。猶太人在守住棚節時，祭司在殿中歌唱，百姓拿棕樹枝搖擺拍和，大呼和散那，直到完畢為止。
F．最大的誡命
耶穌說：你要盡心盡性盡意盡力愛你的上帝，其次要愛你的鄰舍如同自己，一切的律法和先知的教訓都包括在這二誡了。
G．播羅——
是在大數出生，受教於迦瑪列門下，為法利賽人的師傅，對猶太教很熱心，先迫害基督徒，後歸信了耶穌，作忠勇的衛道戰士，把福音傳到外邦去，他的著述尤豐，新約中的書信大部是由他寫成的，他貢獻於教會很大。

（二）耶穌在十字架上曾說過七句話：
1．「我實在告訴你，今日你要同我在樂園了。」路23:45這是對那同釘的強盜說的，因他有悔悟之心，證明凡肯知罪悔改的就必得救。
2．「父啊！赦免他們，因為他們所作的他們不曉得」路19:34。與為暴徒們祈禱，證明他的胸襟寬廣，人格偉大。
3．「我的上帝，為什麼離棄我？」太27——46因耶穌釘在十字架上，天地昏黑，世人的罪惡在祂身上，上帝好像掩面不看，故有此歎息。
4．「母親看你的兒子——約翰看你的母親」。祂看見約翰和母親站在十字架下，所以安排付託了他們，證明祂是孝親愛眾的。
5．「我渴了」路19:28祂受極度的痛苦，證明有着人性的要求，祂的確是真人。
6．「父阿，我將靈魂交在你手裏。」路23:46祂以祈禱上帝的心，歸於上帝，証明祂是與上帝不分，相聯相合的。
7．「成了」約19:30証明祂來世的目的已達成，這是最後的一個動作。

（三）耶穌初立的四個門徒：
1．彼得——為人勇敢熱誠
2．安得烈——為人殷勤負責
3．約翰——為人精明，順服
4．雅各——為人忠勇，奮鬥
彼得和安得烈同為兩兄弟，雅各和約翰也同為兩兄弟，他們都是從漁家出身，同為漁夫，都為耶穌最近身的門徒。

（四）法利賽人想用納稅給凱撒的問題來難倒耶穌，為的是要找祂的把柄，以便控告祂，因為他們以為若果耶穌說要納，祂就是個不愛國；祂若果說不納祂就是一個背叛的叛徒。所以耶穌叫他們拿出一枚銀子來，祂指着銀子上面的像說："這像是誰？"他們答道："是該撒"。耶穌說：那麼該撒的物歸給該撒，上帝的物歸給上帝。他的話塞住了他們的口，使他們一句話也不能說了。

（五）早期教會的生活，因為有聖靈充滿，愛心信心熾熱，他們又渴望耶穌快要回來，所以時刻聚會祈禱，擘餅，禱告，讚美，見証，和氣一團，凡物公用，不以私產為念，親愛互助的精神是為其證的，在團結合力推廣福音的原則之下，大家勇於作美好的見証，同時又因後來教會受逼迫，門徒分散各地，他們在各處傳開福音，使許多的人加入教會，教會就迅速的發展起來。

（六）耶穌在山上所講的八福說：
1．"虛心的人有福了，因為天國是他們的。"
2．"哀慟的人有福了，因為他們必得安慰。"
3．"溫柔的人有福了，因為他們必承受地土。"
4．"飢渴慕義的人有福了，因為他們必得飽足。"
5．"憐恤人的人有福了，因為他們必蒙憐恤。"
6．"清心的人有福了，因為他們必得見上帝。"
7．"使人和睦的人有福了，因為他們必稱為上帝的兒子。"
8．"為義受逼迫的人有福了，因為天國是他們的。"

佛學科試題

（擇答八題，兩小時完卷）

（一）釋迦世尊在何種姓降生？屬何氏族？父為何人？兄弟幾人（並舉其名）？以何月何日降生？
（二）試解釋下列名詞：
（甲）般涅槃，（乙）七百結集，（丙）十二分教，（丁）無明，（戊）中有。
（三）鳩摩羅什是何時人？曾在何處譯經？試列舉其所譯之大乘經二部，大乘論一部（舉出作者名號），小乘論一部（舉出作者名號）。
（四）佛家謂世界由業感而生，然業有三種：（甲）順現法受業，（乙）順生受業，（丙）順後受業，試解釋之。
（五）何謂五果？試舉其界說。
（六）何謂念住？念住有幾種？每種念住各能對治何種妄見？
（七）具有大乘種姓之有情，由初發心以至證得佛果，凡經幾位？試略述其相狀。
（八）菩薩所修六波羅蜜，一曰布施，二曰持戒，三曰忍辱，四曰精進，五曰靜慮，六曰智慧；何因緣故，如是次第？
（九）試略述淨土宗之要旨。
（十）何謂三身？三身各居何土？

佛學科答案

（一）答：釋迦牟尼世尊降生於印度的剎帝利種姓（即王族階級）。他的氏族叫做甘蔗族。父王是迦毘羅國的君主淨飯王。有一弟，名難陀。他降生的日期是印度古曆的四月初八日。
（二）答：（甲）梵語般涅槃，譯為圓寂，是說斷一切煩惱證轉依的境界。
（乙）佛滅後第一百年，毘舍離城的僧人作十種不淨淨事，違反佛所制定的戒律。耶舍長老遊行至此，即招集佛教大德七百人，重行結集佛所說的經律，斷定那十事為非法，故云七百結集。
（丙）十二分教者：（一）契經，（二）應頌，（三）記別，（四）諷頌，（五）自說，（六）因緣，（七）譬喻，（八）本事，（九）本生，（十）方廣，（十一）希法，（十二）論議。
（丁）無明是煩惱心所之一，亦名痴，即眾生心中所有的一種盲目的衝動。
（戊）前段生命已結束，後段生命未開始，在此過渡時期的生活狀況，叫做中有，也叫中陰。
（三）答：鳩摩羅什是東晉時人，後秦的君主姚興曾請他在長安譯經，所譯的大乘經有摩訶般若波羅蜜經、大乘妙法蓮華經等，所譯的大乘論有中論（龍樹造），百論（提婆造）等，小乘論有成實論（訶梨跋摩造）等。
（四）答：眾生所造的身、口、意業，於現世中果報成熟的，叫做順現法受業；於現生中果報未熟，要於次一生中纔成熟的，叫做順生受業；若所作業，要於現生、次生中皆未能得果，要至後後世，果報纔成熟的，叫做順後受業。
（五）答：五果者：（1）異熟果，即由不善業及有漏善業為增上緣所引生的三界、五趣等果報；此果報體於三性中屬無記性。（2）等流果，即自種子為因緣所生起的現行果，或由現行為因熏所產生的種子，都是等流果。（3）離繫果，即修無漏道，斷除煩惱而證得的涅槃。（4）士用果，即作者藉諸作具所成辦的事業，如商人經營商業而得財利，或作意心所能警覺心王令起現行等，都是士用果。（5）增上果，除上述四果外餘一切所得之果，總名增上果。
（六）答：以慧觀察，於四種境安住其念，這種修觀的方法叫做念住。（1）身念住，觀自他身體皆不淨。（2）受念住，觀一切受都是苦。（3）心念住，觀心為無常。（4）法念住，觀一切法無我。修四念住後才能對治淨、樂、常、我四種顛倒見。
（七）答：具有大乘種姓之有情，由初發大菩提心，以至成佛，修行的階段，要經五位：（1）資糧位，謂修行者既發大菩提心，便要廣修福德智慧兩種資糧；然仍多住散心修行，未能入定，故於二取（能取所取）隨眠，未能伏滅。（2）加行位，謂修行者趣於定中加功修行，依煖、頂、忍、世第一法四種善根，趣向見道；但還未能生起真無漏智，未能證真如。（3）見道位，亦名通達位；修行者至此位時，真無漏智現前，證得真如。（4）修習位；謂修行者於見道後，還要不斷修習無漏無分別智，經過十地，趣證佛果。（5）究竟位；謂修行者於十地修滿，便能證大涅槃及大菩提，即是成佛。
（八）答：六波羅蜜，前能引後。謂修行者於身財無所顧惜（布施），便能受持清淨禁戒（持戒）；為護禁戒，便修忍辱（忍辱）；既修忍辱，便能引發精進（精進）；由發精進，便能成辦靜慮（靜慮）；既具靜慮，便能證得出世間慧（智慧）。這是六波羅蜜排列次第的意義。
（九）答：此宗以願求往生阿彌陀佛的極樂淨土為宗旨。大乘佛典稱釋迦牟尼佛說無量壽經，觀無量壽經及阿彌陀經，開往生淨土法門。其主要宗趣，即在以修行者之信、願、行三者為內因，彌陀之本願力為外緣，內外相應，故得往生。
（十）答：法身、報身、化身，是為三身。法身猶如虛空，周遍法界，無形無相，不生不滅，不可以言住處。報身住在報土。化身則居化土。

聖經（天主教）試題

兩小時完卷

試題分甲乙兩部共十題，每部之第一題必須作答，其餘每部四題，各選答兩題，即共答六題完卷。

甲 舊約

（一）下列各句，是誰說的？向誰說的？在什麼時候說的？
（A）「要離開你的故鄉，你的家族，和你父親的家庭。」
（B）「看我兒的香氣，好像上主所祝福的一塊田地的香氣。」
（C）「我原先曾勸阻你們不要傷害那孩子，你們不肯聽。」
（D）「我從天上給你們降下食糧。」
（E）「你為這株草蔴憤怒是合理的嗎？」
（F）「不要前來，將你腳下的鞋脫下，因為你所站的地方是聖的。」
（二）你對下列各名詞有何認識？
（A）撒慕爾，（B）依撒意亞，（C）赫里，（D）若納，（E）雅威，（F）普提法爾。
（三）你對達味聖王及撒落滿智王有何評論？
（四）略述逾越節的經過及依民曠野生活的情形。
（五）埃及新王為何要虐待伊撒爾民，他又怎樣迫害他們？

乙 新約

（一）下列各句，是誰說的？向誰說的？在什麼時候說的？
（A）「孩子，放心，你的罪赦了。」
（B）「你們不需要去，你們給他們吃的罷！」
（C）「你是默西亞，永生天主子。」
（D）「主，若是他睡了，必會好的。」
（E）「主，你是誰？」
（F）「人老了，怎能再生。」
（二）你對下列各名詞有何認識？
（A）厄瑪奴耳，（B）撒瑪黎雅，（C）尼各德摩（尼苛德摩），（D）人子，（E）塔里塔，古木，（F）法利塞人。
（三）在新約中，試舉三例，說明耶穌明示自己為天主子。
（四）試述耶穌[illegible]入[illegible]之經過及其意義。
（五）耶穌復活了的三個人是誰？試略述其經過。

聖經（天主教）答案

兩小時完卷

甲 舊約

（一）（A）答：這句話是上主向亞巴郎說的。當亞巴郎依照上主所吩咐前往客納罕福地時，祂所說的話。
（B）答：這句話是依撒格向雅各伯說的。當雅各伯送野味，給他父親依撒格吃時，他父親因嗅到衣服上的香氣就祝福他說的話。
（C）答：這句話是勒烏本向他的弟弟們說的。當他們眾兄弟前往埃及糴糧時，在若瑟面前說的話。
（D）答：這句話是上主對梅瑟說的。當伊撒爾子民在曠野缺乏食糧時。
（E）答：這句話是上主向約納說的。當若納給太陽射在頭上，以致昏眩時。
（F）答：這句話是上主向梅瑟說的。當上主的使者在荊棘叢的火燄中顯現給梅瑟時，上主的話。
（二）答：（A）撒慕爾——是希伯來未有王國之前，最後的民長也是王國的創建人。撒慕爾的解說是由上主求得的意思。他具有三重的身份：㈠民長，㈡司祭，㈢先知。
（B）依撒意亞——古聖先知之一，曾大預言「默西亞」生自一個童貞女胎中，後被釘死在兩盜之間。他輔助厄則克亞，成為一個虔誠賢明的人君，曾行奇跡，命日影向後退十度。為了聖德的熱情，斥瑪納協惡子的暴行，竟被判在鋸下鋸死。
（C）赫里——也是希伯來未有王國之前的一個民長，同時亦是個大司祭。他有兩個兒子，品行都是不端的。
（D）若納——他是古教時先知之一，他的著名是出於被主遣往亞述國都尼尼微城一事，勸那裡的人民痛悔補贖，免得喪亡，人民也誠心聽從了他的勸勉，改過自新，而免遭那大城的滅亡。他曾在魚腹中三日夜，得以不死。
（E）雅威——是天主給梅瑟啟示自己的名字，從希臘文譯音化來其意謂「自由者」。梅瑟在圍火的荊棘前當天主聖召，叫他率這名號到伊撒爾民那裡去，實踐自己賦予他的使命，去拯救他們。
（F）普提法爾——是埃及人，法郎的內臣，和守衛長。他由依協瑪黑耳人手中買了若瑟，管自己管理家務。後因誤聽妻子的話，謂若瑟非禮她，普提法爾竟將若瑟關在監獄裡。
（三）答：我對達味聖王及撒落滿智王的評論如下：
（A）達味聖王——達味自繼承了撒烏耳王位後，平服了內敵，及增助協特人，又熱心敬主和選擇賢良的祭司任事，以鞏固自己的國家。可惜為了偷享片刻的空閒，而致失足犯了大罪，因此受了天主重罰。幸得納丹先知的警告，才真心懺悔自己的罪過，做了嚴厲的補贖。亦不失為賢君的模範。
（B）撒落滿智王——撒落滿為王的初期熱心非常，事事謹從上主的聖意，故得蒙上主賜予超人的智慧，深為民眾所愛戴。他建有宏偉富麗的耶路撒冷大聖殿，宏偉的皇宮，可惜他的後期，違背上主的教訓，立下許多妃嬪迷信邪神偶像，致招上主之義怒，自使國土瀕亡分裂。他死後的靈魂能否得救，沒有誰敢斷定呢？
（四）答：逾越節即巴斯卦節，據希伯來文解說「經過」之意。為紀念天主由埃及將伊撒爾人救出而度福地的大節。每年三月十四日，各家都吃羔羊。天主曾向梅瑟轉告伊撒爾人說在這月十四日，各家長要選一隻沒有殘缺的公羔羊殺了，一一把它的血塗在自己家的門框上，一一就在這夜我要擊殺埃及人的一切頭胎子死掉，但是我一見在你們的門房上有血，就要越過去，死亡的災禍，不致波及你們。」至於依民在曠野生活異常艱苦，天為他所帶的糧食短少，不久便鬧起飢荒，又沒有肉食他們便起怨聲。後來天主在早上給他們降下食糧，這就是所謂「瑪納」。晚上即有鵪鶉飛來，給他們解決肉食。行了一大段路程後又缺乏食水，再次埋怨梅瑟與天主。示後，梅瑟在天主命令於石山，用杖擊石，水便滔滔湧出。伊撒爾民一連四十年之久都是這樣過他們曠野的生活，直至他們進入福地為止。
（五）答：自伊撒爾的子孫，隨着年月日而增多，漸漸繁殖起來。這時埃及興起了一位新王，害怕伊撒爾子民，一旦與兵作亂或聯合其他埃及的敵人來攻擊，然後離開這地。為此原故，所以要虐待伊撒爾人。埃及新王決定以苦役的手段去迫害他們。他強迫伊撒爾人做苦工，為他建築兩座貯藏城，即丕通和辣默色斯城。但是他們的人口還是有增無已。於是更加嚴厲勞苦，和泥作磚的苦工，並田間一切的工作，又曾訓示伊撒爾人的接生婆，若接得男孩子，就要殺掉他，更逼迫伊撒爾人把剛生下的男孩投入尼羅河中溺死，用這樣的方法來迫害他們。

乙 新約

（一）（A）答：這句話是耶穌向癱子說的。當一個癱子躺在床上求耶穌醫治他時。
（B）答：這句話是耶穌向門徒說的。當群眾追隨耶穌到荒野聽道，那時人已餓了的時候。
（C）答：這句話是西滿伯多祿向耶穌回答時說的。當耶穌問及門徒對於祂的認識時說的。

（未完，下轉第五頁）

本港新聞

鄉民與警糾纏中彈被擒
收藏難民勒索高價
認罪後判入獄一載 另一名被告不認罪押候

【本報訊】兩名新界居民涉嫌收藏偷入港境之難民，並向其親屬勒索，當警方發現，當局逃脫時，毆打警察，遂致一人受槍傷，同被警拘獲控案。此案昨在粉嶺裁判署由李扶理官審理。一名認罪之被告被判入獄一年，另一被告否認控罪，並聲言將延律師代表辯護，官諭將之押候一星期。

被告兩男子：（一）梁興，卅八歲；（二）蘇木發，廿七歲，同住上水。兩人被控之罪名共分四項：㈠兩被告人於本年六月十二日協助男子鄭志坤及李佩鳳非法入境。㈡控首被告毆打四二四二號警員。㈢控第二被告同時同地抗拒市民林樹葉之合法逮捕。㈣控首被告犯拒捕罪。

昨被告官審理時，首被告承認控罪，法官遂判其首罪入獄三月，次罪入獄六月，第三罪入獄三月，總數執行，即共入獄一年。

次被告否認控罪，並聲言將延律師代表辯護，法官諭將案押候七日。

據控方在庭透露案情稱：被告在山區尋獲兩名非法偷渡抵港之男子，並將之帶返家中安匿，並持有男子寫出居留本港之親屬地址，前往找尋彼等，其後彼等聯絡前往新界落馬洲尋覓被告，因被告向彼等索取款項過高，致引起爭執，適有警員四二四二號巡邏路經該處，被告見狀，即欲逃走，但警員追捕，兩人逐逃入水田之中，且一同跌下附近一個水池，被告人在水池將警員之頸部力壓，但警員掙扎得脫，並拔槍向已逃至地上之被告人射擊，被告腿部中兩槍受傷，遂遭警員捕獲，帶返警署控案。（還）

年青泥工承認與十二歲艇妹兩度春風
裁定表面證據成立 下月轉解高院審判

【本報訊】廿七歲青年泥工馮伏勝，被控於去年十月中旬，在油麻地避風塘與一名十二齡蛋妹發生性行為案，昨在中央裁判署受初步偵訊，當控方證供完結後，黃裁判司官稱，案例證據被告，並詢被告作供或召證人出庭否，且謂被告在庭內所述之一切事情，法庭將記錄在案，將來可能呈堂作證。

被告聲稱，表示願在犯人欄內作供，而其供詞內容，承認與原告女童有在艇內兩度發生之事，經法庭記錄在案，並將被告所述證據一遍，以示並無錯漏之處。最後法官裁定此案表面證據成立，被告須押候下月解高院審判。

昨日下午控方證供，其人亦租艇，女童甚……完後，法官旋作上庭聲明，被告遂被押候，須於下月解高院審判。

……至是，法官又詢女童之父張志仁再度登證人台，由法官向之詢問。據證人答如下：「當晚被告到來約女童外出，祇稱前往看戲，雖然被告未有說明飛時間，但彼以為兩人看完戲女童便即返家，故任由被告將女帶去。」（乙）

因敷設大水管關係 域多利道局部封閉
由下週一起一連四天

【本報訊】為便利敷設大水管從堅尼地城食水池至石塘咀，工務局已決定將域多利道介於沙宣道及摩星嶺道之間，由下週一上午八時開始封閉，為期一連四天。

屆時介於沙宣道與雅禮士學校之間，以及自東華義莊入口處至摩星嶺道間之兩段域多利道，仍准車輛行駛。

官塘道擴建 興建迂迴處

【本報訊】為改善官塘工業區之交通，現見官塘道及勵業街交界處，將興建一迂迴處。（乙）

屆時，上述地段將出，官塘道擴建之一段，並將官塘道延長約八百呎，由開源道通往觀塘道，路面共闊一百二十呎，以一條闊廿呎之中央線為分界，每邊各有一條闊十四呎之行車路，及一條闊十二呎之行人路。

此項道路工程將於短期內開始，約五個月完成。有關招標通告，已於昨日出版之政府憲報刊登。

赤柱興建泵水房

【本報訊】赤柱方面將於下月建造一泵水房，因該地區及淺水灣日形發展，需用食水增加。

該泵水房將位於赤柱峽道北面毗鄰山水池對下之處。

該域道及淺水灣道交界處將於角北面之山上，現正進行興建一個可容五十萬加侖之清水塘。食水經由白筆山之大潭水池，再由新建之泵水房泵上清水塘。該項工程約需五個月完成。

本案由水警署值探部帶辦。被告男子馮伏勝，二十七歲，住泊於油麻地避風塘一艘不詳號數艇內，與十二歲女童馮某發生性行為。（甯）……

……女童之父……如知被告帶女外出看戲，應前往旅店開房，當不准許。在女童離家後四五天，因四找不獲，始報警查案。

底價八百萬 有史以來最貴一幅住宅地
在司徒拔道面積十八萬多呎 下月廿二在大會堂開投

【本報訊】一幅龐大公地，定期於七月二十三日下午二時半在大會堂開投。

此地段之定價空前龐大，底價高達八百萬元，此為目前止，底價最高之一幅開投公地。此貴重物業位於司徒拔道，地段七八九一號，面積十八萬三千四百方呎，平均每呎約為四十三元五角。

這地段只准供住宅用途，年期七十五年，可繳年租每年約一千二百一十元，投得者需於三十六個月內興建五百萬元之上蓋。

尖沙咀珠寶店 水兵強搶被捕

【本報訊】昨日下午二時四十五分，尖沙咀彌敦道一地段，一家外國水兵偕同一名舞女入珠寶店選購……

……強行搶去一枚戒指，該店東主睹狀，立即追出街外，惟當時適有一名途人協助追趕，結果在……將該水兵擒獲，並在附近一處地方搜獲戒指。該水兵卒被警員帶署落案。（唐）

拘獲一名青年 疑與兩宗刼案有關

【本報訊】昨日凌晨二時許，新界警方探員陳強、李同探員彭振英，及探員等多人，前往九龍城大仙彼德屋宇某號，將一名姓何之十六歲青年拘捕返警署。據悉，被拘青年被疑與下列兩宗案件有關：

㈠上月廿八日晚上，一名英籍銀行職員某乘汽車行經校角頓山附近返家之際，突被兩名持利刀之男子恐嚇，將其手錶及現款若干刼去。

㈡本月十六日，四名年約十餘之西籍女孩在沙田紅梅谷遊玩之際，被兩名中國男子用利剪指嚇，並將四名西籍女孩之手錶、銀包及現款二元一角刼去。

被拘青年之身份現正由警方偵查中。（唐）

港九影劇自由總會十屆新職員昨就職

【中央社】港九電影戲劇事業自由總會第十屆執行委員會職委監委就職典禮，於昨（廿二）日下午三時在會所舉行，林紹生代表港九工運聯合總會監誓，並由該當選理事會主席胡晉康致詞，並由林紹生致詞，對該會之成就表示讚許，後即召開執行委員會，各委員對今後如何推行會務，提出今後會務中心，以加強團結和爭取會員福利為宗旨，並同人協力所能。……致詞時，特別強調應在同心合力之下，更進一步，晚八時全體執行委員……

交通版

西德郵船莎賓士泰今到港
—寄碇A二泡明日經星返歐洲—
—羅丹士泰廿六日到翌開日本—

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船莎賓士泰號客輪（SCHWABENSTEIN）自日本回航，按航程今（廿三）日下午八時可能航抵香港，寄碇中環海面A字二號浮泡，上落客貨後，擬定明（廿四）日離港，經新加坡航返歐洲。另姊妹船羅丹士泰號客輪（ROTHENSTEIN）則自歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿六日可能到達本港，該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（廿七）日離港，續程前往日本。

日航印尼綫試航機 昨經香港飛抵星洲
該綫定七月十六日開航

【本報訊】日本航空公司開航東京至耶加達航線，將於七月十六日開始，每星期將有三班飛行。

（本報訊）「櫻花」號噴射客機，昨日首次試航由東京經香港、曼谷、新加坡而至耶加達，參加試航者有日本航空公司總經理及貴賓等多人。試航機係於上述航線上之東京……

上圖為抵港時歡迎之西哥東方旅行團。

東方旅行團抵港 擬在此遊覽九日

墨西哥人士一行十八人之墨西哥東方旅行團，於本月廿日由東京乘美國泛美航空公司班機抵港，將在港作為期九日之遊覽，該團在港之遊覽節目由該團經理編排。該團定本月廿八日離港，乘飛機往東京，取道返南美洲墨西哥城出發，橫渡太平洋，先抵……

英航公司董事長 史烈特里爵士 今日到港訪問

英國海外航空公司官稱：本公司董事長史烈特里爵士，定今（星期六）日乘英航公司彗星四型機抵港作首次正式訪問。史爵士係由夫人陪同，就其此次之環球旅行來港作四天訪問。爵士此行主要目的，係來此間與其業務有關人士會晤。在港期間，史爵士將與政府官員、商界、旅遊工業界等領袖會晤。他預定在飯店設宴招待有關英國海外航空公司之一連串業務主題及將來計劃發展。

史爵士此行曾訪問紐約、三藩市、檀香山、東京及馬尼拉等地。

史爵士一九一四年至一九一八年期間在英國皇家海軍航空隊服務，一九三九年期間為皇家空軍部任職，一九四一年期間在英國軍部之一九三九年……

美海員能工 經圓滿解決
西岸航務恢復常態

美聯社舊金山來電：昨（廿二）日接獲消息：美國西部港口之海員工會罷工，因受美國西岸港市及太平洋海岸各航業工會之代表，與太平洋海運協會進行會談，已達成協議，由雙方之代表達成協議，一項工資協約已獲接受，業已終止。此項罷工係於一月之四日由太平洋海岸航業公司海員等所發動的，旋即擴展至西岸港口……

國泰印尼班機 七月二日開始

【本報訊】國泰航空公司之康維爾八八〇型噴射客機由星地牙哥通用動力公司，已於本月二日……該機將由七月二日開始，每逢週一及週五，下午四時由港起飛，前往印尼耶加達，當日標準時間下午九時廿五分，抵達耶加達。（修）

周式芬小姐 昨飛英考察旅運業

【本報訊】國泰航空公司之康維爾八八〇M式新噴射客機，昨日……周式芬小姐昨日乘英國海外航空公司班機飛英考察旅運業……

載信時間

今（廿三）日星期六 空郵

菲律賓：信件下午一時，包裹正午。

印度、中東、埃及、非洲、英國、歐洲：信件下午三時。

美國：信件下午三時，包裹下午二時。

加拿大、澳洲、紐西蘭：信件下午三時，包裹下午二時。

北婆羅洲：包裹下午四時。

台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。

沖繩島、韓國：信件下午六時，包裹下午五時。

東埔寨、意大利、法國：包裹下午五時。

菲律賓：信件下午五時。

緬甸、埃及、荷蘭、德國、英國、比利時：……

平郵：越南、印度、巴基斯坦、錫蘭、非洲、英國：包裹下午五時……

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	下午二時半開
	午夜十二時開
佛山	下午二時半開
	午夜十二時開

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸信件下午六時。平郵：澳門信件下午一時，包裹正午；星期日信件下午六時。

明日空郵

（廿四）日星期日：信件下午二時，包裹下午四時……

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	日本	廿四	天祥
德高馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿四	香港東方
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	廿四	天祥
烈打和路	貨船	NEDER WAAJ	日本	廿四	渣甸
大家泰	貨船	TAGAY TAY	美國	廿四	多利順
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲馬來亞	廿四	銀行
芝笳罕	貨船	TJIKAMPEK	非洲西貢	廿四	渣甸
士打蘇安達	貨船	STR.SOENDA	日本	廿四	渣甸
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	日本	廿五	福來
可德馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿五	捷成
愛迪治	貨船	ADIGE	歐洲	廿五	天祥
士打巴里	貨船	STR.BALI	南美南非星洲	廿五	渣甸
嘉蘭耶芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿五	怡和
京都	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿五	巴拉多
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿六	太古
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	廿六	寶隆
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	廿六	太平
德洛士	貨船	DELOS	澳洲	廿六	天祥
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	廿六	捷成
希利奧	貨船	HELIOS	山打根	廿七	多利順
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿七	太古
奎松總統	貨船	PRES.GUEZON	馬尼剌	廿七	太平
太安美	貨船	DIOMED	日本	廿七	太古
夏利路	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
麥西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿七	渣甸
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿七	怡和
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭澳洲	廿八	太古
斯伊丹地	貨船	C.E.DANT	美國	廿八	怡和
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	廿八	香港東方
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	廿八	捷成
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	廿八	銀行
羅哈士總統	貨船	PRES.ROXAS	馬尼剌	廿八	美邦
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	廿八	太古
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭澳洲	廿八	渣甸
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	廿九	福來
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿九	太古
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	美國	廿九	巴拉多
得林麥加	貨船	TELEMACHUS	美國	廿九	太古
越南	客船	VIETNAM	馬賽	廿九	法郵
昆侖威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	廿九	多利順
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	三十	和捷
密林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲曼谷	三十	太古
泰星	貨船	THAI	日本	三十	福來
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	曼谷	三十	法郵
亞尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	三十	香港東方
海明	貨船	HAIMANG	曼谷	三十	多利順
日祥丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	七月一日	巴拉多
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	一日	天祥
興生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	一日	怡和
日本怡美和	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	一日	福來

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿四	捷成
顯地	貨船	HALLDIS	星洲庇能仰光	廿四	多利順
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美洲	廿四	捷成
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲歐洲	廿四	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿四	太古
濱和力德	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿四	邊行
魯斯	客船	RUYS	星洲南非南美	廿四	渣甸
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿四	巴拉多
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	美國	廿四	東來
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
山陽丸	貨船	SANYO MARU	星洲南非南美	廿五	香港東方
德高馬丸	貨船	TACOMA MARU	美國	廿五	香港東方
烈打和路	貨船	NEDER WAAJ	星洲歐洲	廿五	渣甸
大家泰	貨船	TAGAY TAY	美國	廿五	多利順
嘉蘭耶芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿五	怡和
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿五	太古
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	曼谷星洲非洲	廿六	福來
可德馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	廿六	捷成
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	廿六	銀行
京都	貨船	KYOTO MARU	日本	廿六	巴拉多
芝笳罕	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿六	渣甸
嘉連耶利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	廿六	怡和
希利奧	貨船	HELIOS	日本	廿七	多利順
愛迪治	貨船	AOIGE	台灣日菲星歐	廿七	天祥
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
士打蘇安達	貨船	STR.SOENDA	非洲	廿七	渣甸
寶馬	貨船	BOMA	日本	廿七	寶隆
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	廿七	太平
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	廿七	渣甸
德洛士	貨船	DELOS	日本	廿七	天祥
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿七	捷成
斯伊丹地	貨船	C.E.DANT	美國	廿八	怡和
奎松總統	貨船	PRES.GUEZON	美國	廿八	美邦
夏利路	貨船	HERMOD	山打根	廿八	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲近東	廿九	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	太平
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	西貢曼谷	廿九	香港東方
得利斯登	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	廿九	捷成
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿九	銀行
嘉利賓	貨船	GARRY BANK	非洲	廿九	銀行
羅哈士總統	貨船	PRES.ROXAS	日本美國	廿九	美邦
福星	貨船	STAR BETELGEESE	日本	三十	福來
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	三十	太古
漢陽	貨船	HANYANG	日本	三十	太古
太安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	三十	太古
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	美國	三十	巴拉多
得林麥加	貨船	TELEMACHUS	美國	三十	太古
越南	客船	VIETNAM	日本	三十	法郵
昆侖威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	三十	多利順
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	三十	怡和
亞尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本美國	七月一日	香港東方

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	抵港時間
莎賓士泰（客）	SCHWABENSTEIN	日本	捷成	A二	下午八時
山陽丸（貨）	SANYO MARU	日本	香港東方	A五	下午二時
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	B十二	上午
協德丸（貨）	KYOTOKU MARU	日本	東來	A四	下午四時
嘉連耶利（貨）	GLEN ARTNEY	臺北	怡和	A十二	正午十二時
幹島丸（貨）	MIKISHIMA MARU	美洲	巴拉多	A十六	上午
四川（客）	SZECHUEN	海防	太古	四號碼頭	下午五時
島根丸（貨）	SHIMANE MARU	日本	天祥	A十三	下午
萬華域（貨）	VAN WAERWYCK	上海	渣甸	B十八	中午
協邦丸（貨）	KYOHO MARU	日本	東來	B十七	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
參斯馬士基（貨）	JENS MSK	非洲	捷成	B十九	中午
芝治連加（客）	TJITJALENGKA	日本	渣甸	A十五	晚間
拿士咩（貨）	NESTOR	日本	太古	太古碼頭	上午
施德蘭（貨）	SYDLAND	美國	太古	A十一	下午三時
索馬利（貨）	SOMALI	台灣日本菲島	寶隆	九龍倉碼頭	上午九時
邦尼維利（貨）	BONNEVILLE	印尼星洲吡叻	銀行	A三	上午
先鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	美翰	九龍倉碼頭	上午
孟茅夫郡（貨）	MONMOTTHSHIRE	馬尼剌	怡和	太古碼頭	上午
協邦丸（貨）	KYOHO MARU	馬尼剌	東來	B十七	午夜

明日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	印度西貢曼谷	下午八時
國泰	大阪台北	下午九時
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
法航	倫敦印度曼谷	下午六時十分
日航	東京沖繩	下午二時四十分
法航	東京	下午三時
瑞航	東京	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時廿五分
印航	東京	下午二時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	馬尼剌澳洲	下午五時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午六時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	上午八時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
菲航	東京	下午七時
日航	台北東京	下午四時
法航	金邊印度巴黎	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	泰國星印尼	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	星洲印尼	上午十時
越航	西貢	下午四時卅分
印尼	耶加達	下午三時四十分
緬航	仰光	上午九時

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	三藩市東京	下午 時
英航	印度曼谷	下午四時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午三時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十分
國泰	馬尼剌	下午十時卅分
澳航	東京	下午八時五五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午三時
日航	東京台北	下午三時三刻
日航	星洲曼谷	下午四時十分
法航	巴黎金邊	下午四時五分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
印航	東京	下午五時十五分
泰航	東京台北	下午三時卅分
泰航	印尼星馬泰	下午九時十分
馬航	印尼星洲	下午四時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	上午六時
越航	西貢	下午七時三刻
印尼	耶加達	上午九時卅五分
緬航	仰光	下午五時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷緬印	上午十時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	馬尼剌	下午五時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時四十分
民航	台北	下午九時卅分
德航	東京	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
日航	東京	下午四時
日航	東京沖繩	下午五分
法航	東京	下午五時五分
印航	曼谷印度	下午六時
泰航	曼谷仰光印度	下午三時一刻
泰航	馬尼剌	下午九時五五分
瑞航	東京	下午六時三刻
尼印	東京	上午十時廿五分

九廣鐵路時刻表

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

日本郵船公司

天祥洋行代理

島根丸 "SHIMANE MARU" 船泊A—13泡 六月廿四日開往星架坡

若狹丸 "WAKASA MARU" 船泊A—1泡 六月廿五日開往西貢、曼谷。貨客付貨請向本公司接洽

代理處 合記公司 啓 德輔道中二九二號 電話四四一五五一

四川快輪 每逢星期一由香港開海防 星期 貨客接洽處 太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 上海廣東四五〇號

挪威快船 設置雪房 「美華碧琪」輪 M.S. "MARTHA BAKKE" 準期一九六二年六月廿五日落貨廿六啓行 直航：經日本往溫哥華、舍路、砵侖、那非路、三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。貨號付貨，請即接洽為荷。香港銀行輪船公司代理 樂信輪船公司 謹啓 貨務部電話：三五二一四接二十號分機

同國參加決選 港僑隊昨飛台

今日與菲華對抗

【本報訊】同國參加亞運會中華民國足球隊決選的港華足球隊，一行廿餘人，搭乘國泰航空公司班機，於昨（廿二）日下午二時四十五分，乘機飛往台北。

昨機場頗為熱鬧，前往送機的港九體育機構首長甚眾，計有：華協會長沈瑞麟，副會長張錦添，主席吳錦頤，足聯主席何鴻毅，副主席許晉奎，楊根保、林石、郭炳全、關海勳、胡祖旺，及球員吳源來、陳志剛、張子岱、張子文等。

華協會長沈瑞麟，乃港華足球隊總領隊，因未有暇離港，故昨日未有隨隊赴台。

港華足球隊球員十八人，昨日全數出發，雖然事前有一二球員表示請假有困難，但已不成問題。

中華民國全國體育協進會總幹事林鴻坦，日前由台抵港，昨日亦偕同港華足球隊一同返台。

茲將昨日乘機飛台參加決選的港華隊職球員名單錄下：（團）領隊：羅鏡雲，管理：曾惠康，幹事：郭泰全、黃奕雲，隊長：姚卓然，副隊長：郭錦洪，隊員：陸國榮、郭秋明、李國強、羅北、李錦威、唐松江、黃文偉、劉添、陳輝洪、郭有、劉煥浦、張子岱、莫振華、李健偉、羅國泰、黃志強。

【台北廿二日中央社電】同國參加亞運足球代表隊選拔的港華足球隊二十三人，由領隊羅鏡雲率領，今日下午乘國泰航空公司班機到達台北。他們將於廿三日下午三時，在台北市體育場對抗代表菲律賓區的菲華南星足球隊。港華總領隊沈瑞麟，將於廿五日返國，教練李惠堂因事未來。

圖片說明：同國出席中華民國參加亞運足球隊決選的港華足球隊職球員，昨日飛台，于啓機前合影。（本報記者杜強攝）（火）

今華人足球聯賽

華雄戰印聯 銅灣鬥港果

【本報訊】華人足球聯賽，今（廿三）日有兩場在南華球場舉行，頭場下午四時半（甲字組）華雄對印聯，尾場下午六時（乙字組）銅鑼灣對港果。

今日的兩場比賽，頭場強弱分明，華雄在甲字組中，未逢敵手，三戰均獲勝利。印聯則實力平平，出師以來未嘗一勝，出線已無希望，雖然華雄去週勝星島時，贏得非常吃力，但今與印聯相遇，只要不過份大意，當可穩取勝利。

次場銅鑼灣對港果，銅鑼灣在過去旅程中，表現頗好，出線希望頗高。港果則在賽和九巴一役，演出不錯，惟與肉行一戰，卻以一比三受挫，故實力上比不上銅鑼灣。今天的一場比賽，銅鑼灣應可獲勝。雙方陣容如次：

（華雄）何錦安、陳鴻平、成紀威、郭麟石、馮永強、鍾國良、麥達、李國強、馮紀雄、葉石、伍新。

（印聯）吳葆良、李忠康、李國雄、劉德偉、李國宏、黃澤光、林英偉、林燦光、黃卓新、陳漢林。

（銅鑼灣）黃成蘇、郭鴻泉、馮錦雄、李國偉、梁仲鄰、郭漢宏。

（港果）梁文熙、胡文坤、陳光培、張國祥、陳治鈞、吳錦標、陳學坤。

環球女壘隊今出戰港聯

台環球女子壘球隊，定今日下午四時，在九龍天光道壘球場，對全港聯隊，由趙錦華主持開球。台環球隊曾於第一場大勝南華隊九比一，實力之強，一時無兩，其好手如許月娥、林峯子、陳碧球、許亞花、李美金等，攻守均佳，但港聯手後防力頗勁，全隊平均，雙方定有惡戰，兩隊陣容如次：

（台環球隊）投手林峯子，捕手張莉賢，一壘陳碧球，二壘許阿花，三壘陳洋珠，游擊許月娥，左翼林碧姬，中堅李美金，右翼林純子。

（港聯隊）投手鄭潔文，捕手梁麗英，一壘張婉敏，二壘岑區進，三壘李燕珍，游擊楊碧珊，外衛梁詠華、余定蕾。

又香港壘球總會昨在公教聯誼會，設宴歡迎台隊。

南華拯溺團選出新職員

南華游泳拯溺團，昨日在亞公岩南華游泳場，召開會員大會，選出本年度新職員，共十九席，名單如下：名譽團長：金珊、黃炳忠，團長：郭鐵恒，總幹事：司徒龍，秘書：任酒斌，（副）魏得餘、何灼輝，司庫：李鉅炎，（副）林添培，服務組：盧社坤，（副）彭照興、梁偉明，潛水組：林再興，（副）溫兆朗、孔浩光，宣傳組：羅得餘，（副）麥德徽、岑燕璇，康樂組：李麗萍、林再發，（副）孔浩光，訓練組：何鏗師，（副）馮志明、彭照興。

又凡本年度內曾反去年有三大以上服務紀錄者，均由團長郭鐵恒頒贈精美服務紀念章一枚。當晚會議後，由團長郭鐵恒歡宴全體職員。

菲青獅隊今日歸去

【本報訊】菲青獅足球隊，訪港賽事已畢，定今日下午五時半，乘國泰班機飛返馬尼拉。昨日該隊由南華副主任陳桂初，以蘇炳奕招待該隊遊船河，上午十時出發，至青山太白酒舫。

圖片說明：昨日下午輸司政司男子組選手步行出發之影，左為女子組冠軍任煜良，右為女子組冠軍丘就文。（本報記者戎攝）

印尼籃球隊今出戰南華

頭場女子賽南華對東聯

【本報訊】印尼國家男子籃球隊，今夕與本港男子聯賽冠軍南華對壘，賽事定於八時四十五分，在灣仔修頓球場舉行。序幕七時，女子友誼賽，南華對東聯。

印尼隊於前晚在港首次出師，以十二分之差擊敗南聯，觀客對其戰術印象，傳球作的十路，技術均極平均，兵源充足。其作戰方式，極為靈活，推進時採取快傳，甚少作運球。然以客軍整個作戰方式而言，則仍為攻勝於守。照其首仗的取勝，以中距離跳射較有把握，但守衛方面，則所用之聯防或分區防守，均仍有漏洞。從若干點反映，印尼隊各將，仍欠缺經驗，故與較為老練的隊伍交鋒，其實力亦須作全新估計。然因客軍陣容整齊，其表現，則屬歷來少有，個人技術均佳，林的仁及丘飛海稍見出色，此役南華若能以照其技術論，胡振源、林錦仁及丘飛海稍見出色，客軍在身材上，稍見吃虧，能否利用兵源充足及氣力充沛，以爭取勝利，則須視其戰術運用了。

主隊南華為本港男甲聯賽冠軍，在甲一組中堪稱一枝獨秀，全隊作戰方式巧妙，且經驗豐富，各將取分亦平均發展。至於兵源方面，原有八將足以應付大戰，惟最近以潘克廉、馬鴻亮未能出賽，故僅得六員主將上陣，僅以少數球員缺氣，以致實力不無影響。今鬥印尼隊，南華必須於上半場將局面攔便，保留氣力，留待下半場決勝，倘能取得主動，則可望擊敗客軍。（勵）

雙方名單如下：

（印尼隊）領隊：艾克蘇遜諾，教練：丘飛海，隊長：胡振源（十四號），隊員：石國富（四號）、郭威士（元號）、梅遠和（八號）、金欽（六號）、李國銘（七號）、林仁力（九號）、吳德強（十號）、丘克飛（十一號）、……（十二號）。

華人足球聯賽成績

（截至六月廿一日止）

甲字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
華雄	三	三	○	○	十四	五	六
星島	三	一	一	一	十	七	三
康樂	三	一	一	一	七	十	三
元朗	三	○	二	一	五	九	二
印聯	二	○	○	二	四	九	○

人字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
肉行	二	一	一	○	五	三	三
銅鑼灣	二	一	一	○	四	二	三
九巴	三	一	一	一	二	三	三
港果	一	○	一	一	一	三	一
摩托	一	○	○	一	一	二	○

如此成績何能去亞運？

昨亞運泳賽測驗 又無一人達標準

男四百特別降低亦不合格

【本報訊】香港游泳總會昨日下午六時，假政府泳池舉行本港參加亞運游泳最後一天選選測驗，參加泳員十一人（男子八人，女子三人），共舉行七項選選，成績低落，連上週五先後兩日選選，竟無一人能達到標準。目前本港游泳水準，如此低落，泳總實不宜派出泳員參加本屆亞運泳賽了。

昨日選選，以女子百公尺蛙泳一項，東方鄧鳳娟與中青李衍瑜，爭戰最劇，鳳娟最後以半碼勝衍瑜到達終點，兩人成績均為九五秒七，鳳娟成績一比上週九七秒一快了一秒四，比其本人保持的港紀錄（九四秒四）尚差一秒三，僅差中不足。

男子四百公尺一項，此次選選標準五分五秒，比港紀錄（四分五五秒二）低了九秒八，但中青歐陽定仍以四分五五秒七，比上週五和昨日兩次選出成績，均為五分七秒，此項選選最低標準，亦未能達到。

昨日七項選選成績，僅男子百公尺泳一項，古敏求以七九秒二，（港紀錄七八秒九），透過標準七七秒正，比上週以八十秒稍有進步，其餘均不接近水準一項成績，僅均平平，茲將昨日選選成績列后：（男子組）

㊀百公尺自由式（標準九十秒正）：鄭蘊（中青）六一秒四，（港紀錄五八秒一），標準五九秒：何湧新（中青）六一秒四，羅國勤（中青）六二秒二。

㊁二百公尺自由式（港紀錄（缺），標準二分十五秒）：謝漢森（中青）二分卅九秒七。

㊂四百公尺自由式（港紀錄四分五五秒二，標準五分五秒）：陸經韓（中青）五分七秒正。

㊃二百公尺背泳（港紀錄二分五六秒四，標準二分五十秒）：張明鐸（中青）二分五七秒正，陳錦康（南華）二分五九秒三。

㊄一百公尺蛙泳（港紀錄七八秒九，標準七七秒）：古敏求（中青）七九秒二，鄧定平（中青）二分二秒七。

（女子組）

㊀一百公尺蛙泳（港紀錄九四秒四，標準……）：鄧鳳娟（東方）九五秒七，李衍瑜（中青）九五秒七，李燕雯（南華）一分四一秒八。

海天體育會新職員選出

宴賀陳典及歡送王華生

海天體育會同人，以會長陳典，榮任保良局總理，主席王華生，月底前往婆羅洲考察工商業，爲表賀忱，及壯行色，特定于廿五日下午八時，假座高華酒樓，舉行聯歡，報名參加者，頗爲踴躍。

又該會一九六二年度職員，于昨日互選，結果如下：名譽會長：陳昌澄、黃伯芹、黃桂、張軍光、區宗揚、溫潤明、入福、陳日明、黃熙俊、劉文、胡錦孫、陳瀚、鄧鈺伯、劉佐臣、盧子榮、馬士浩、梁錦添、王秋源、劉薄、劉文鴻、陳楚、劉天保、李迪爵、張家駒、徐榮、黃育林、吳裕光、陳卓平、劉文添、羅蘇、梁子麟、劉志文、杜本盈、康樂部主任：陳濟仲、鄭露文、傅安……

光華新執委昨日已選出

【本報訊】光華體育會，日前發出選票，選舉新一屆職員。昨天下午六時，已在會所內核計選票，選出新執委三十一人，及候補執委六人。主席及各部門職員，尚待互選，再行公佈。選出執委名單如下：……（天）

球員聯誼會今遊河海浴

香港華人足球員聯誼會，定今（廿三）日舉行遊河海浴，下午一時半在灣仔杜老誌碼頭集合，二時半啓航，前往青山海灘。該會船票早已預售一空，成人小童均須憑票登船，恕不臨時補票。

又該會以華協會來函邀請歡送郭秋明先生，參加者請於廿五日前到該會（銅鑼灣希雲大廈十一樓）報名。

輔政司署登山賽 任煜良丘就文分獲男女冠軍

【本報訊】香港政府輔政司署體育會主辦的登山步行比賽，昨日下午五時五十分，假植物公園監球場出發，經花園道、寶山頂道，直上山頂纜車總站側的郵亭為終點。女子組五人先一批出發，六時男子組首批出發，每隔兩分鐘一批出發，沿途爭逐頗烈，男子組任煜良以十六分正時間，先登終點，獲冠軍，女子組丘就文取得冠軍。女子組丘就文成績廿三分廿二秒，淨加三分。

男子組：㊀任煜良十六分正，㊁梁……十六分十八秒，㊂實康強，十六分卅一秒。

女子組：㊀丘就文，廿三分廿二秒，㊁……

足總酬勞宴七六舉行

【本報訊】足球總會一年一度酬謝球員和證部的宴會，因未有提出討論，乃以通訊方式，請各委員發表意見。據悉：這次的宴會，擬定於七月六日晚，在中環中國酒家舉行。

圖片說明：昨日男子組前三名得獎者（右起）冠軍任煜良（中），亞軍梁健全，季軍實康強（左）。（本報記者戎攝）

元朗組班有腹稿 張氏兄弟列陣中

【本報訊】最近組班消息滿天飛，事實上，光華、愉園與元朗各隊，對下屆組班問題，確實十分積極，因為光華最初複稿，球員方面，不少是愉園大將，所以，迫得愉園亦立即籌劃作組軍之準備。

不過，依照理想，組班成功的，則是元朗。元朗本屆，並不如外傳之遜色，大牌球員，組織正理想相反的，卻是擁有前途之新血，組成一支戰鬥力極強的球隊。元朗下屆陣容腹稿，為門將郭秋明，右後衛李嘉光，左後衛陳洪林，右中衛陳洪平，中衛李國威，左中衛張子文，右輔張子岱，中鋒張子岱……，左翼……，但左翼則尚無適當人選。

他們認爲上述陣容，除了左翼未定外，稍有問題的，是中堅李錦威，李國威與光華鄧泰全，有深厚交情，下屆他是否會改效力光華，成為疑問。

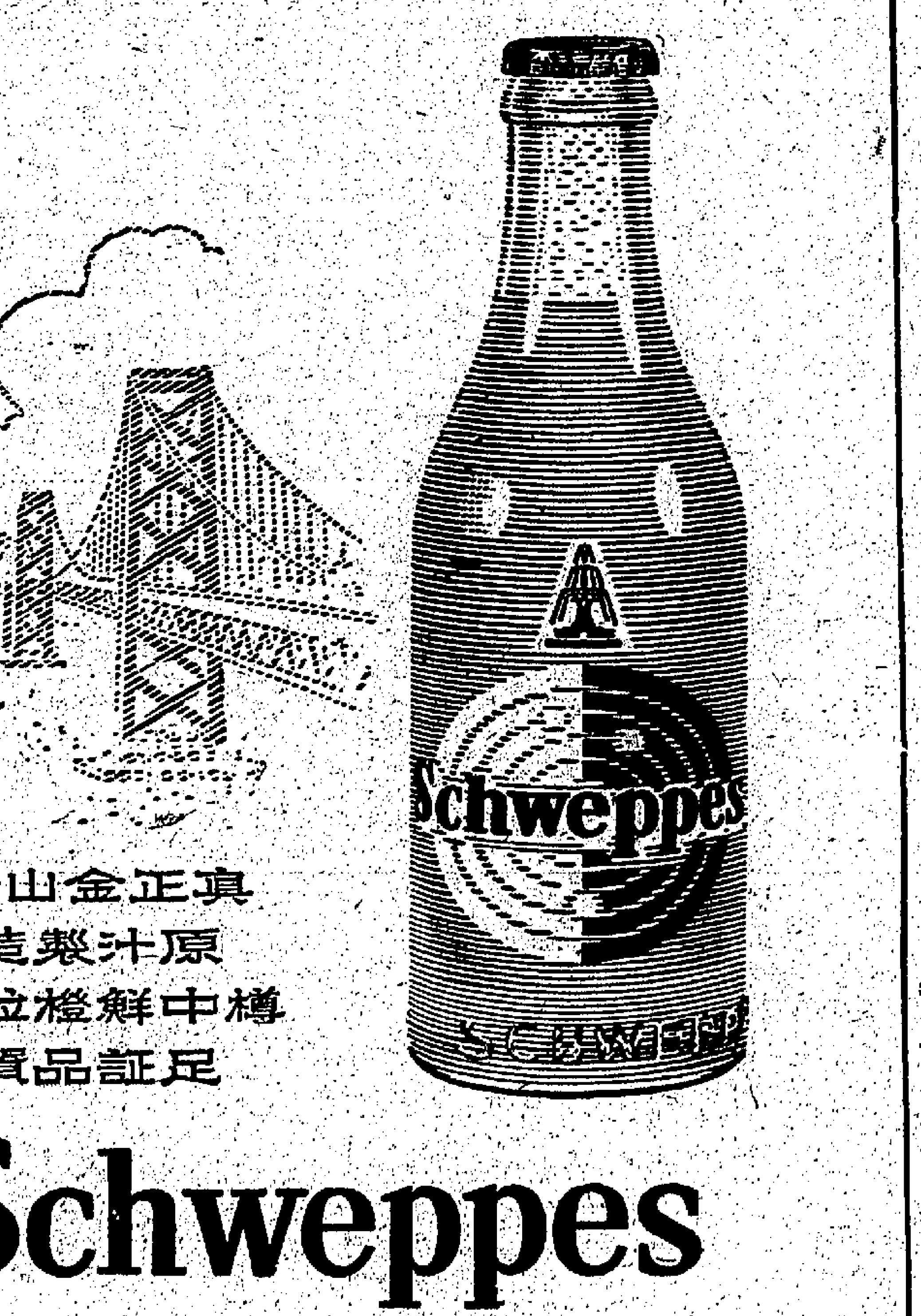
另一個則是右中衛陳洪平，因為陳洪平不但是愉園球將，且光華亦列爲腹稿人馬。不過，這一位置就算陳洪平有問題，對新陣容亦不會有大影響，因為元朗還有梁棉中可用。

傑志班主尚虛懸 葉重新可能出任

另一方面消息，傑志新陣雖然組成，不過足球部主任人選，却依然尚未決定。

據內幕傳出消息，下屆傑志足球部主任，張寶生已表示堅決不幹，傑志足球部主任，將會於上屆名譽顧問袁澳，和少龍爾二人中選出。

胡棣強已被選為傑志會副主任，他是否肯兼任足球部主任，尚未可知，不過，如果傑志推選袁澳爲足球部主任的話，則這一主任，可能會出現在東方足球部主任葉重新手上，因他退居幕後，何時，副主任袁澳當然亦會出而推選。（追）



玉泉橙汁

真正金山橙
原汁製造
樽中鮮橙粒粒
足証品質

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

夏日炎炎....

痱子，皮膚刺激，蟲咬，腋遊，令人苦惱不堪！

請即用：

快樂特靈皮膚水

立可消除熱天皮膚各種不適感覺，奏功奇速！

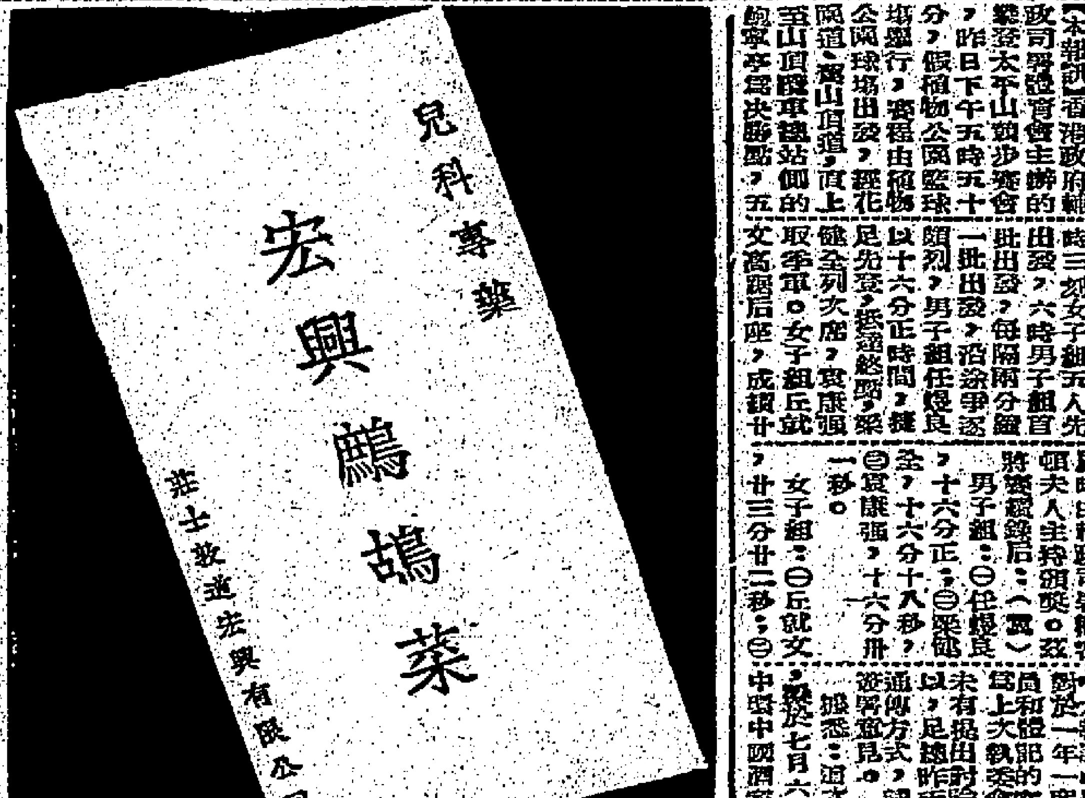
家庭常備快樂特靈遇有輕微曬斑，搽後立見舒和；痱子痕癢，亦能減輕；腳掌足癬，立可消除。快樂特靈治療夏天皮膚諸症，功效神速，用法簡便。

美國派德大藥廠出品

PARKE-DAVIS

用法簡易 携帶方便

快樂特靈皮膚水



生育無計劃

你應懂得選擇

生育有計劃

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三一三一
一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

風濕

手脚痛 痺緊 腫軟

內科中醫周達文 診症

上午在旺角砵蘭街十二號三樓，下午在大道中一三三號二樓

風濕，脚之無力，脚之紙形，因天氣而變化，故日氣化病……

本港新聞

港九新界五處進行填海工程

包括柴灣荔枝角西貢香港仔等處

土瓜灣海心廟將成陳跡

【本報訊】由於土瓜灣海灣進行填海工程，位於該海灣之土瓜灣島，及島上之著名廟宇「海心廟」，不久將成陳跡。

進行填海之地區，位於九龍城渡輪碼頭附近，所包括之海岸及海床約共十七英畝。目前計劃，係將土瓜灣島改為一公共空地。

為舉行填海區起見，毗鄰九龍城渡輪碼頭之海堤，行將向海興建，直達土瓜灣島，再由該處起，興建一條八百呎長之海堤，直達雅比利船廠附近。

擴展之海隅地盤上，需要興建一條一六七〇呎長之海堤，以備進行建造海堤工程。有關上述海之計劃通告，已於昨日出版之政府憲報刊登，工程約於二個月後開始，約需八個月完成。

憲報並公佈：港府會同行政局現已批准四項填海計劃，此等計劃可獲地五十四英畝以上，分佈本港各地，供發展用途。

其中一項計劃，將在柴灣西南面實施，以便地作為柴灣徙置區建屋地盤。該處的十六英畝的海岸及海床將予填平。

政府又將填平荔枝角半島外側面積廿五點七英畝海岸及海床，以與建海濱道路及供其他發展用途，這是荔浦發展計劃的一部份。

西貢灣南面的對面海將興建一處停船處，以便停泊新界民政署的快艇。

香港仔的新填地，則將興建一道防波堤，此堤將成為避風塘的一部份，以便利以香港仔為基地的漁船及其他小艇停泊。（乙）

荷里活道貨車失事 駛上行人道 四男女受傷

其中一女子有性命危險 瓷器店飾櫃被撞毀

【本報訊】由堅道直落荷里活道之奧卑利街口，昨（廿二）日上午十一時十分發生嚴重車禍。一輛滿載「直貢」汽水之大型貨車，駛上荷里活道行人路撞毀一間商店飾櫃及木櫃之外，一名女工重傷，另兩男一女輕傷。重傷女子傷勢嚴重，危在旦夕。

出事貨車牌照為HK六〇八八號，昨日上午十一時滿載屈臣氏汽水從堅道駛下，駛至中央警署附近，擬向右轉入荷里活道，但當時車速不高，司機林部成碌力關掣，但貨車仍向下直衝，司機乃急轉舵向右，因無力挽迴，貨車斜斜駛上荷里活道廿五號郭源利瓷器門口行人路，首先撞毀左邊玻璃飾櫃，致花瓶瓷器打具破碎。貨車繼續前進，繼又撞毀荷里活道廿三號一間印度商行，商行木柵、木門被毀，左邊玻璃窗亦損，車頭沙板亦被撞斷，前頭左邊車燈撞曲。結果，失事貨車就在兩間商店之間停下，車上汽水瓶散落滿地，當時情勢甚為驚險。

在貨車衝下時，兩名女工見情形，急向廿三號間行人路躲避，但結果貨車駛上行人路撞去，一名亦被首當其衝，當堂被撞倒地，頭部受傷，兩足是鮮血，另一女傭被撞受傷，但傷勢不重，其餘車上兩押運工人被撞時倒地，亦告受傷。

事後有人電警報案，未幾，救火車兩輛及一字車一輛駛至，先將重傷女子送往醫院，繼將三傷者送院敷藥。

發生此一嚴重車禍之奧卑利街，是一條斜度大而長的狹窄街道，從上斜下，到達荷里活道時一律要向右轉單行，這一急轉彎成九十度直角。當卑利街衝下來又要立即轉彎，往往就出事。

去年曾發生過類似車禍事件一宗，一輛私家車駛上行人路，向一間商戶撞去。

四傷者名單：㊀梁三妹，女工，三十六歲，住麥當奴道十六號六樓（重傷）；㊁過路女，佩吳金英，三十五歲，住堅道一……

信義小學師生參觀慕德中學

【本報訊】黃大仙信義小學應屆畢業生三十九人及教職員三人，於前（二十）日下午四時參觀荃灣胡村慕德中學，除參觀該校之教室、實驗室、圖書、游泳室、男、女生宿舍及飯堂外，並于五時十分參加該校之聯誼……，至六時，方在歡樂中盡興而別。

……

荷里活道昨日發生車禍，汽水貨車駛上行人路撞毀商店門。（本報記者攝）

廠商會十二層大廈

今午舉行奠基禮

會長朱石麟主持

【本報訊】本港中華廠商聯合會改建十二層大廈，所有拆卸及打樁工程業已完成，定今（廿三）日下午三時在干諾道中六十四至六十五號原址舉行奠基典禮，日來工地上搭以木板鋪砌地面，並搭上星蓬天面，及建臨時禮台，另有一番裝飾。屆時到場觀禮者，有工商處長嘉露士及巴倫、沙利士等，新界民政署長柯德文及市政局議員馮秉芬、郭贊、簡悅強、諾士、寶頓與周埈年爵紳，及西商會、華商會、工業總聯會、渣打銀行、有利銀行及工業專科學校校長等，會會董及小門組主任將到場，該會並予招待，屆時當有一番熱鬧。茲將採訪奠基儀式如下：㊀首席會長致詞，㊁司徒輝即師獻灰鏟，㊂朱會長石麟致詞，㊃茶會。

主席鄭國理 致歡迎詞

【本報訊】新界博愛醫院當局，於昨（廿二）晚假座大華飯店歡宴新任新界民政署長區歲樂，並請區署長頒發當年總理選任證書。被選諸位理民府長官、永遠顧問，有參加與會者有新界理民府長官、程振球、周自強、……當年主席鄭國理、副主席陳日新、鄧奕奇、甘光孝、賀錫平、總理鄧棠鏘、歐鵬昭、鄧乃文、周自強、梁省德、鄧德育、柯榮福、黎錦源、周桂根、周君合、蘇宗黎、好、林照瑞、陳鎏、文富、陳德生、陳經綸、張志剛、周均桄、黃鎬民、毛鑑龍、江可伯、黃漢章、林樹森、吳池等及夫人；列席親友嘉賓，席前首由主席鄭國理致詞，對區歲樂署長之蒞任表示歡迎祝賀之意，希望各長官多予協導，指示醫院務推進，長期及致訓詞，勗勉有加。最後歡宴，極歡洽而散。

主席鄭國理致歡迎詞：「今晚博愛醫院歡宴同寅，蒞臨各位，至感榮幸，使先代表同寅熱烈歡迎，並至衷誠預賀區歲樂署長蒞任新職。」

新界民政署長區歲樂

博愛醫院總理昨宴賀

同時頒發當年總理選任證書

新亞書院

設工管系獎學金

每名港幣一千元

【本報訊】新亞書院為培植工管系人材，已獲本港工商界大力資助，特設立工管系獎學金，由香港紡織業同業公會，及金錢牌熱水瓶廠所設，規定一年給新生獎學金四名，每名港幣一千元，詳細辦法，將由該院正式公佈云。（誠）

新亞書院完成之後，病床額數增加，……

堪稱神乎其技 歐洲「扒手大王」博亞諾大顯身手

昨晚起在美心金鳳表演

【本報訊】歐洲「扒手大王」——博亞諾，的確身手非凡，他昨日與記者用空手盤理領帶，記者在耳，他已將記者的手錶「扒」去，據博亞諾說：你由這張桌子走過那邊的桌子去，途中用四多鐘時間，你的物件……

這位瑞典籍的扒手大王，由新加坡來港，昨晚起在美心餐廳及九龍金鳳廳表演，他在美國作巡迴表演時，曾許多好萊塢大明星和他握手，他的敏捷手法，比較三個老牌的「扒手大王」，有過之而無不及。博亞諾是首次來港表演，昨晚他在美心餐廳獻演，他的扒手絕技都是貼身表演的，他表示自己的技術，與職業的「三隻手」不同，那些職業扒手要由三個人「拍演」，一人用力向對方一撞，另一人上前下手扒取物件，第三人則接過「做水」。博亞諾說：他要拔顯人的動作也是極細的，使人無所察覺。

記者問他要何時表演「扒手」一行，他說：做魔術師是熱門工作，而且可以娛人，這一行又容易賺錢，現在的「扒手大王」之技術，都是新的方式，不是墨守成規，用腦筋想新的方法，多過實習。博亞諾告訴記者：他的扒手技術是從雲本及朋友處學來的。（修）

用「飛龍黨」名義發信向少婦打單

偵訊終結表面證據成立 被告候解高庭定讞

【新都社】一名少婦在五月初旬連續接到兩封打單信，被署名「飛龍黨」者勒索港幣四百元，昨在北九龍裁判署開審，此案由陳子忠法官聆訊。經序作第二天初級偵訊，昨供證已畢，法官聆取兩造供詞後，裁定表面證據成立，定下月中旬解高院定讞。

被告男子名林子敬，廿六歲，無職業，住廣東道一百×號十一樓，有妻在港，被控兩項恐嚇勒索罪：㊀五月八日在九龍地區發出一封明知內容之信件，向貿財有夫恐嚇勒索港幣四百元港幣。

案由深水埗偵探部李麗嫣主控，昨日深水埗警署探目石允存供稱：本年五月九日下午二時半，在偵探部李麗嫣督率之下接案的原告時候在場。五月十日晚上，被控將附近第三八六一號探員李金至大南街二七八號於二七八號樓間信箱，然後去掉，被與探員看在附近埋伏，至夜一時五十分，五月三張白紙，彼隨即對十一日上午，彼將信箱內取回之信交李帶同白後，在彼之部下辦上作有供詞，隨即將之帶返深水埗警署。

五月十二日上午十一時半，再在偵探部見到原告，次日再與李帶辦妥附，留探員再至大南街二七八號樓間埋伏，至晚上十一時四十五分，見原告將一個投入信箱內，過後十分鐘後，見被告來到二七八號門口，向四週張望後，即走近信箱，取出一信，欲行拆開時，彼與探員即走近其身旁，表露身份後，取回被告手上……

控方證人供述完畢後，被告表示保留其答辯權利，法官乃裁定表面證據成立。

短袖恤十元三件

伊人恤夏季大減

伊人恤夏季大減價，完全日開始各種貨品一律特價發售，同時推出有短袖恤十元三件。號稱：此種貨品存貨無多，幸勿錯過機會，一律要剪報到賣，敬請從速。

荔園與建雨廊 不怕日曬雨淋

港九三百餘萬居民，一般性感覺到缺乏遊樂場所，雖然現在夏季可到郊外遊山玩水，但亦只限於假期，同時因公共交通工具不足，遊客之假，祇有九龍荔園適合遊樂條件之所，一合分遊樂場條件，外來遊客多集中於此，……的戲劇和遊戲，亦有合本地人和外省人的口味，……，過去荔園有遊覽花園，不足的，為該園以風雨之日，遊客會受不便，茲該園有鑑於此，乃斥鉅資，經在全場九龍各處興建美化彩色膠瓦之雨廊，使遊客安受，非但不怕下雨，且可避免日曬，遊林、花木、山水風景，……

工商會專科學校 暑期速成簿記

工商會計專科學校，為應本屆中英文中學會考及下屆將參加會考之學生請求，特利用暑假期間，分別於港九兩校，同時開設中、英文簿記速成班，均上午上課，兩個月畢業（平時需定四個月畢業），作為進修就業之準備，英文班並代報名參加英國倫敦商會秋季簿記文憑考試，每班限收廿五人，經定于七月四日開課，至九月三日結束，現已開始報名，因時間與座位均甚經濟，故報名者入學者，甚為踴躍，額滿即止云。

孔聖堂中學定期入學試

各級獎助學額二百餘名

【本報訊】本港加路連山道孔聖堂中學，自上週宣佈下學期入學考試……該校獎助學額二百餘名，其中……

本港德教總會歡迎南洋德教會長閣長

【本報訊】南洋德教會總會長林忠明，與秘書長林長聲，日前抵港，本港德教總會特假座大同酒家設宴歡迎，……

新元洲大廈已開始發售

據永業公司發表稱：位於元洲街一五一及一五三號之新元洲大廈，刻已建至八樓，本月開始發售，……

均輝第二屆環遊世界團定八月啟程

據旅行界權威人士有……

海外旅運公司鄧克明日赴歐

【本報訊】新界海外旅運公司經理鄧克明，定明（廿四）日起程赴歐洲考察，……

五華同鄉會十五週年會慶

【本報訊】五華旅港同鄉會，於本（二十四）日下午二時，假座英京酒家五樓，舉行十五週年紀念，及第十屆理監事就職典禮。……

美國劉關張到處受歡迎

……

中國評論第十期出版

……

中央 今日五場 溫泉之戀 芳艷芬主演 喜事重重

荔園 九龍荔枝角 海灘泳棚 南洋魔技團 流寇雄風 第二劇場 渡雲娥 第三劇場 阿拉伯之夜 第四劇場 秋香怨 泥妖 第五劇場 誰是父

英京 今早十一點 苦海紅蓮 四百里雄征

東樂 昨日滿五場 馬戲千秋

金冠 唐三藏取西經

樂都 東方 百樂門 京華 快樂 新世界 麗斯

惠刊本報廣告者請撥電話：二二一六零

THE ERRAND BOY 傻頭傻腦

皇后 今天重映 衆所 一代歌王 吉格利 GIGLI 相思草 FORGET ME NOT

雲鬢霧鬟 絕代風華！

露華濃"加媚"美髮霜
生天質麗使妳 底掩瑕藏
最先創製含有着色與潔淨功效的美髮霜性質柔和掩藏妳日漸蒼老的秀髮於輕淡的光采下柔潤出眾
容易使用用後十分鐘只需摩擦數次便妥不易脫落為妳的秀髮着想請即選用備有十八種不同色素
露華濃（香港）有限公司
九龍土瓜灣道六十六號

維他命非萬靈藥

每天，相信有不少人爲了健康或營養之類的原因，服食各種維他命。其中有一些人，似乎覺得它是一種萬靈藥般的。

有一位專家說：人們對於維他命有如此大的信心，通常是由於他們覺得，維他命是一種神奇的藥物。當然，在很多種情形下，他們是對的。有很多病人都是用這種觀點來取得特殊的效果。不過，如在醫生的指導之下服用，任何人都毋須或是不能胡亂服食的。有些人覺得，服指定的數量服食，已得到良好的效果，以爲加倍服用，效果亦會增加一倍。這想法是不智的。

這位專家提出警告：不依指定的數量，每次服食一種維他命，及同時服用數種，也是不對的。這樣做，不特會得不到好處，並不定會引起疾病和身體上的變化。

比方，服食維他命D過多，會使體內鈣質失却均衡，引起肌肉與韌帶硬化。如服食維他命B1過多，會引起皮疹、舌痛和口角痛。

最爲人熟知的維他命，有A、B、C、D四種，對身體頗爲重要；在食物中的含有這幾種很少，已足以發揮充份的效果。

脂肪和油類，含有維他命A和D。魚肝油和牛油，有相當的維他命A；肝類、牛奶、乾乳酪和牛油，則含有相當的維他命D。

皮膚經過陽光照射後，便會在皮下形成維他命D，嬰孩在早年應多曬太陽，就是其此原因。

各食物中，都含有維他命B和C；前者是用以幫助發育，後，可用以防止壞血病，以水果、牛奶和雞蛋中所含成份最多。

服用維他命的需要，是由身體經個情況引起，而且還要作個別的診斷。

缺乏維他命，是孕婦所患毛病之一，而一個哺乳的母親，亦有此現象。母乳中固然含有維他命C，但是嬰兒仍然需要額外的維他命C來維持健康。所以，嬰孩便要用其他的方式，來據得這種需要，服食果汁，便是其中一例。

上述那位專家還說：抗生素固然有治病的功能，但是抑足以大量殲除消化系統中的微菌，影響到從食物中吸取維他命的效力。因此，服食額外的維他命可以使病人早日恢復健康。

維他命A可以使皮膚上的損傷復原較速，還可以治療頭髮乾脆，皮膚乾燥和指甲容易破裂。

一個人由於飲食欠佳，或消化不良，引起面色蒼白，也需要服食額外的維他命的。受高熱之後，亦有此需要。皮膚上如有封帽，或有其他神經過敏的感覺，則需要服食維他命B混合劑。

榨檸汁會在五分鐘後損失了半數的維他命C，即使立刻放入冰箱裏，亦不會將此損失減低，而任何的熱力，都足以使這種損失加速的。同時，煮肉類的時間，也要盡可能越少越好，否則便會損失不少維他命A、C和D的。（洛山）

啓：「朝暈」連載，俟續稿到時再行刊出。此啓

悲大局　兩斗

六國紛紛對一秦。蘇張袖裡鬥縱橫。兵來寇逝無瑕阻。策不連齊死匪平。民主空談林肯亦。武裝諍誼亞夫營。遊人口腳多如此。只恐江山會姓嬴。

冰寒國

兩大之間難此邦。赤潮赤焰總肉搏。前車有轍誰齡鑑。後宅無門拒虎狼。倘若北南頻再演。行將隨地全亡。雖開殺是三王會。中有人兮石敢當。

奇怪的西班牙（一）

一、財色兼收的學生

希契斯教授在「寶花女」裡面說，「在西班牙，雨大部份落在草原上。」

但是西班牙的首都馬德里也有雨下降，它是比較平原高出二千四百呎的。

我最近來到西班牙，發覺每天都在下雨。不過這樣也沒有破壞我的興趣，原因是西班牙一個這樣有趣的國家，不論晴雨你都會喜歡它的。

大多數西班牙女人每星期總會光顧美容室兩次至三次。但她們的真正目的不是在美容。這些美容院實際上是跟俱樂部差不多，裡面有各種美酒和食品供應。最吸引女人的是那裏可以朋談任何人的是非。你在西班牙任何美容院裡，什麼秘聞都可有機會聽到。

西班牙的女人及兒童服裝，往往是在家裡縫做，原因是這樣來得廉宜得多。

一個縫衣婦每星期會來到你的家裡一次或兩次，看你的人口多寡而定。她每天的工資是六先令。這些縫衣婦很聰明，能夠做最新款的時裝。因此西班牙女人能夠以最低廉的代價，把自己打扮得花枝招展。

西班牙每一個家庭都會把麵食保存一天。主婦們一定要每天吃新鮮食物，所以她們照例每天上午十一時出外採購糧食。街市要到這個時候才貨色齊全。所以主婦們不會早過這個時候去買菜。

西班牙人要過了下午二時然後吃中餐。晚餐則是晚上十時。

他們不會把發餿發臭的麵包棄去。他們把這些麵包全部傾進一個大麻包袋裡，到兩三個星期時候，麻包袋裝滿之後，然後就給鄉人做雞的糧食，換來三個便士。

西班牙人固然會買活生生的雞來做食物，但死雞也一樣公開發售。不過聖誕節的時候，習慣上是買活生生的大鷄。

洗衣粉和沙粉最近在西班牙出現，使到西班牙人覺得很新奇。絕大部份的人現在仍然用肥皂來洗滌衣服，他們把肥皂放在通風的地方六個月，讓肥皂被吹乾至像鐵塊一樣硬之後才會來應用。到使用的時候，他們會把肥皂放到一束禾草裡，然後把禾草浸在冷水裡，將肥皂泡浸出來。

至於廚房用具，則仍然用沙或灰來洗淨。

直接由母牛擠出來的牛奶，一天二十四小時任何時候都可以買得到。你可以走到牛奶房，選擇一隻母牛，然後叫人把牛奶擠出來。你的孩子所吃的牛奶，也可以指定由某一隻母牛供應。

西班牙是個愉快的國家，我很高興到學生們拿着結他，走到宿舍裡面向美麗的女郎奏樂。這些學生的身上掛有很多綵帶，綵帶上寫滿女子們給他們寄念的字句。有一個學生更掛着一塊女人褲帶來做紀念。

很多學生都利用這種方法達到財色兼收的目的。（丁兒）（未完）

巧妙不同的把戲

年輕貌美的巴黎女詩人娜荷絲却無法把她的作品在雜誌上發表，因此，動動腦筋，準備出一點綽頭。她試一下新市場，結果，居然成爲夜總會中受人歡迎的一個節目。原來，她在醉翁之意不在酒的顧客面前，朗誦她自己的傑作——而身上祇穿了黑色花邊的半透明的內衣褲！

今天，綽頭與新玩意正是大行其道。而頂尖聰明要耍花槍及界點小把戲的，莫過於今天的美國社會了。那邊的商人，最會出奇制勝，把握買家的心理，恰似利用人類的好奇心，而師此多做一點生意。

據社會科學家大衛特尼斯勒稱，美國人是世上最易受欺（上當）的人——爲了證明他的理論，他僱用了一位美麗的女郎，站立在紐約一條街的轉角上。她預備了一個募款箱，旁邊一塊牌子寫道：「請捐助三所孤兒院。」

當日，有一百六十一人以上把「善款」掉入箱內。一個男人更捐了五塊錢，並且自認也是一個孤兒。

人比女人更容易上當，或者，更易被一個漂亮的勸捐者（或遊說者）所吸引。

特尼斯勒把這些錢統統捐助了慈善機關。然後，他再進一步研究人類的好奇心理。他派出一名手下，拿了一份請願書，上面寫道：「我們請求國會制定一條憲法，使到簽署過一份請願書的人，必須用頭頂地倒立三十六小時」。

這份請願書已有一百零五人簽名。原來也是要求殺死市府顧問的！

大部份的把戲，都是別出心裁的。例如，日前好萊塢有一個女明星，居然在紐約市的大街上着了一件浴衣，還拖了一頭大獅子，招搖過市，當堂轟動了愛好新奇的男男女女。她又製造了一件頭條新聞，而更增加自己的名氣。

又有一個男子，故作驚人之舉。他訓練了一隻猴子，駕駛一架倫敦街頭所見的老爺車，却在車水馬龍的紐約大馬路慢慢行走。原來，有一個男子躲在後廂裡，利用無線電操縱而代他開車的。

紐約一家俱樂部的主人，名叫愛迪哥頓，他有一種巧妙的玩意，可以發出大雷雨的聲音。他運用得十二分巧妙，而不少顧客上了也當，以爲外面風雨交加，於是多留一會兒，就多喝幾杯酒提提神了。

洛杉磯男子希斯特，是一家將硬水化爲軟水的用品廠之推銷員。但是，他隨身攜帶了四十九顆膽石，以威迫利誘的方法，推銷他的貨品。他稱，如果客人不買他的東西，便會引起各種膽石的惡疾。後來，他被洛夫人控訴。她對法庭說：她反對希斯特在佛羅里達州的遊說，利用她本人的東西（她的膽石）而推銷他的商品。

爲了增加他們的銷貨額，美國若干大百貨公司設備了酒吧，免費供應飲品給那些陪來的丈夫喝，而使他們的太太可以從容選擇更多及更名貴的帽子衣服等等。

佛羅列達州的一位美麗的女郎，芳名保林，她當時穿了一件沒有肩帶的低胸衣服，她的罪名是妨礙交通。她說：「這是我的手法，祇有這樣我才可以推銷到這王車。」（阿白）

半靜寂地帶　丹尼

新來港人士，將無限期發給身份証，但登記時必須備備二吋半之半身照片三張。

數以萬計的「新來港人士」，至少對本港影相業，已帶來數以萬元計的生意了。

× × ×

紐西蘭催眠大師來港表演，說香港人不易接受催眠。

「歐洲扒手大王」也來香港表演，他對於香港人的扒術，未知認爲是高明抑是低劣耳？

× × ×

美國指出大陸福建沿海，最近共軍增至四十萬人，飛機三百架。英美官員，曾因此而召開會議。但台灣官方，却認爲輕微局勢，並無重大意義。

前者是怕其「來」，後者是唯恐其「不來」，賓主觀感不同，敵我形勢大異，或說雲泥，亦奇觀也。

× × ×

英皇夫在大賽馬中，戴着一頂喪事用的黑色高帽赴場，引起所有觀衆及服裝界人事的注意與評討。

凡賭馬的人，都喜歡「弔馬頭」，皇夫自不會例外，他不過賭一場而已。

山川人物　雲南之碧霞龍石　斯俵廬

會稽陶曉巖，清初遊幕雲南，歸時宦囊所有，僅彼間所產碧霞龍一物，初不過愛其色澤光輝可玩，實不知價也。後其子竟賴此自拔於貧困。

南京雨花台有小石出土間，文彩斑爛，其色鮮妍，可供賞玩，名曰「雨花石」，相傳明初殺方孝孺十族數千人，即以雨花台爲刑場，鮮血染土染石而成。但此石遍山皆有，俯拾即是，物多所賤，人不爲重。方氏鮮血染成之說，更出無稽，如雲南大理石，于闐玉，何嘗不諸色所備，然未聞二地亦流方氏之血也。

滇南又不止產大理石，其與緬甸接壤之騰山中，又常翡翠與貓兒眼石，爲東方珍物，我國婦女尤喜愛爲飾品，價值奇昂，此則常人所習知者。而與雲南保山縣山中，更產一種玉石，名「碧霞龍」，則識者不多。保山在明氏有國時，爲永昌部之府治，有名之保山梨，又爲抗戰時期東南亞兵入士振滇者所諳悉，然又不知有碧霞龍也。節清雍正間，紹興陶氏，曾紹此石轉會猛富，亦亦出於偶然，但其間曲折，有可述焉。

紹興陶曉岩，雍正時宦遊滇南別駕，以鞋服職，發不能歸，遂留滇南，人爭延致。後在永昌府幕，見府前花圃中有彩石，色彩繽紛而光晶瑩，異而詢之，有本縣從人答曰：此石不僅彩色一種，尚有大紅、銀紅、淡紫、黃、白諸色，佳者位置案頭，以供欣玩，府屬各縣山中皆有之，非甚罕物也。曉岩則愛其色澤，致書各縣相交好，託爲羅致，數年間積得二巨篋，然大紅者亦不過十之二三，餘多雜色而已。迨倦遊歸來，自永昌以至鎮遠（屬黔省，自此有水道至湘西）山路險曲，不下三千餘里，馱以二騾，所費實不貲，同僚多笑之，而陶無吝色。

即以此分贈親知，親知亦以常石視之，不甚貴也。未幾曉岩下世，其子名集山，困於生計，常有號稱珍寶，有蘇賴事於千秋巷之珠寶店，祇聊時常過其店，時當乾隆初期，見店中有買說「碧霞龍」者，集山向問其名而未嘗一見，因從傍注視之，見石大不逾拳，色淺紅，有光閃爍照人，與其父自滇攜歸者彷彿，心奇之，見店主還價至八十金，賣者乃成交去。集山疑至心猶，因徐叩其用，店主知其爲詐騙，語之曰：「此石鋸開可得帶板四塊，然人工琢砂之值，須耗三十餘金，始得成器，因價不騙，買者甚稀，售去當以一年計，工本月利逐項算入，所獲亦無幾。本地人多無下兩，亦無工匠，日後進有挑之藏，揚州地圖貨之，獲餘要不過什而已。」因問以何爲貴？答「大紅最上，次銀紅，雜色最下。」集山取歸家取所存者與之，知與所見於店者無別，檢點故篋，其一篋原封不動，復攜呈中，又得大小數十枚，集山大喜，即檢一大紅小如錢者一枚，售於別店，竟得價百餘金，將爲無誤，即懈館做學，踐約至蘇、杭、揚州、南京售之，復西至漢口，南至廣州，回程時即以所得資金，換取其地名產，如是往返周貿，家中物去未及半，而所蓄已逾萬金。又值碧霞龍價日增，經商價而沽，至所存全罄，易置房屋田產，已成紹興巨室矣。其亦距今雖歷二百餘年，以陶氏富而不驕，家規甚嚴，雖至滑孝，其子孫多能守業不敗，瓜瓞綿綿，殆或窮宦之解嘲歟？

光明必戰勝黑暗

扯東拉西集　南薹

在過去不少人爲這局面而煩憂，不少人也爲了前途而灰心悲觀。這些人包括「科學公算」論者，失敗主義者，短期觀點者，意志薄弱者，缺乏理解信心者。

可以說，在過去某一個時期——如大陸淪陷時期，但個是「一片黑」，——這些人，雖然身處在安全的海外，還是日夕惴惴然於大禍之將臨的。對一切，正如粵語所謂「打爛砂盆」，永無「返本」之期，更說不上「反敗爲勝」。

但漸漸，這種消極的心理由於事實所使然相當轉變了，少了。例如住在香港的人，初時認定香港不可終日，有辦法的，固然覓得棲身之所，無辦法的，亦惶惶然不知所措，現在香港也不致住了，可是，這情形顯然轉變了，住在香港的人之必要了。這雖然不能說已經轉變到積極方面來，因止，仍然不少人想着「毛共無辦法，我們也無辦法」，因爲我們無辦法，毛共仍然可怕的，我們的前途，仍然暗淡的」，但至少，大家已不致於像過一般的「絕望」了。

對於這種心理，我以爲亦皆是最好的說服。我們

在不久之前，毛共如火如荼，誰會想到他們今天的糟局呢？

在不久之前，政府播遷台灣，內外交睿，誰會想到現在會安定強大起來呢？

在不久之前，如如在香港，共特橫行跋扈，尾巴分子揚眉吐氣，誰會想到他們今天卻在銷聲匿迹，無人睬呢？

在不久之前，毛共組織鐵幕，人民連一點動彈也不敢，誰會想到億萬的人，而成一股不可遏阻的逃亡狂潮的行列，或者抱有消極失望的心理嗎？

在不久之前，共官、共軍和附共分子們緊張起來，「站穩立場」，誰會想到他們到了今天，也參加了難民逃亡的行列，或者抱有消極失望的心理嗎？

這一切都變了！而且還要繼續變，會有更大的變。這是必然的。像毛共統治這樣的情形，歷史清楚告訴我們，如果在這樣情形之下而可以繼續維持下去，絕無天理，絕無人理！

這樣變下去，誰說我們不會有新的希望？誰說我們的前途是黯淡的？在歷代是這樣一刻尚未蹈潰之前，誰不說毛共無辦法，無希望，然而，一個跟一個，往往是出人意表之外。這不是奇蹟，不是僥倖，而是事有必至，理有固然。

只要我們到如抱着積極的信心，有着積極的行動，則他們無辦法，我們有辦法。今日無辦法，明天也一定有辦法。

朋友，我們十三年來艱苦，是有了代價的。我們一點一滴的努力，並沒有白費。

四周告訴我們：「光明一定戰勝黑暗！」

祇要我們刻刻抱着積極的信心，有着積極的行動，今日無辦法，明天也一定有辦法。

禿頭與秀髮

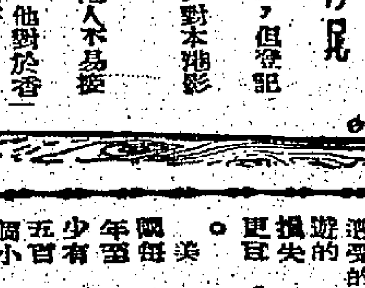
過去許多人認爲禿頭的機會男人比較女人爲多，原因是男人缺少整理他們的頭髮，而女人則勤于梳洗打理。不少醫學界的報導，亦會有過此說，但根據一位打理頭髮的專家透露，其實不然，他說，頭髮決不會因爲你不去整理它，或是疏忽它，而致脫到牛山濯濯。

這位專家曾前赴巴黎及若干歐洲國家進行廣大研究頭髮的狀況，他知道雌性賀爾蒙與頭髮的生長極有關係，男人如果雌性賀爾蒙頭髮便會生長得稀疏，這也是女人極少禿頭的主因，他們的雌性賀爾蒙分泌充足。他又發現一個事實，寡佬的頭髮比較已婚男子更多脫落，不結婚的男人，多會被禿頭所侵襲的。

許多頭髮不健康的起因，是由于生髮系統缺少脂肪，髮根的脂肪欠充份，頭髮就會紛紛脫落，營養不充足與長久素食，食物內長期缺少脂肪質，都會造成脫髮的狀況。

他又說，太多的熱力，又可以招致頭髮成爲脆弱與乾枯，有若一把乾禾草無異，因此，頭髮最不宜長久暴露在猛烈的陽光下，婦女赴郊外或海灘渡假者，最好在陽光照射下，先保護頭髮免受直接的暴曬，否則她遭受的死髮損失，比較在時裝公司豪遊的損失更巨。

小孩與中毒



美國每年至少有五百個小孩子，因爲在家內誤食各種毒物而喪命，這些含毒的物品，是可以在家庭每一角落，隨手拈來的。上述的死亡數字，比較小孩患的各種疾病如小兒痲痹症、白喉、猩紅熱、天花致死的數字尤多。小孩誤食毒物的意外事件，亦超出摔傷燒傷，突患急症及其他普通毛病。據統計，有過一天內竟一千五百宗中毒的案件。

據美國社會衛生處統計，家庭用品而含有毒素的不下廿五萬種之多，部份且係安放在食物櫃內者。例如，殺小蟲的普通食鹽，可以使一個小孩的腦部受損害或死亡，每天一千五百宗中毒案件內，佔了三分之一，是因爲吃了放在普通食物器皿內的食品，有小孩子吃了放在茶杯內的窗老鼠藥，汽水瓶內的火水，牛奶瓶內的石油精，玻璃水杯內的漂白劑，碗內的洗衣粉。

藥物特別對五歲以下的兒童具有吸引力，半數小孩中毒，是因爲家裡所擺放的地方，他們伸手可及的地方。美國藥學協會說，日用品不宜亂放，毒水不可擺在洗衣台上，任何藥物最好一切安放在家庭藥箱內，至小花園也是小孩子中毒的場所，許多花草本身含有毒素，再加上殺蟲劑，就屬毒上加毒，至于本身無毒的花草，也經常含有毒素了。（文秀）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分長篇京曲。五十五分「四門歌聲」。十時十五分點唱節目「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時正播昨晚兒童節目。十一時十五分「民歌」。三十分電影故事「歌台淚影」。十二時報時，重播「漁民一週」。三十分漁民天氣預告，「小曲細聽」。四十分「證聽預測」。一時報時，「日中情調」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分粵語流行曲。二時國語新聞，特別報告。十分京曲選唱。三時電影故事「龍虎風雲真重紅」。三十分「週末點唱」。五十八分天氣報告。四時三十分長篇粵曲。五時十分下午潮曹。三十分街坊醫務衛生運動演講「街坊醫務衛生展覽會組織及內容」。三十五分下午潮曹。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分「客中小國地」。七時週末趣劇「停電兩小時」。三十分「空暇新錄」。八時報時，「閒情晚趣」。三十分「空中歌聲」。五十八分天氣報告。九時三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，粵曲選唱。十時十五分轉播大會堂舞蹈跳舞音樂。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，「醉人的音樂」。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。十分節目預告。十五分英語教授。三十分音樂。四十五分天氣報告，時代曲。八時天氣報告。三十分粵劇精選「高君保私探營房」下集。九時三十分粵語流行曲。十時社會節目。五分時代曲選唱。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。三十分國魂第九峰「平定東南」。十二時祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「夢星淚」。一時二十八分天氣報告。三十分粵曲。二時廢墟燃奸小說「不要子」。三十分電影故事「排射新娘」。三時倫理小說「春……

麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分節目預告，錄音粵曲。八時新聞報導，天氣報告。……

麗的映聲：（下午）二時卡通片。……英語片「英國首相的歷史與生活」，最後新聞及天氣報告，收爐曲。

樂聲·大華　娛樂　新華·豪華　利舞台·樂宮　皇都·麗聲·皇后　普慶·廣都

越映越旺·今天請早
二十世紀霍士公司榮譽發行
榮獲美國影藝學院一九六一年度
金像獎
鮮艷七彩
片上中文字幕

蠻族奇觀
全部在世界注目之新幾內亞險地實冒險攝製
獵頭蠻族絕未開化見所未見
今天早場　樂聲 情歌戀春　大華 風塵奇俠

昨天絕早爆場
瑪莉拉富麗
伊士曼七彩！片上中文
熱浪新潮

明十一點霍士卡通　十二點三學生王子
週末請早！

今天隆重獻映
美高梅俠義香艷打鬥巨片
天皇巨星 畢蘭加士打
羅拔獲加·莎莉霍麗絲 合演
全部大動作！
瑰麗彩色·片上中文

虎踞龍蟠
緊張刺激！驚天動地！
今天早場

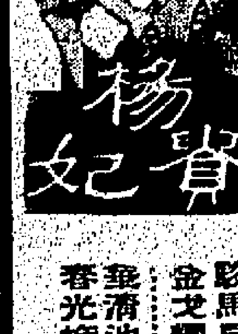
利舞台
第八天
滿

錦繡山河烈士血

皇后今天獨家映
優待學界一律七元
一代歌王 吉利格 主演
GIGLI

相思草

片上加印中文字幕

皇都 麗聲 今廿四天 第映
邵氏新片
李麗華 嚴俊 主演

楊貴妃
全部七彩
驄馬長嘶，金戈耀目！華清池內，春光旖旎！

昨天滿座　週末請早
梅琳狄 夢嬌
亨利維多 聯同主演
脂粉陷阱
英語對白·片上中文
驚險離奇

港九首輪影院聯合廣告

日鋼鐵醞釀聯併　港市將減少威脅

如日方不再削價港市亦可轉定　近一週間港產鋼鐵仍繼續跌價

【本報訊】頃據此間鋼鐵廠家消息：日本鋼鐵業不景，今年除決定減產百分之二十外，刻並醞釀聯併，將由全國鋼鐵廠家，議定劃一出口價格維持工業。因近數月來，日本鋼鐵出口價頻頻減低，向外競爭市場，如圓鐵出口價每噸降至廿五鎊，比較半年前降低七、八鎊。其他鋼鐵亦隨之而跌，若不急謀補救，實難免整個鋼鐵業崩潰。

設若日本方面鋼鐵廠家實行聯併，對於港方市場，亦有良好影響，最低限度，亦減少威脅。各種鋼鐵價即使未能回漲，亦不致繼續瀉下。

查在過去一週間，鋼鐵市價仍淡，各種鋼鐵均續跌價，如港產圓鐵每担降至廿七元，且有廿六元之低價盤出現，鋼骨料每担卅八元，港產角鐵每担卅五元，鋼骨料每担卅二元，港產扁鐵每担三十元。至於鋼鐵原料，其市亦將繼續下瀉，跌幅且比製成品爲大，本港鋼鐵廠家，因已減產，需求原料，亦比前銳減。（日）

美鈔高一檔　金市大牛皮

K金尾盤價與前市一式

【本報訊】昨天倫敦及紐約匯價均分別報二•八〇，大盤金價報三五•〇九—三五•一〇。宋電報一•六四，宋紙早市按一•四四，去息二角，上牌現貨交收二萬比索。美電按五•七二七五（午市）—五•七二五，電鈔差價•〇一三七五，大鈔加水五元。通天單按五•七一七五（午市）—五•七一六二五，加單按五•二二二五—五•二二二五，（午市）—五•二二二五，現鈔市外二•一七五〇，現鈔（午市）一二五•二三三萬美元，波幅•〇一二五（午皮待變）。

亦不易浮升。K金早市開盤二五〇•二五（前收市二五〇•一二五），最低二五〇•一二五，午市尾盤二五〇•一二五，去息六角，上牌無現貨交收，波幅一二五（午皮待變）。期鈔早市開盤五•七一三七五，最高五•七一五（早市），前市收市五•七一二五，午市尾盤五•七一三七五。去息四角五仙，上牌現貨交收一三萬美元，波幅•〇一二五（午皮待變）。

據悉：本季古巴原糖之出產數額，截至六月十五日爲止，其數量爲四、八〇七、四二八公噸，同時並宣佈本季古巴蔗糖之收成已告結束。（查一九六〇—六一年生產季，古巴蔗糖產量爲六、七六七、〇三四公噸，其中輸出者佔六、四一三、五四一公噸）。收成比所預料者爲大，乃由於雨季來遲及數千名自動報效的義務者，在過去數週的努力。

據指出，古巴最初是預算本季產量可達五百四十萬噸，故乃照此數量而與各國簽訂售糖合同。

實際上，本季產量祇能稍多於四百八十萬噸，因此，古巴除照售糖合同的噸額數交而外，將無餘糖在自由市場推出。（金）

棉系工業競爭烈　廠價又續有改低

繼續演進去前途一片黯淡

【本報訊】本港棉紡業，由於國內各紗廠在業務上作劇烈性的競爭，刻又進入一個更爲緊張階段，據於大多數紗廠銷路，故除了暗盤價格紛紛而混亂之外，明盤價格昨日又有一家大紗廠產品每包調低十元，以迎擊同業的低價競爭。十支廠價每包由六七〇元調低爲六六〇元，廿支飛魚由九二〇元調低爲九一〇元，綠飛魚由八八〇元調低爲八七〇元，觀音由八六〇元調低爲八五〇元，卅二支普通飛魚由一一四〇元調低爲一一三〇元，半精梳由一二七〇元調低爲一二六〇元，全精梳由一三九〇元調低爲一三八〇元，四十支普通飛魚由一四一〇元調低爲一四〇〇元，半精梳由一二三〇元調低爲一二二〇元，全精梳由一三六〇元調低爲一三五〇元，卅二支半精梳由一四六〇元調低爲一四五〇元，全精梳由一四七〇元調低爲一四六〇元。

現時，很多紗廠在環境上不許有減產，但繼續維持正常開工，則棉紗出路實成問題，在種種困難之下，寧願不計成本而爭取買家，於是紗價下跌。

銷的實況也有些限價。廿支亦坎臻每包八一〇元，鸞鳥八二〇元，錦塔八二〇元，廿一支亦坎臻八二〇元，綠塔八二五元，泰山八一五元，廿一支亦坎臻一、〇三〇元。

巴基斯坦紗與日本紗，均屬有價無市，巴紗十支鸞魚每包八一五元，玫瑰七三〇元，廿支鸞鸝杯八一〇元，飛鷹七九〇元，廿一支太子九三〇元，飛鷹七九五元。

成爲不可遏止的洪流，紗廠的虧蝕也成爲普遍的現象，此種不計成本，志在推貨的形勢繼續下去而不能遏止的話，不出三個月，就會有若干紗廠要擱淺。

至若外紗方面，目前價格最廉宜的，要算合廠紗了，因爲合廠紗是採用美國棉花紡成，夜絞伸，唯一織劑的，就是用於輸往英聯邦特惠稅的棉織品不能適合，因爲要有二十五個以至五十個特惠稅成分的棉紗方合條件，故此，合廠紗的實銷也有些限度。

布疋行情　反覆向淡

布疋行市，反覆向淡，大隆翻鐵扣布每疋廿二元五角，大鵬扣布廿二元五角，寶貝扣布廿一八元，金城絲貨扣布二七元五角，俱錦級開。金城絲貨每四疋硬二六元四〔一〕五角，合陣七二×六九扣布要二四元八角，六〇×六〇扣布要二七元二角，日本扣布要〔二〇〇三〕。

印尼局勢動盪　向港辦貨仍少

三七易貨貿易稍爲好轉

【本報訊】印尼局勢動盪不安，對出入口貿易影響頗大，最近數月前卅除府之價格，不安，對出入口貿易，直接向本港辦貨，數量亦屬有限，惟港星印尼間之三七易貨貿易，則稍有轉機，不致完全停頓。一般認爲：在印尼幣值跌，一般入口商，以印尼幣值跌動如此之大，對於輸入貨物，多有戒心，故於印尼局面回穩後，直接向印尼商，以前，印尼經濟實難好轉，亦即港印貿易無法復興。（日）

冊二支弓箭一、〇七〇元，GTM一、〇七五元，日本四十支金島一、九一〇元，大島與美人卅均爲一、一八〇元，四十二支雙股金島一、三三〇元，大島與美人卅均爲一、三一〇元。

白紗市價亦軟，一二六元，供飛大手成「三四〇五」兔飛兔股「一元二角三分」，紅綠五分，綠牡丹白邊一元三分，藍邊一元〇一分，四君子九角九分。（紡）

每碼一元五角二分，日路蛇「四四〇〇」

盤價提高後　港市普暢爽

【本報訊】砂糖市，自合糖公司與此間太古糖房先後將訂價分別提高後，整個糖市暢爽，目前尤以貨品生色，甚少買家，目前本港市况，然則砂糖雖然價格頗見起色，僅有大宗交易則較疏落。

波蘭中粗砂價應漲，銷路頗暢，捷克砂糖市亦稍好，粗砂花包價每担升至廿九元，近期每担廿九元五角，紙包庄現貨每担升廿九元，東德幼砂市銷亦不寂寞，紙包庄現貨每担廿九元，台糖市甚暢，廿四號特砂倉交現貨每担升一元五角，廿八號赤砂磅貨每担升一元二角。

太古糖價經過調高以後，現市已告固定，市上一般小販交投。

米市一蹶不振　昨成交千餘包

【本報訊】本港米市，一蹶不振，昨（廿二）日成交僅得千餘包，其價仍順。計大陸絲苗米每担成六十元零五，泰國天鵝新大米五十八元三，黄錦新大米五十六元三角至廿六元四角，相當行旺，下月份運到之暹羅花貨大將新米價四十五元半，一號新米碎四十四元八，米碎卅七元半。（日）

泰滙牌價　調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿二）日又將泰國滙率五加調整，計調整後之滙率比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

泰國滙賈出價由三六〇•五零銖改爲三六一•二五銖，即每百元港幣較前多兌〇•七五銖。（金）

泰對外貿易廳公佈　調整米糧出口價

【本報曼谷廿二日航訊】泰國經濟部貿易廳，於廿一日發出公報，謂爲適應米糧貿易新市勢，茲新調整米糧及米製品出口標準價（免谷關卡F•O•B價）。此項標準價自本月廿二日起正式實施，直至再新實施新標準價時爲止。茲將自六月廿二日起實施之各種米糧出口標準價分誌於下（單位噸）：

甲級百波升大白米五十九鎊十五先令。乙級百波升大白米五十九鎊十五先令。丙級百波升大白米五十八鎊十五先令。十五波升白米五十六鎊十先令。二十波升白米五十四鎊五先令。廿五波升白米五十三鎊五先令。卅五波升白米五十一鎊十五先令。上碎四十二鎊五先令。中碎四十一鎊九先令。上一號碎卅九鎊十先令。中一號碎卅七鎊五先令。上二號碎卅六鎊五先令。十波升圓身熟米四十八鎊。十波升長身熟米四十八鎊十先令。十波升圓身糯米四十七鎊十先令。上糯碎卅三鎊。上一號糯米四十七鎊十先令。十五波升長身熟米四十六鎊十先令。五波升白米冊一鎊五先令。管通庄糯米冊五鎊十先令。

股票市交投畧暢　行情仍普遍下跌

昨市成交二百餘萬元

【本報訊】昨日股票市交投情形，比較前市畧暢，成交總值逾二百一十五萬元，但行情普遍下跌。計：滙豐銀行跌二元，置地跌一角，信託跌二角半，電車跌二角半，中巴跌五角，太古船塢跌一角，黃埔船塢跌一角，九倉跌二元，香港燈跌五角，電話跌五角，煤氣跌二角，青州英坭跌五角，牛奶跌七角半，怡和跌二角，油麻地小輪跌五元，均益倉跌五角，茲將昨市各股成交數目列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	三三四•〇〇	三三六•〇〇	三三四•〇〇	四六〇
（英倫登記）	二八〇•〇〇	二八〇•〇〇	二八〇•〇〇	六〇
黃埔船塢	三九•二五	三九•五〇	三九•二五	七、六〇〇
置地公司	六六•五〇	六七•〇〇	六六•五〇	二、五二〇
（股權）	四一•二五	四一•五〇	四一•二五	三、四四〇
信託公司	一•九五	二•〇〇	一•九五	一八、〇〇〇
（新）	一•八三	一•八五	一•八三	二〇、〇〇〇
九龍巴士	六七•〇〇	六七•〇〇	六六•五〇	二、三二〇
香港燈	二九•四〇	二九•五〇	二九•三〇	二、五〇〇
電話公司	三五•〇〇	三五•七五	三五•〇〇	三、九五〇
牛奶公司	三四•〇〇	三四•七五	三四•〇〇	一、六〇〇
均益倉	二五•二〇	二五•三〇	二五•一〇	二、八〇〇
聯合船塢	三•七五	三•七五	三•七五	五、二〇〇
先施	一一•三〇	一一•三〇	一一•三〇	五〇〇
樂古公司	三四•七五	三四•七五	三四•七五	五〇〇
電車公司	三八•二五	三八•五〇	三八•二五	二、〇〇〇
中華巴士	六三•〇〇	六三•〇〇	六二•五〇	五五〇
九龍燈	二四•九〇	二四•九〇	二四•七〇	四、八一四
煤氣	一六•九〇	一七•〇〇	一六•九〇	二、四〇〇
怡和	二〇•八〇	二〇•八〇	二〇•五〇	八〇〇
青州英坭	六三•五〇	六四•〇〇	六三•五〇	一、六〇〇
通卡佛	三七•〇〇	三七•〇〇	三七•〇〇	一、〇〇〇
天星小輪	六三•〇〇	六三•〇〇	六三•〇〇	四〇〇
港富利士	二五•〇〇	二五•〇〇	二五•〇〇	五〇〇
萬國企業	一一•二〇	一一•二〇	一一•二〇	二、〇〇〇
會德豐	一一•三〇	一一•四〇	一一•三〇	六、五〇〇
太古船塢	六三•五〇	六四•五〇	六三•五〇	一、八〇〇
油麻地小輪	一二三•〇〇	一二四•〇〇	一二三•〇〇	二〇〇
太平	三•二〇	三•二〇	三•二〇	七、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

△乳漆，一磅裝澳洲五十六磅每磅一元四分，紐西蘭一磅裝包庄貨，按二角五分，包庄貨二元三角，每磅蘇包庄貨。

△甘油，內外銷成均弱，市勢每下愈況，荷蘭二五〇公斤鐵桶庄貨，每磅低賤一角二分，細絲拆價一元五角。

△棍膠，價格平穩，香港川桑辱不大，價三〇公斤鐵桶庄貨，每桶成九五元，日本三三〇公斤鐵桶庄貨，按一〇五元。

△滑石粉，本港對大陸貨有吸收，廿五公斤布袋庄貨每噸成二六〇元，印度兩蔴包庄貨，按三〇元，高欠行，三價。

△硫化石，染廠補吸，但因貨納有限，買價不多，大陸一六〇三百公斤鐵桶庄貨，每噸成五三〇元，法國同。

△卅力立德粉，客莊成交，荷蘭五十公斤紙包庄貨，洋行暫停報價，每磅五角六分九五，英國十六磅紙包庄貨，站三角六分半。

△士方片，合客補吸，市價轉健，印度一號一六四磅箱庄貨，每担以三二〇元成出，蘇包庄貨二一六元的價位成出。

正常，做價穩健，十公斤紅心牌卅五斤內門鐵桶庄貨，現貨期貨均見做開，每桶要四二元，期貨船期成交四〇元，六角，倉交爲三九元，三角。

文具步入旺季　外銷頗形活躍

【本報訊】暑假期近，秋季開課，快將來臨，本港文具業已步入旺季，日來外銷頗多，如：星馬、泰國、越南、柬埔寨、菲律賓及緬甸各地，均有向本港採辦。如：鉛筆、墨水筆、鋼筆、墨水、膠水、間尺、粉紙、膠擦、顏色筆、地球儀、繪圖儀器等外銷，頗爲活躍，本港亦將開始暢旺。

據業內人士預測，大部份於下週開學，現各公私立學校已開始採購教科用品，交易漸高，已由批發轉向零售。

本港批發文具用品價格，較上週期上升百分之十至二十，交易雖漸暢旺，貨價則無甚漲落，主因由於美元趨勢下跌之影響，日本、英國、美國亦上升，與解除之管制放寬，一般中國價以及若貨價有猛烈上升之可能。（日）

本港金融行情表

民國五十一年六月廿二日

金	K五四九
開　市	250•250
收　市	250•125
最　高	250•125
最　低	250•125

美鈔期貨	
開　市	5•71375
收　市	5•71375
最　高	5•715
最　低	5•71375

宋紙	
開　市	1•44
收　市	1•44
最　高	1•44
最　低	1•44

美電	
最　高	5•7275
最　低	5•725

通天單	
最　高	5•7175
最　低	5•71625

雜幣	
加拿大紙（大）	5•205
加拿大紙（細）	5•195
大坡紙	1•858
細坡紙	1•847
新勞啤	81•00
荷幣	•99
"人民幣"（大）	•28
"人民幣"（細）	•23
正鎊	15•98
細鎊	13•54
東非鎊	15•20
南非鎊	15•40
西冷紙（百計）	59•00
印尼幣	7•00
法郎（萬計）	115•50
瑞士（百計）	130•50
日本紙（萬計）	142•50
台幣	113•00
台滙	120•00
泰國（百計）	26•50
安南紙（千計）	48•00
西貢（千計）	57•00

利舞台·樂宮

高踞賣座首席｜今進第二週

是期贈券停用

每日三場　注意時間　利舞台　兩點半　五點半　九點正　樂宮　兩點　六點　九點三

是期座價　一元七　二元四　三元半　四元七

利舞台　明天加開十二點正夜場　今日十點四場

聯美公司二千萬一百二十元超級巨獻

特藝七彩　片上中文字幕

錦繡山河烈士血

THE ALAMO

尊榮（赤膽豪雄主角）　李察威麥（赤膽豪雄主角）　羅蘭士（十字軍主角）　夏飛（將門之子主角）　李察（花都假期主角）　蓮達麗桃（賊船香國主角）　絲姬蓮（賊船香國主角）　法蘭阿基龍華（石榴紅主角）　鍾奧白蓮（爭霸主角）

美國歷史上最慘烈的阿拉穆戰役！悲壯激昂偉大的英雄事蹟！

原野游俠猛若雄師英勇蓋世　邊疆英豪一身是胆七首揚威　神勇將軍靜如處女動如脫兔　一場大戰廿五分鐘痛快淋漓

美國西部英雄全部參戰千古留名

一百好漢拒師八十名勇雄，七千浴血十三日山河，與孤堡共存亡！

壯烈動地天，義勇貫乾坤！

與「寶虎」「風雲羣英會」共稱影壇三大傑作！

金陵　國民　金華　明聲　新舞台　國際　明天　加入　樂聲　寶　暫不長映　日

片長十二大本·映足兩小時

週末擠擁五院請早購票

同文公司貢獻家庭倫理巨片

黃錦娟·胡楓

歐陽莎菲　唐若青　夏婉　嘉莎　駱明　李方　麥基　聯合主演

故事悲歡離合，百轉迴腸；埋面當意情，詩般萬彩！

製片何澤蒼　導演吳丹　監製李秀霞

琴台淚影

中央　明光　英京　光明　皇宮　中環

龍城·樂華　七院細映

雷達出品

于素秋主演·石英

唐三藏取西經

雷達出品即日「唐僧西遊」世界越南國語片(?)

今天越映越旺　好評繼續　越劇艷絕　國際影界　大胆世界　週末早場　仍映粵語　加映雙人

龍虎風雲萬里紅

珠璣導演

十大粵劇名演員　大破骷髏　飾　甲陣

任劍輝　少新　…

BURT LANCASTER

今天隆重獻映

美高俠義香艷打鬥巨片！

新華·豪華

天王巨星畢蘭加士打得意傑作

全部動作分分鐘緊張最刺激打鬥！大！

羅拔獲加　莎莉霍麗絲

兩大男女紅星緊密携手聯合主演

虎踞龍蟠

瑰麗彩色　片上中文字幕

高潮不斷起伏！緊張扣人心絃

恨妹、千仇、奪志抗中原　亡徒拼、獨敵、天上、廝殺！英義大雄

VENGEANCE VALLEY

健康報導

陸奎生中醫師診症時間

上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號

下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座

夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

第一百二十五期 每逢星期六刊登

星期日照常應診 電梯上落 出診預約

陸奎生醫師專書限時診症時間贈閱

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明 哮喘 咳嗽 氣管炎 根治報告

哮喘病源：由於痰液淤積，氣管變形，治標之法，必難除根。故本院多年臨診經驗成功，闡明根治要理，在於先清痰液，後補肺氣，氣管通行無阻，即可終身杜絕。服藥無治，無不除根。此種哮喘病根所在，一經根治，即可除根。服藥三天除根，服藥後八小時內有膠黏痰涎隨大便排泄，此為哮喘病根之象徵，永不再發。病根深遠者，須至第四天後排出黏痰，表示患病年深月久（多數患哮喘十年以上），病根深沉，半月除根。

胃痛 胃酸 大便發黑 胃潰瘍 十二指腸潰瘍 速愈法

胃潰瘍與十二指腸潰瘍的症狀：胃部疼痛，日久不良，反酸嘔吐，大便發黑，飲食難下，可致出血、穿孔。根治之法，以補血止痛消化生肌，三天胃痛消失，可免割治之痛苦。

胃病遇醫良

鄧如臣

香港北角英皇道二二二號中座八樓八二四室

鄧君年已七十，患胃病纏綿十六年，經常作痛，有時大便發黑，現在此處診治，因久延不愈，曾赴各中西醫診治，皆告失效。今年五月初旬，承陸奎生中醫師精心診治，服藥三天，病已減大半，再服九劑，一月後已痊愈，特登報鳴謝。

鑽石唱片工場工友潘德報導 胃潰瘍十二指腸潰瘍治愈經過

我今年四十五歲，鑽石唱片工場工友，因飲食不節，胃病久延，患十二指腸潰瘍已十五天之久，因此頭暈面黃，胃痛連續四年，吐血便血，沙酸腹脹，三月四日求診陸奎生中醫師，診治時，胃部疼痛及便血等症已經消失，經治療一月，身體健康，特此報導。

補血與調經 —婦女保健之表徵—

血足則經調：血乃生命之泉源，血足則身強，血虛則體弱。經之本，凡婦女月經不調，經痛，色淡，經期前後不定，均屬血虧，故調經以補血為本。

療法：促進造血生血之機能，為調經之本。凡服用此法治療後，面色必轉紅潤，病後體弱，產後血虛，尤具卓效。

療程：本療法以補血為本，每日服一次，三天後即覺精神充沛，血氣來復，再以補血生血，加強其本元，以竟全功。

香港赤柱西環仔農場夏霖函謝 體弱康復着手成春記

指出補氣養血乃根治體弱要訣

我今年六十有九，因年邁體弱，精神不濟，氣力不足，因之隨之。本年元月二十一日，由陸醫師診治，指出補氣養血乃根治體弱之要訣。如下：一日服丸散後大見效果，六月四日服完丸散，果然着手回春，自此之後，余之健康已是百年之壽，可謂陸氏指示，此乃氣虛體弱之症，往往波及全身各系統……

神經系統症狀：頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘

呼吸系統症狀：氣弱·喘促·久咳·痰多·氣喘

循環系統症狀：心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞

消化系統症狀：胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑

運動系統症狀：腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

陸氏診治體弱病例，作統計的觀察，如能窮其先天，則氣血較旺，體弱雖屬之病，無不一鋪而愈而告康復。

生育指導 陸奎生著 每冊一元五角

本書詳述月經、受孕、生產、產後、育嬰知識。文筆輕鬆流利，淺顯明白，適合一般人士閱讀。內容分述月經的生理與病態，月經期的衛生與疾病。對於生育受孕的指導，用圖解說明。更有受孕易知法，孕婦飲食衛生方法，流產的原因與防治的方法，分娩前後，哺乳期中及產後的嬰兒發育法，詳盡指導。精美插圖六十餘幅，圖解說明，一覽無餘。

確準常非·期產測預·表定推期日娩分有內

（贈閱 均有所診九龍時間症診）

教授 日本氣功 精神療法·能醫頑症

（函授面授保証一樣成功）各地學者可作函授 講義附圖說明易學

保証功能：養生長壽 反老還童 美容健體 祛憂除病

余志文練功雙盤圖

大人，小兒你的脚軟醫過嗎？若沒有效能的話希不可灰心，速來本醫診治用日本的氣功針灸療法，使你的手脚恢復健康行動。

日本針灸

各種痛痺用日本氣功針灸保証立即消除。

風濕痺痛腫 診斷準確·新法治療

各種痛症 傷症見效　小兒脚軟 喉科沙音　哮喘氣頂 奇難雜症　虛遺失眠 男婦兒科　紅影頑癬 諸般暗病　腫症蠱脹 體弱不強

徹底根治 保証速癒

數十年臨床經驗 是殘頑病者福音

享譽中外 治病救人

港九氣功針灸專科學院院長 日本電療氣功針灸

女醫 余志文

診址：新遷：九龍旺角砵蘭街二二四號二樓（即西洋菜街四號二樓）左便玉波樓

電話：五〇七一六 五二七七五

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，須憑同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊂油蔴地上海街三一九號宅寶公司 電話：六四三七九 ㊃元朗康樂市場舊街六號 仁愛診所 電話：三七六

深水埗

長沙灣道一二八號一二三零號一三五九零號兩山戶已經入伙 青山道近新舞台 號單邊地下 大馬茶室銀行 適合酒樓 洽商處：九龍彌敦道七四四號 十三樓地下 電話：五七〇七八 鉅昌建築公司

利成

九龍荔枝角道三九二號 電話：…… 安樂街中環德輔道中…… 旺角碧街 香港西環 油蔴地區 啓明街 ……

新北河大廈

北河街與大南街交界 分期付款·分層出售 地點最旺·定價最平 二萬餘元起 打樁期內特價九五折 永業有限公司 電話 30453, 21201

唐樓出售

九龍平通港 鴻昌獨立唐樓

特價九五折一個月 已建至天面 快將入伙 每尺$32.— 洽購處：永業有限公司 電話28205, 30453

住居舒適 南風涼樓

(1)金海大樓 (2)中區大廈 (3)翠園大樓 (4)瑞士大樓 (5)花園洋樓

章記

德輔道中廿二號三樓 電話二〇九五二

旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售 嘉樂大廈 忠信置業公司 旺角利金街13號

金閣大廈 樓高十六層 建至十四樓　禮公大廈 樓高十二層 開始打樁　南昌大廈 樓高九層 開始建築 旺地盛勢 分層出售 分期付款

恒興建築公司新樓出售

可樂櫃售

太祥大樓 平·靚·旺

大興企業公司

土瓜灣 高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

中央樓 中央建業有限公司建築部

東方搬運公司 專門搬屋

電話：829308 806285

萬能角鋼

朱廣蘭 鱷魚肉 龍眼膠

雪柜之王 雪白牌

電話：709196

高息舖位 旺地舖位 三樓招租 舖位招租 新樓招租 宅出租 美國華酒店對面 現代化華麗新住 地下全間

均益有限公司

電話 40208 40036 40209 40422

燕梳 運輸 貨倉

專門搬屋 電話：801563 大新搬運公司

錄音膠帶 汽車大犧牲 萬能角鋼 專家包庄 業先嗣

萬能角鋼 鴻昌簾布公司 最新運到大批名廠布簾布傢俬布

優雅牌 UHER

選購鋼琴樂器唱片 請到港九通利琴行

重要聲明 莫氏宗親會 沙頭同鄉會擴徵會員啓事 陳誠德 張雲清 李明兒！ 羅氏宗親會 買賣股份 催收租 領福慰金 承退聲明 租約啓事

請售貨員 某中文中學 買屋聲明 鄭四成啓 買屋聲明

保皮嬌

專治：香港脚·頑癬·濕疹

羅頌如醫 遺失股票 遺失聲明 遺失聲明 失証聲明 遺失啓事 機械繪圖 劉醒平教畫 婦女補習學校 喇沙書院 家庭補習

熱天當心 包醫小便 朱仁生外皮 驗血驗虫驗孕 痔漏 黃華湛 鮮 久咳 鄭生濟醫

特效無痛脫痔藥 程壽南

婦科 葉慧貞 一服通 婦科 梁愛華 杜蟲靈藥 保耳安 山氣痛 頸癧·惡性板癧·痰火瘰癧·氣癧頸大·諸般惡癧 吳英鑑

氣 劉達材 喉 久咳哮喘 梁耀文醫專 哮喘 李二新醫 葉芳友專理婦科

小兒脚軟 風濕 劉仲明 痔漏 黎正義 風濕藥 尿病專家 鄭達明 一服根治 頭痛 腦痛 彭錦堂